

Consultas

ANVISA - Agência Nacional de Vigilância Sanitária

Detalhes do Produto	
Nome da Empresa Detentora da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	ORTHO CLINICAL DIAGNÓSTICS DO BRASIL PRODUTOS PARA SAÚDE LTDA
CNPJ do Detentor da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	21.921.393/0001-46
Autorização de Funcionamento da Empresa	8.12.469-8
Nome do Dispositivo Médico	Família Quidel Triage PLGF
Nome Técnico do Dispositivo Médico	FATOR DE CRESCIMENTO PLACENTÁRIO
Número da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	81246986866
Situação da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	Válido
Processo da Notificação ou Registro do Dispositivo Médico	25351028350202386
Fabricante Legal do Dispositivo Médico	FABRICANTE: QUIDEL CARDIOVASCULAR INC., - ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA - CNPJ / Código Único: C007495 - Endereço: 9975 SUMMERS RIDGE ROAD, SAN DIEGO, CA 92121
Classificação de Risco do Dispositivo Médico	II - Classe II: produtos de médio risco ao indivíduo e ou baixo risco à saúde pública
Data de Início da Vigência da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	30/01/2023
Data de Vencimento da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	VIGENTE

Tipo de Arquivo	Arquivos	Expediente, data e hora de inclusão
INSTRUÇÕES DE USO OU MANUAL DO USUÁRIO DO PRODUTO	Instrução de uso Controls Rev A.pdf	0110388232 - 02/02/2023 14:19:05
INSTRUÇÕES DE USO OU MANUAL DO USUÁRIO DO PRODUTO	Instrução de uso Test Rev C.pdf	0110388232 - 02/02/2023 14:19:05

Apresentação/Modelo	
Componentes	Apresentações ou Modelos
Quidel Triage PLGF Control 1	5 frascos de 0,25 mL
	1 modulo CODE CHIP do controle
Quidel Triage PLGF Control 2	5 frascos de 0,25 mL
	1 modulo CODE CHIP do controle
Quidel Triage PLGF Test	25 dispositivos de teste
	25 pipetas de transferência
	1 modulo CODE CHIP do reagente
	1 rolo de papel de impressora

Consultas

ANVISA - Agência Nacional de Vigilância Sanitária

Detalhes do Produto	
Nome da Empresa Detentora da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	ORTHO CLINICAL DIAGNÓSTICS DO BRASIL PRODUTOS PARA SAÚDE LTDA
CNPJ do Detentor da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	21.921.393/0001-46
Autorização de Funcionamento da Empresa	8.12.469-8
Nome do Dispositivo Médico	Família Quidel Triage MeterPro
Nome Técnico do Dispositivo Médico	Instrumento destinado a imunoensaios
Número da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	81246986868
Situação da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	Válido
Processo da Notificação ou Registro do Dispositivo Médico	25351040690202385
Fabricante Legal do Dispositivo Médico	FABRICANTE: QUIDEL CARDIOVASCULAR INC., - ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA - CNPJ / Código Único: C007495 - Endereço: 9975 SUMMERS RIDGE ROAD, SAN DIEGO, CA 92121
Classificação de Risco do Dispositivo Médico	II - Classe II: produtos de médio risco ao indivíduo e ou baixo risco à saúde pública
Data de Início da Vigência da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	06/02/2023
Data de Vencimento da Notificação ou do Registro do Dispositivo Médico	VIGENTE

Tipo de Arquivo	Arquivos	Expediente, data e hora de inclusão
INSTRUÇÕES DE USO OU MANUAL DO USUÁRIO DO PRODUTO	Manual MeterPro Rev D.pdf	0119569230 - 06/02/2023 11:31:33

Apresentação/Modelo	
Componentes	Apresentações ou Modelos
Quidel Triage MeterPro	1 unidade



# Triage® MeterPro®



## Manual do utilizador

## Índice

Índice.....	2
Informações gerais.....	4
Assistência.....	4
Estrutura do menu principal.....	5
Etiquetas e símbolos.....	6
Avisos, precauções e limites .....	8
Introdução .....	9
Como utilizar este guia .....	9
Descrição.....	9
O que é o Quidel Triage MeterPro? .....	9
Desembalar .....	10
Instalação .....	14
Retirar o aparelho de medição da embalagem .....	14
Ligar o aparelho de medição .....	14
Colocar o papel.....	15
Introduzir o módulo Code Chip de supervisor.....	16
Alterar as Meter Settings [Definições do aparelho de medição] .....	17
Alterar o relógio.....	19
Set User ID: [Definir o ID de utilizador] .....	19
Alterar Ranges [Intervalos] de referência/limiares de Tests [testes] .....	20
Alterar as Test Settings [definições de teste].....	20
Alterar QC Parameters [parâmetros de CQ] .....	20
Alterar Bypass Settings [Definições de Bypass].....	21
Set Parameters [Definir parâmetros].....	23
Objectivo .....	23
Lista de parâmetros programáveis .....	23
Acesso de supervisão.....	23
Como definir parâmetros: Instruções básicas .....	24
Definições do aparelho de medição .....	24
Definições de ID .....	24
Install Code Chip [Instalar Code Chip].....	42
Objectivo .....	42
Tipos de módulos de CODE CHIP .....	42
Instalação dos módulos CODE CHIP do Reagente, Amostra de CQ ou Dispositivo de CQ .....	43
Funcionamento.....	44
Acesso ao Quidel Triage MeterPro .....	44
Run Test [Executar teste] .....	45
Objectivo .....	45
Opções.....	45
Recall Results (Recuperar resultados) .....	55
Objectivo .....	55
Função .....	55
Último registo .....	55
Patient Results [Resultados do doente].....	56
Patient ID [ID de doente].....	56
Test Device Lot Number (L/N) [Número de lote do dispositivo de teste [N/L]] .....	58
User ID [ID de utilizador] .....	59
From Date [A partir da data].....	60

Till Date [Até à data] .....	61
QC Results [Resultados de CQ] .....	62
QC Sample Lot Number (L/N) [Número de lote da amostra de CQ [N/L]] .....	63
Device Lot Number (L/N) [Número de lote do dispositivo [L/N]] .....	64
User ID [ID de utilizador] .....	65
From Date [A partir de data] .....	66
Till Date [Até à data] .....	67
Reagent Lots – QC [Lotes de reagentes – CQ] .....	68
Archive Last Test [Arquivar último teste] .....	68
Misc. Test Results [Resultados de testes variados] .....	69
Misc. Test ID [ID de testes variados] .....	69
Test Device Lot Number (L/N) [Número de lote do dispositivo de teste [L/N]] .....	71
User ID [ID de utilizador] .....	72
From date [A partir de data] .....	73
Till Date [Até à data] .....	74
Print All Results [Imprimir todos os resultados] .....	75
Patient Results [Resultados de pacientes] .....	75
QC Sample Results [Resultados de amostra de CQ] .....	75
QC Device Results [Resultados de dispositivo QC] .....	76
Misc. Test Results [Resultados de testes variados] .....	76
Carregar resultados no LIS .....	76
Delete Results [Eliminar resultados] .....	77
Objectivo .....	77
A memória do Quidel Triage MeterPro .....	77
Delete Patient Result [Eliminar resultados de pacientes] .....	78
Retroiluminação do ecrã .....	79
Modo alfanumérico .....	80
Procedimentos de reparação e manutenção .....	81
Substituição do papel .....	81
Mudar papel entre funções .....	81
Mudar o papel durante a impressão .....	82
Limpeza .....	83
Verificar o nível das pilhas .....	83
Substituição das pilhas .....	83
Garantia de qualidade total .....	84
Introdução .....	84
Funções de garantia de qualidade .....	85
Garantia de qualidade interna do dispositivo .....	85
Garantia de qualidade do medidor .....	86
Garantia de qualidade do software .....	86
Amostras de controlo de qualidade .....	87
Notas sobre os controlos de software .....	87
Apêndices .....	90
Apêndice A Especificações .....	90
Problemas do medidor .....	91
Apêndice B Resolução de problemas: .....	91
Sintoma ou mensagem do aparelho de medição .....	92
Apêndice C Procedimento de devolução e eliminação .....	94
Procedimento de devolução .....	94
Procedimento de eliminação .....	94
Apêndice D Glossário .....	94
Apêndice Folhas de registo de exemplo .....	95

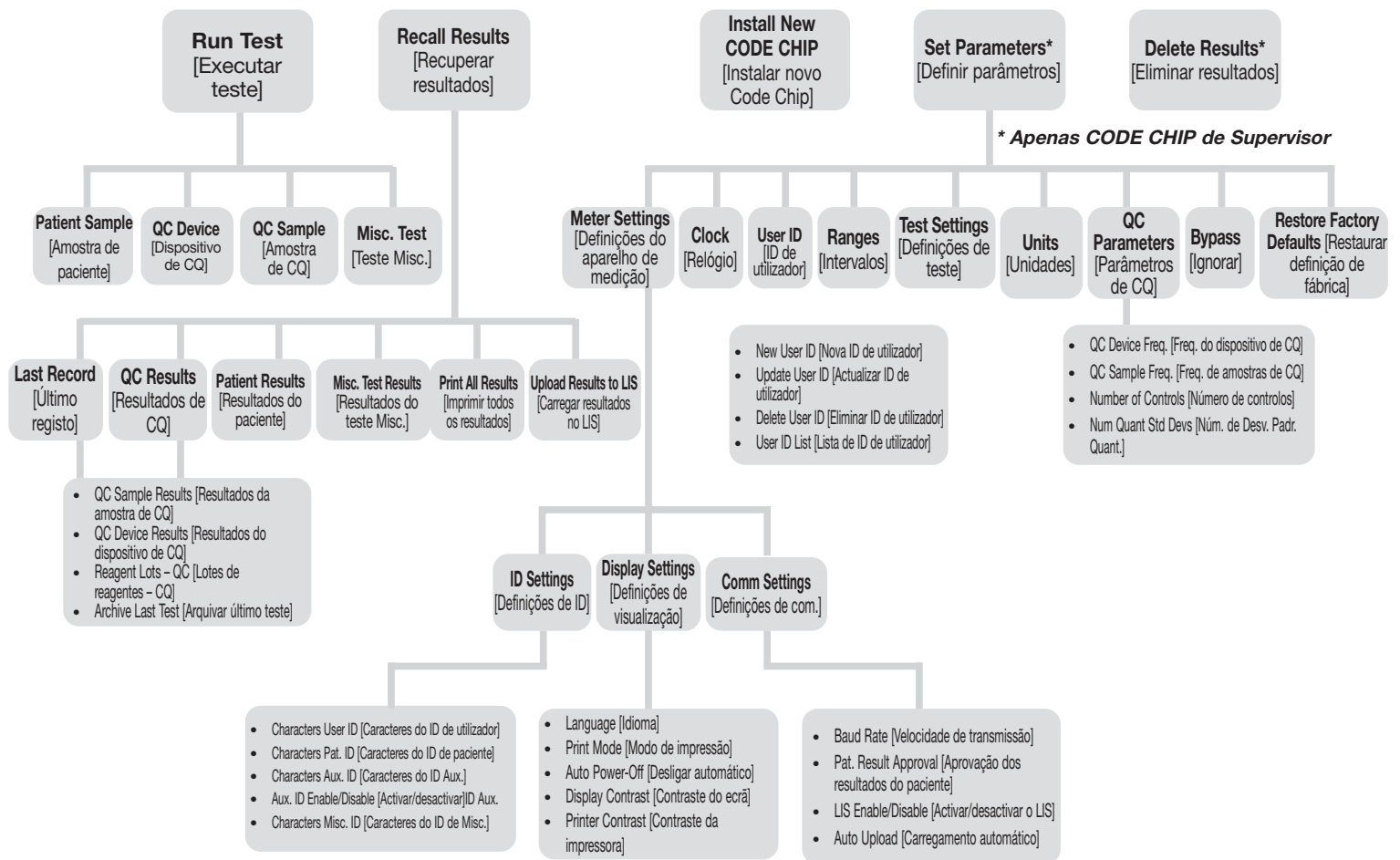
# Informações gerais

## Assistência












Se tiver alguma dúvida sobre o uso deste produto ou para comunicar um problema com o mesmo, entre em contacto com o Suporte Técnico da Quidel em 1.800.874.1517 (nos EUA) ou [technicalsupport@quidel.com](mailto:technicalsupport@quidel.com). Se estiver fora dos EUA, podem ser obtidas mais informações junto do seu distribuidor ou diretamente na Quidel através de um dos números listados abaixo. Consulte **quidel.com** para ver mais opções de Suporte.

País	Telefone	Endereço de e-mail
Europa, Médio Oriente e África	+353 (91) 412 474 (principal) 1800 200441 (gratuito)	emeatechnicalsupport@quidel.com
Áustria	+43 316 231239	
Bélgica	+32 (2) 793 0180	
França	0 (805) 371674	
Alemanha	+49 (0) 7154 1593912	
Países Baixos	0 800 0224198	
Suíça	0 800 554864	
Reino Unido	0 800 3688248	
Irlanda	+353 (91) 412 474	
Itália	+39 (800) 620 549	
América do Norte, Ásia-Pacífico, América Latina	858.552.1100	technicalsupport@quidel.com
Canadá	437.266.1704 (principal) 888.415.8764 (gratuito)	technicalsupport@quidel.com
China	0400 920 9366 ou +86 021 3217 8300	chinatechnicalservice@quidel.com

# Estrutura do menu principal



## Etiquetas e símbolos

Etiqueta/Símbolo	Descrição
	Fabricante
	Dispositivo médico para diagnóstico <i>in vitro</i>
	Consultar as instruções de utilização
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Limite de temperatura
	Limites de humidade
	Eliminar de acordo com as regulamentações locais
	Número de série
	Número de catálogo
	Cuidado
	Importante





Marca CE de conformidade



Código de lote



Data de fabrico



Prazo de validade



Importador



Limite superior de temperatura



Não reutilizar



RoHS da China



Número do doente



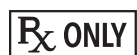
Dispositivo de teste



Controlo



Verificação da calibração



Utilização apenas mediante receita médica nos Estados Unidos



Valores esperados



Riscos biológicos



Dispositivo para teste junto do doente



Dispositivo não destinado a autoteste



Pipeta de transferência



Média



Desvio padrão



Módulo CODE CHIP™



Papel de impressora



Descolar aqui



Adicione aqui a amostra



Utilizar apenas amostra de plasma com EDTA



Utilizar exclusivamente amostras de urina.



Utilizar apenas sangue total ou plasma com EDTA.



Adicionar a amostra imediatamente depois de abrir a bolsa de folha de alumínio.



Descongelar

## Avisos, precauções e limites

- Para utilização em diagnóstico *in vitro*
- Para testes profissionais e junto do doente
- Para uso por profissionais de saúde
- O Quidel Triage MeterPro deve ser utilizado dentro do intervalo de temperaturas de funcionamento exigido pelo dispositivo de teste especificamente utilizado. Consulte os detalhes no folheto informativo do dispositivo de teste.
- Utilize o Quidel Triage MeterPro numa superfície plana e seca, afastada da luz solar directa.
- O Dispositivo de CQ é sensível à luz e deve ser armazenado na respectiva bolsa preta e opaca, quando não estiver a ser utilizado.
- NÃO escreva nem coloque um rótulo em ponto algum do dispositivo de CQ, uma vez que isso pode interferir com o funcionamento do dispositivo.
- Não mova o Quidel Triage MeterPro quando estiver a realizar um teste.
- Certifique-se de que todos os fluidos de amostra foram absorvidos para o interior do dispositivo de teste antes de realizar o teste, para evitar a contaminação interna do aparelho de medição.
- Utilize apenas o adaptador de alimentação CA/CC fornecido com o Quidel Triage MeterPro. Foi colocada uma etiqueta no cabo para identificação rápida.
- Não deixe cair o Quidel Triage MeterPro.
- Não coloque objectos no Quidel Triage MeterPro.
- Não mergulhe o Quidel Triage MeterPro em água ou noutros líquidos.

# Introdução

## Como utilizar este guia

### Este manual contém:

- Instruções para o funcionamento e manutenção do Quidel Triage MeterPro e;
- Instruções básicas para testar amostras

**Nota:** Para executar testes específicos, tais como Quidel Triage Cardiac Panel, terá igualmente de consultar as informações detalhadas contidas no folheto informativo específico do produto, incluído no kit de teste.

O software Quidel Triage MeterPro foi concebido para fornecer ao utilizador instruções passo a passo. O aparelho de medição apresenta os resultados de teste e as opções de menu na metade superior do ecrã do aparelho de medição. Em letras mais pequenas na parte inferior de cada ecrã, o aparelho de medição apresenta instruções relativas à tarefa que está a ser executada.



O Manual do utilizador do Quidel Triage MeterPro está dividido em seis secções.

- Secção 1 – Informações gerais: Informações de contacto, estrutura do menu do Quidel Triage MeterPro, símbolos, avisos e precauções
- Secção 2 – Introdução: fornece uma descrição geral do Quidel Triage MeterPro.
- Secção 3 – Instalação: guia o utilizador na primeira instalação.
- Secção 4 – Operação: guia o utilizador na execução de testes, recuperação de resultados e eliminação de resultados.
- Secção 5 – Procedimentos de serviço e manutenção: substituição de papel, limpeza, baterias, garantia de qualidade total e garantia.
- Secção 6 – Anexo: especificações, resoluções de problemas, devolução e eliminação, glossário, modelos de folhas de registo

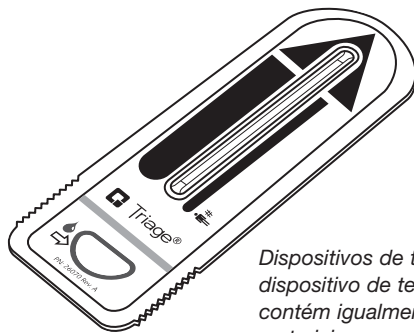
## Descrição

### O que é o Quidel Triage MeterPro?

O Quidel Triage MeterPro é um instrumento portátil de fluorescência utilizado para medir os resultados de testes e fabricado pela Quidel Cardiovascular Inc. O Quidel Triage MeterPro pode ser utilizado em laboratório ou em ambiente de ponto de cuidados.

### Princípio do teste

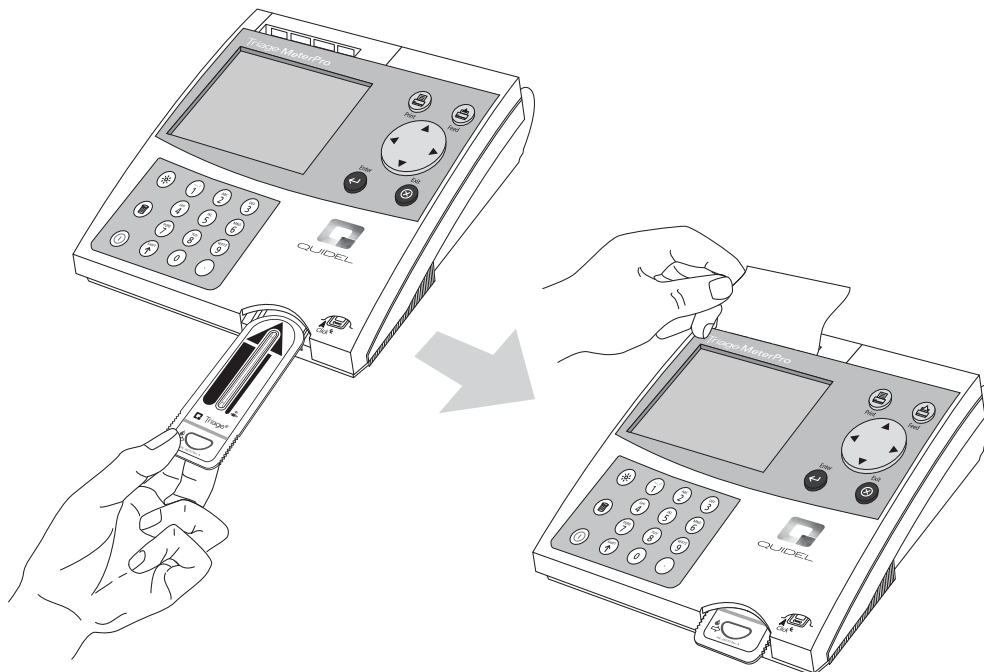
O Quidel Triage MeterPro utiliza um laser como fonte de luz. A luz do laser entra em contacto com o dispositivo de teste introduzido no aparelho de medição. Isto faz com que o corante fluorescente no dispositivo de teste produza energia. Quanto mais energia for produzida pelo corante fluorescente, mais intensidade terá o sinal.



*Dispositivos de teste Triage. Um dispositivo de teste reserva a amostra e contém igualmente os reagentes e outros materiais necessários para o teste.*

### **Descrição geral: Realização de um teste**

Depois de adicionar uma amostra de teste (por exemplo, sangue) de um doente ao dispositivo de teste, este é introduzido no Quidel Triage MeterPro. O aparelho de medição analisa a quantidade de substância (um marcador proteico específico) presente, com base nos padrões que tenha sido previamente programados no aparelho de medição. A identificação do doente, o ID do utilizador e os resultados do teste podem ser impressos em papel.



Para além das amostras de teste dos doentes, o Quidel Triage MeterPro contém funções de controlo de qualidade (CQ) previamente programadas, que permitem ao utilizador monitorizar o controlo de qualidade.

**Nota:** O Quidel Triage MeterPro aceita dispositivos de teste concebidos especificamente para utilizar com o Quidel Triage MeterPro. Consulte os folhetos informativos específicos do produto incluídos em cada kit de testes, para obter mais informações.

### **Desembalar**

O Quidel Triage MeterPro e os itens incluídos são fornecidos numa única embalagem.

Os dispositivos de teste Quidel Triage são embalados em separado e incluem instruções para executar testes específicos. Em caso de dúvida, contacte o apoio da Quidel (consulte a secção Assistência).

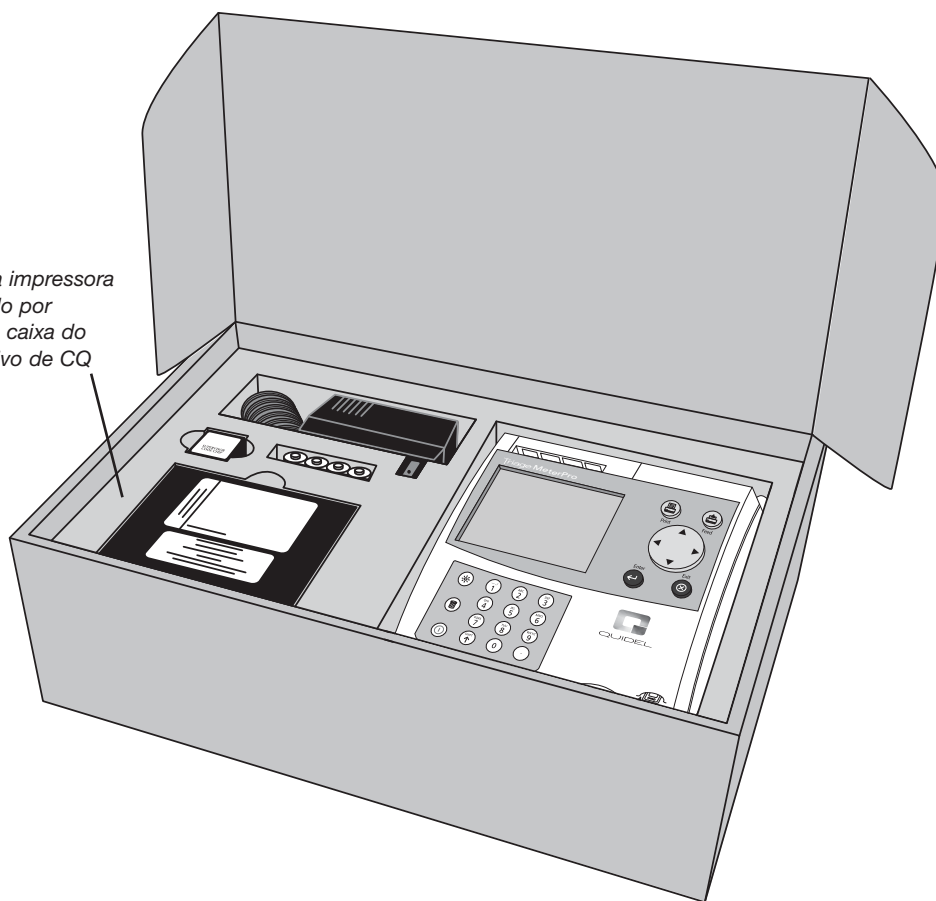
**Conteúdos:**

- Quidel Triage MeterPro
- Dispositivo de CQ e módulo CODE CHIP™ (na caixa do Dispositivo de CQ)
- Conversor de AC/CC
- 4 Pilhas AA
- 4 Rolos de papel de impressora (os rolos adicionais são fornecidos em cada caixa de dispositivos de teste)
- Módulo CODE CHIP e caixa de módulo CODE CHIP

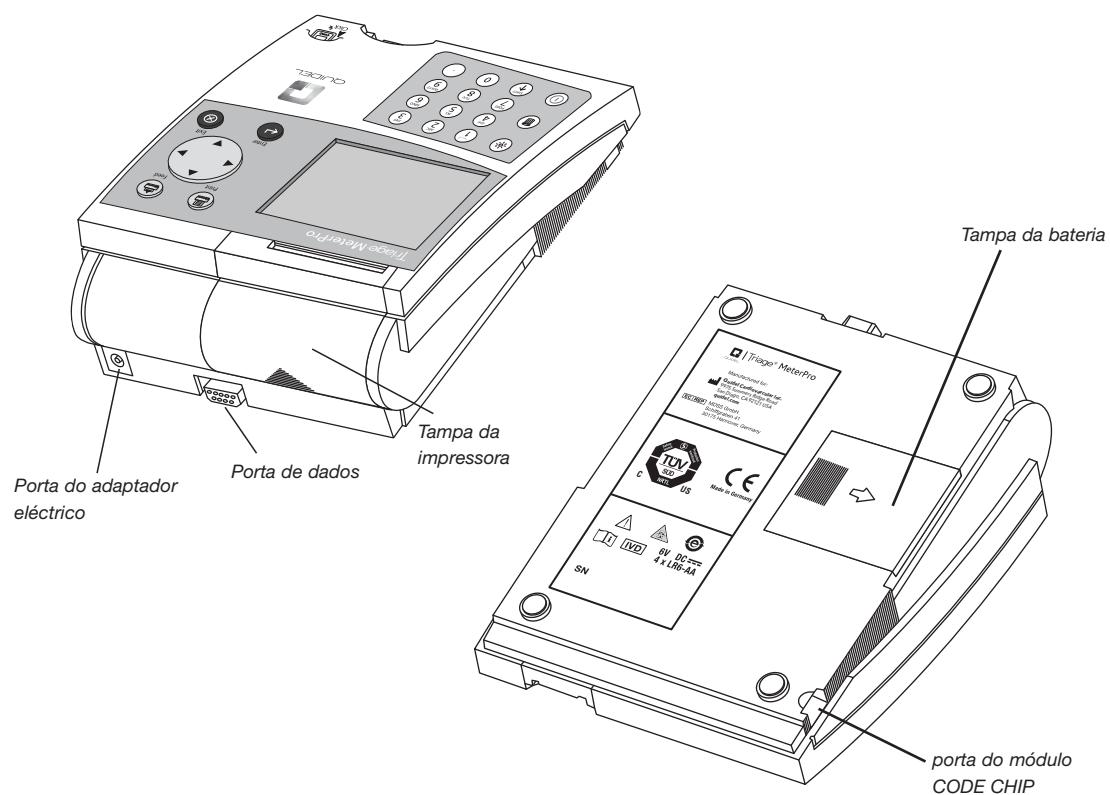
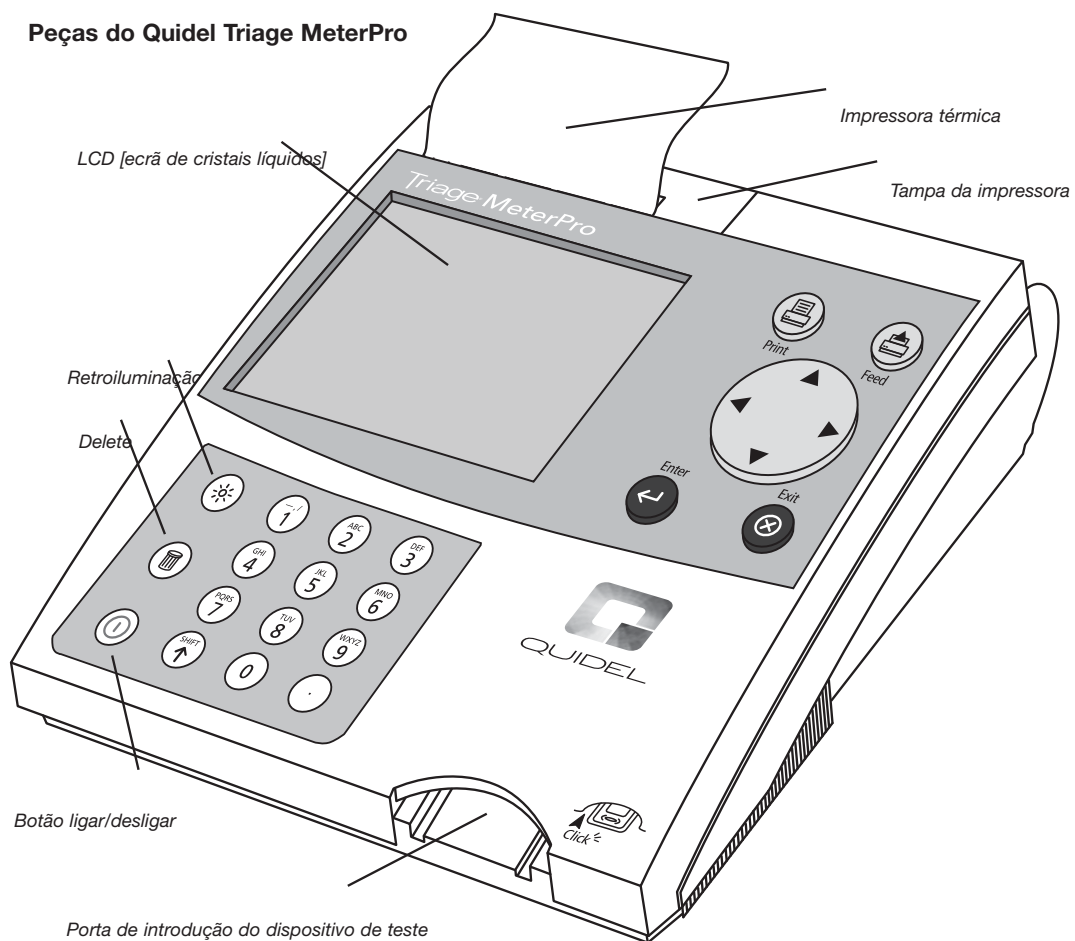
**Materiais necessários mas não fornecidos:**














- Dispositivo de teste Quidel Triage

*Papel da impressora  
localizado por  
baixo da caixa do  
Dispositivo de CQ*



## Peças do Quidel Triage MeterPro



<b>Tecla para ligar/desligar</b>		Utilizado para ligar e desligar o Quidel Triage MeterPro.
<b>Tecla de impressão</b>		Utilizada para imprimir os resultados de teste ou o ecrã de apresentação.
<b>Tecla para eliminar</b>		Utilizada para eliminar dados.
<b>Tecla Enter</b>		Permite ao operador seleccionar opções do menu e confirmar condições de alerta.
<b>Tecla para sair</b>		Utilizado para sair do menu apresentado ou para ejectar o dispositivo de teste.
<b>Tecla de luminosidade</b>		Utilizado para introduzir letras e números de identificação, bem como símbolos especiais.
<b>Teclado</b>		Utilizado para introduzir letras e números de identificação, bem como símbolos especiais.
<b>Botões de seta</b>		Tecla para cima
		Tecla para baixo
		Tecla para a esquerda
		Tecla para a direita
<b>Tecla Shift</b>		
<b>Tecla de símbolo</b>		Utilizada com a tecla Shift
<b>Impressora térmica</b>		Imprime o resultado do teste em papel.
<b>Porta de dados</b>		Ponto de ligação ao leitor de códigos de barras (opcional), permitindo ao operador efectuar a leitura dos dados do doente ou de identificação do utilizador, em alternativa à introdução manual de números ou letras no teclado. Também pode ser utilizado para estabelecer a ligação a um sistema de gestão de dados/LIS.
<b>Tecla de alimentação de papel</b>		
<b>Porta do módulo CODE CHIP</b>		Ponto de inserção de módulos CODE CHIP que contêm dados específicos de lote/dispositivo para utilizar nos resultados de teste.
<b>Porta da fonte de alimentação</b>		Ponto de ligação para o conversor de CA/CC fornecido.
<b>Tampa da impressora</b>		A tampa que, quando é puxada para cima, revela o rolo de papel.
<b>Ecrã LCD</b>		O ecrã LCD (ecrã de cristais líquidos) apresenta o menu com os possíveis testes e tarefas e solicita ao operador que execute o passo seguinte.

Os comandos e as opções do ecrã são indicados a **negrito**.

# Instalação

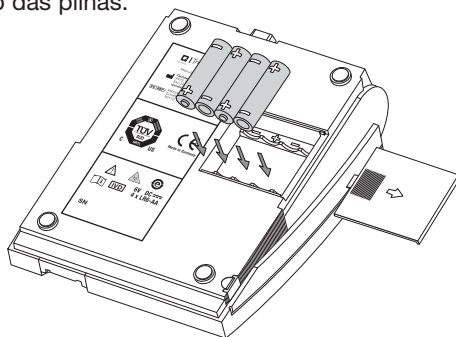
## Retirar o aparelho de medição da embalagem:

- Remova o aparelho de medição da caixa e da bolsa plástica de protecção.

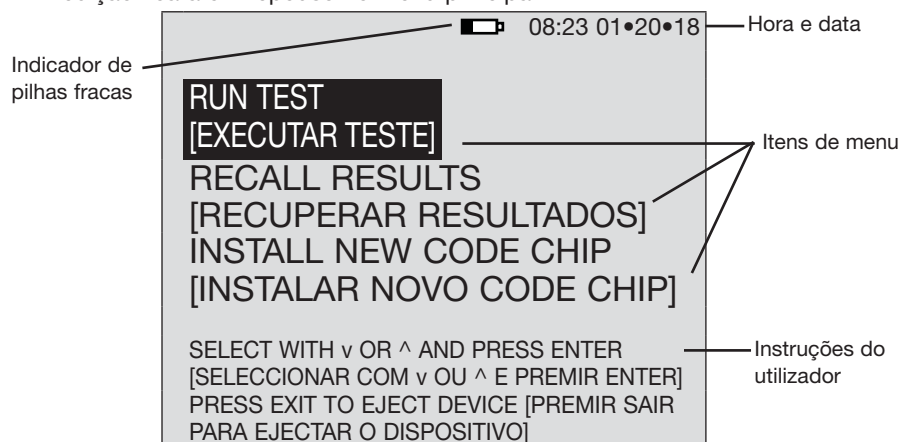
## Ligar o aparelho de medição:

### Pilhas

- Vire o aparelho de medição para baixo.
- Remova a tampa das pilhas.
- Coloque as 4 pilhas AA, prestando atenção à orientação das pilhas gravada no compartimento das pilhas.



- Coloque novamente a tampa das pilhas e vire o aparelho de medição para cima.
- Ligue o aparelho de medição premindo a tecla . Prima a tecla para executar um auto-teste. Quando o teste estiver concluído, o ecrã do aparelho de medição ficará em repouso no menu principal.

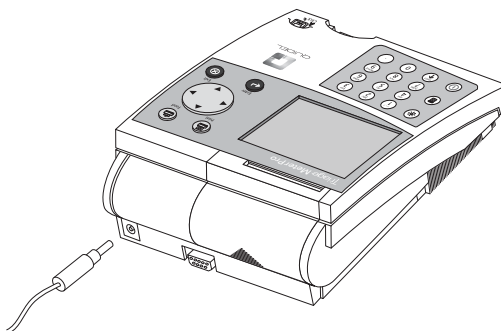


**Nota:** O indicador de pilhas fracas monitoriza a fonte de alimentação activa. Para verificar se as pilhas têm carga adequada:

- Aceda ao **Main Menu** [Menu principal]
- Remova a fonte de alimentação CA
- Prima a tecla **EXIT** [Sair] (o medidor tentará ejectar um dispositivo)
- Observe o **Main Menu** [Menu principal] no ecrã do aparelho de medição. Substitua as pilhas se for apresentado o ícone de energia.

## Fonte de alimentação CA

- Remova a fonte de alimentação da caixa.
- Ligue uma extremidade à tomada CA.
- Ligue a extremidade oposta no orifício redondo, na parte de trás do aparelho de medição.



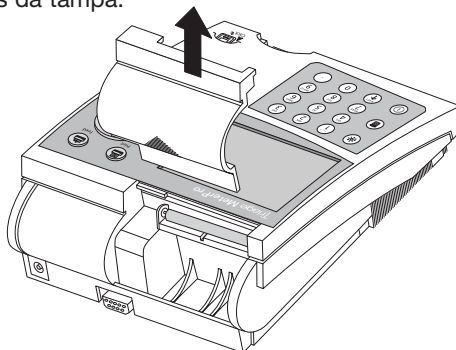


## Colocar o papel:

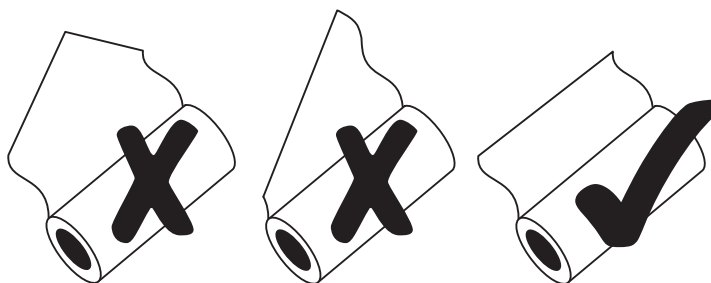
Para obter informações mais detalhadas sobre a Instalação de papel consulte a SECÇÃO DE Cuidados e Manutenção



- a. Remova a tampa da impressora, puxando-a para cima, conforme indicado pela seta na parte de trás da tampa.



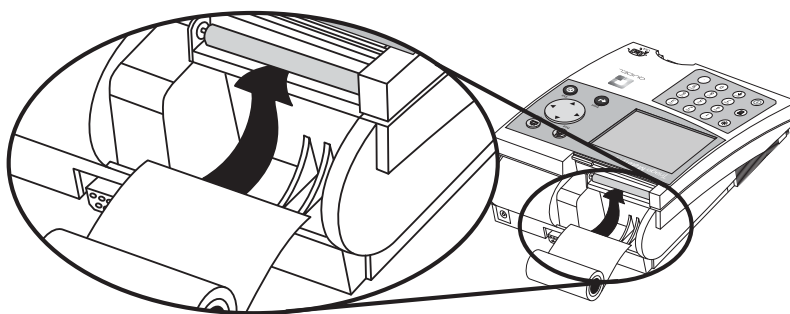
- b. Rasgue ou corte o papel a direito para colocar na impressora. Não corte o papel de forma irregular, uma vez que a impressora tem de identificar a extremidade do papel ao longo do caminho de alimentação.




**Nota:** A impressora contém um sensor de papel e apenas será alimentada com um novo rolo, se este for introduzido em linha recta no enrolador.



- c. Coloque o papel de forma a que este seja puxado a partir da parte inferior do rolo (em vez de ser puxado pela parte superior do rolo. Observe a imagem).



- d. Introduza a extremidade do papel por baixo do enrolador (placa) até encaixar firmemente ou até sentir resistência.
- e. Prima a tecla  duas vezes, para que o papel avance pela impressora até sair do aparelho de medição.
- f. Coloque o rolo de papel no compartimento do papel.
- g. Coloque novamente a tampa da impressora e continue a operação.

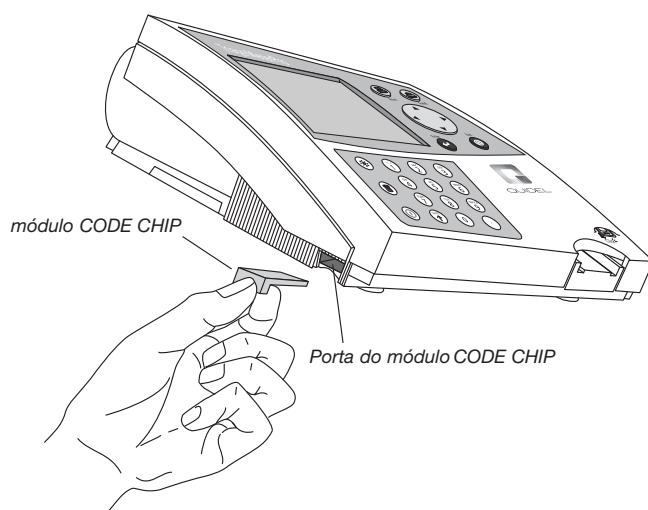
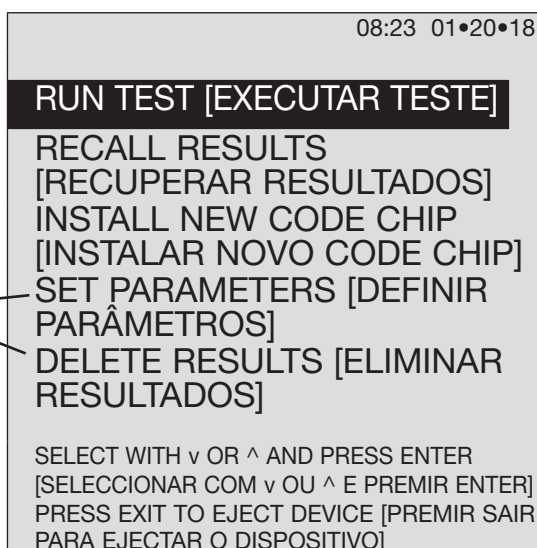
## Introduzir o módulo CODE CHIP de supervisor:

- Remova a caixa do módulo CODE CHIP de supervisor da caixa do aparelho de medição.
- Remova o módulo CODE CHIP de supervisor da respectiva caixa.
- Introduza o módulo CODE CHIP de supervisor na porta do módulo CODE CHIP. A porta está situada no lado esquerdo do aparelho de medição, na direcção do canto inferior frontal. Observe a orientação do módulo CODE CHIP na ilustração abaixo.
- Uma vez instalado o módulo CODE CHIP de supervisor, verifique se as duas opções de menu adicionais são apresentadas no ecrã.
















Para obter informações mais detalhadas, consulte os módulos CODE CHIP (página 22).

*Estão disponíveis duas opções de menu adicionais quando o módulo CODE CHIP de supervisor está inserido.*



## Alterar as Meter Settings [Definições do aparelho de medição]:

- Selecione **Set Parameters** [Definir parâmetros] utilizando as   teclas e prima a tecla .
- Selecione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as   teclas e prima a tecla .
- Selecione **ID Settings** [Definições de ID], **Display Settings** [Definições de visualização] ou **Comm Settings** [Definições de com.] utilizando as   teclas e prima a tecla .
- Selecione a definição pretendida utilizando as teclas   e altere o valor da definição, utilizando as teclas  .


ID Settings [Definições de ID]	Predefinição	Opções	Novas definições
<b>Characters User ID</b> [Caracteres do ID de utilizador]	<b>Min 1</b> [Mín 1] <b>Max 16</b> [Máx 16]	1-16 1-16	
<b>Characters Pat. ID</b> [Caracteres do ID de paciente]	<b>Min 1</b> [Mín 1] <b>Max 20</b> [Máx 20]	1-20 1-20	
<b>Characters Aux ID</b> [Caracteres do ID Aux.]	<b>Min 1</b> [Mín 1] <b>Max 12</b> [Máx 12]	1-12 1-12	
<b>Characters Misc ID</b> [Caracteres do ID de Misc.]	<b>Min 1</b> [Mín 1] <b>Max 20</b> [Máx 20]	1-20 1-20	
<b>Aux. ID Enable/Disable</b> [Activar/Desactivar ID Aux.]	<b>Disabled</b> [Desactivado]	<b>Disabled, Enabled</b> [Desactivado, Activado]	

Para referência, registe as definições no espaço fornecido.



- Prima a tecla  para guardar as alterações efectuadas nas definições de ID.

Definições de visualização [Definições de visualização]	Predefinição	Opções	Novas definições
<b>Language</b> [Idioma]	<b>English</b> [Inglês]	<b>English, French, Italian, German, Spanish, Portuguese, Greek, Danish, Swedish, Japanese, Chinese, Russian</b> [Inglês, francês, italiano, alemão, espanhol, português, grego, dinamarquês, sueco, japonês, chinês, russo]	
<b>Print Mode</b> [Modo de impressão]	<b>Automatic</b> [Automático]	<b>Automatic, Manual</b> [Automático, Manual]	
<b>Auto Power-Off</b> [Desligar automático]	<b>2 hour</b> [2 horas]	<b>1/2 hour, 1 hour, 2 hour, 4 hour, None</b> [1/2 hora, 1 hora, 2 horas, 4 horas, nenhum]	
<b>Display Contrast</b> [Contraste do ecrã]	4	<b>0-8</b> [8=heaviest contrast]	
<b>Printer Contrast</b> [Contraste da impressora]	4	<b>0-8</b> [8=heaviest contrast]	

Para referência, registe as definições no espaço fornecido.




















- f. Prima a tecla  para guardar as alterações efectuadas em **Display Settings** [Definições de visualização].

<b>COMM Settings</b> [Definições de comunicação]	<b>Predefinição</b>	<b>Opções</b>	<b>Novas definições</b>
<b>Baud Rate</b> [Velocidade de transmissão]	38400	9600, 38400	
<b>Pat. Result Approval</b> [Aprovação dos resultados do paciente]	<b>Disabled</b> [Desactivado]	<b>Enabled, Disabled</b> [Activado/Desactivado]	
<b>LIS Enable/Disable</b> [Activar/desactivar LIS]	<b>Disabled</b> [Desactivado]	<b>Disabled, Enabled</b> [Desactivado/Activado]	
<b>Auto Upload</b> [Carregamento automático]	<b>Disabled</b> [Desactivado]	<b>Disabled, Enabled</b> [Desactivado/Activado]	
<b>LIS Password</b> [Palavra-passe do LIS]			

- g. Prima a tecla  para guardar as alterações efectuadas em **Communication Settings** [Definições de comunicação].
- h. Prima a tecla  para guardar as alterações efectuadas em **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição].

Para obter informações mais detalhadas sobre **Communications** [Comunicações], incluindo a entrada de uma palavra-passe fornecida pela Quidel e específica do aparelho de medição, consulte Communication Setting [Definições de comunicação] (página 30).

## Alterar o relógio:












- Selecione **Set Parameters** [Definir parâmetros] utilizando as   teclas e prima a tecla .
- Selecione **Clock** [Relógio] utilizando as   teclas e prima a tecla .
- Selecione a área **Hour : Minute** [Hora : Minuto] utilizando as teclas  . Introduza a hora correcta, utilizando as teclas numéricas.
- Prima a tecla  para mover para **AM** ou **PM**.
- Selecione **AM** ou **PM** utilizando as  .
- Prima a tecla  para mover para **Time Format** [Formato de hora].
- Selecione **AM/PM** ou **24 HR.** utilizando as  . Se seleccionar **24 HR.**, os dados introduzidos anteriormente em **Hour : Minute** [Hora : Minuto] serão alterados para o formato de 24 horas e os indicadores **AM** ou **PM** deixam de ser apresentados.
- Prima a tecla  para mover para o campo **Date** [Data].
- Introduza os 6 dígitos para a data de acordo com o **Date Format** [Formato de data] abaixo.
- Prima a tecla  para mover para o campo **Date Format** [Formato de data].
- Selecione **MM-DD-YY, DD-MM-YY** [MM-DD-AA, DD.MM.AA] ou **YY-MM-DD** [AA-MM-DD] utilizando as teclas  . Os dados anteriormente introduzidos no campo **Date** [Data] são alterados consoante o **Date Format** [Formato de data].
- Prima a tecla  para guardar as alterações.

Definição	Predefinição	Opções	Novas definições
<b>Time Format</b> [Formato de hora]	<b>AM / PM</b>	<b>AM / PM; 24HR</b> [24 H]	
<b>Date Format</b> [Formato de data]	<b>MM-DD-YY</b> [MM-DD-AA]	<b>MM-DD-YY, DD.MM.YY, YY-MM-DD</b> [MM-DD-AA, DD.MM.AA, AA-MM-DD]	














## Set User ID: [Definir o ID de utilizador]

O Quidel Triage MeterPro normalmente requer a introdução de um ID de utilizador antes da execução de um teste de doente, teste de CQ ou de um teste Misc., bem como antes da revisão de resultados de doente. Consulte a página 34 para obter instruções. Em alternativa, esta funcionalidade poderá ser ignorada. Consulte a página 21.











### Alterar Ranges [Intervalos] de referência/limiaries de Tests [testes]:

- Selecione **Set Parameters** [Definir parâmetros] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Selecione **Ranges** [Intervalos] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Selecione o painel de teste utilizando as teclas  .
- Selecione o analito e o nível utilizando as teclas  . Introduza o novo valor nos campos **High** [superior] ou **Low** [inferior] conforme apropriado.
- Prima a tecla  para guardar as alterações.


### Alterar as Test Settings [definições de teste]:

- Selecione **Set Parameters** [Definir parâmetros] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Selecione **Test Settings** [as definições de teste] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Selecione o painel de teste utilizando as teclas  .
- Selecione o analito utilizando as teclas  .
- Selecione a definição de teste (ACTIV, INACT, USR A ou USR I) utilizando as teclas  .
- Prima a tecla  para guardar as alterações.

### Alterar QC Parameters [parâmetros de CQ]:

- Selecione **Set Parameters** [Definir parâmetros] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Selecione **QC Parameters** [Parâmetros de CQ] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Selecione a definição pretendida utilizando as teclas   e altere o valor à direita da definição, utilizando as teclas  .

Definição	Predefinição	Opções	Novas definições
<b>QC Device Freq.</b> [Freq. dispositivo de CQ]	<b>Daily</b> [Diária]	<b>None, 8HR, Daily, Weekly, Monthly</b> [Nenhuma, 8 horas, Diária, Semanal, Mensal]	
<b>QC Sample Freq.</b> [Freq. amostra de CQ]	<b>Monthly</b> [Semanal]	<b>None, 8HR, Daily, Weekly, Monthly</b> [Nenhuma, 8 horas, Diária, Semanal, Mensal]	
<b>Number of Controls</b> [Número de controlos]	2	<b>1 or 2</b> [1 ou 2]	
<b>Num Quant Std Devs</b> [Núm. de Desv. Padr. Quant.]	3	<b>2 or 3</b> [2 ou 3]	

- Prima a tecla  para guardar as alterações efectuadas em **QC Parameters** [Parâmetros de CQ].

Para obter informações mais detalhadas sobre as definições de intervalos, consulte Ranges [Intervalos] (página 37).


**Nota:** sta funcionalidade pode não estar disponível para alguns painéis de teste. Consulte o Folheto do produto adequado para obter informações específicas.

Para obter informações mais detalhadas consulte a secção Test Settings [Definições de teste] (página 38).










**Nota:** A capacidade de alterar definições de teste poderá ser desactivada para alguns testes em painéis específicos. Consulte o Folheto Informativo do Produto adequado para obter informações específicas.

Para obter mais detalhes sobre as Definições de parâmetros CQ, consulte QC Parameters [Parâmetros de CQ] (página 40).

Para obter informações mais detalhadas, consulte a secção Bypass User ID [Ignorar a ID de utilizador] (página 41).

 **Nota:** Se o bypass estiver **ON** [ON], a funcionalidade de ID do utilizador é desactivada e ninguém poderá executar testes. Se o bypass estiver **OFF** [OFF], a funcionalidade de ID do utilizador é activada e apenas os utilizadores autorizados podem executar testes. Para instalar o ID do utilizador, consulte a secção New User ID [Novo ID de utilizador] (página 34).

### Alterar Bypass Settings [Definições de Bypass]:

- Selecione **Set Parameters** [Definir parâmetros] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Selecione **Bypass** [Ignorar] utilizando as teclas   teclas e prima a tecla .
- Para **User ID** [ID de utilizador] selecione **On** [On] ou **Off** [Off] utilizando as teclas  .
- Prima a tecla  para guardar as alterações efectuadas na definição de Bypass ].

**Antes de iniciar os testes do doente, remova o módulo CODE CHIP de supervisor do aparelho de medição, coloque-o na embalagem e guarde-o num local seguro, para utilização futura.**

**O aparelho de medição está agora pronto para executar Testes de CQ na preparação para Testes de doentes.**

Os Testes de CQ devem ser realizados da seguinte forma:

- Execute o **QC Device** [Dispositivo de CQ] (consulte a secção QC Device [Dispositivo de CQ] (página 46)).
- Execute o **QC Sample** [CQ de amostra] em cada um dos lotes de dispositivos (consulte a secção QC Sample [Amostra de CQ] (página 48)).
- Se apropriado, execute o **Calibration Verification Set** [Conjunto de verificação da calibração] como uma amostra de teste Misc. para cada tipo de painel de teste a utilizar. (Consulte o Manual de procedimentos aplicável e o Folheto informativo do Conjunto de verificação da calibração, para obter instruções detalhadas).

### Local


O Quidel Triage MeterPro deve ser colocado numa superfície horizontal, seca, limpa e plana, afastada da luz solar directa.

### Alimentação.

O Quidel Triage MeterPro requer uma corrente contínua de 6 volts através de CA ou CC. A utilização das pilhas permite que o aparelho de medição execute aproximadamente 100 testes. Recomenda-se a utilização das pilhas como reserva, na eventualidade de uma quebra de energia.



**Atenção:** Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com o aparelho de medição. O não cumprimento desta indicação poderá danificar o aparelho de medição de forma permanente.

 **Nota:** O Quidel Triage MeterPro desligar-se-á automaticamente se não for utilizado durante 2 horas, excepto se o supervisor realizar outra programação. As definições opcionais permitem um encerramento automático após 1/2 hora, 1 hora, 2 horas, 4 horas ou NENHUMA.

## Auto-teste

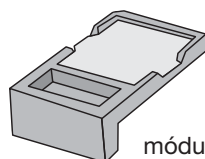
O Quidel Triage MeterPro verifica o sistema para confirmar que este está a funcionar correctamente, executando auto-testes, quando é ligado e antes de cada teste.

- **Quando é ligado** – inclui o funcionamento a laser, o intervalo padrão interno, a carga das pilhas e a verificação de software.
- **Em cada teste** – verifica o funcionamento do laser, o intervalo padrão interno e a carga das pilhas.

## Módulos CODE CHIP

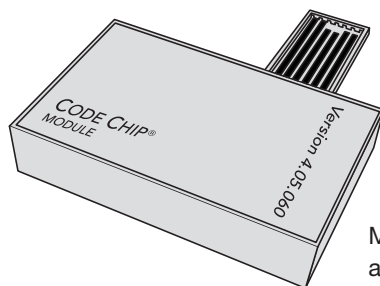
Os dados do aparelho de medição são actualizados através de um módulo CODE CHIP descartável. O módulo CODE CHIP contém um circuito integrado de microchip num encaixe de plástico. Quando introduzido na porta do módulo CODE CHIP do aparelho de medição e activado, as informações são transferidas para a memória do Quidel Triage MeterPro. Um módulo CODE CHIP tem de ser normalmente instalado apenas uma vez e permanece na memória do aparelho de medição. Um módulo CODE CHIP não tem de permanecer no aparelho de medição durante a execução dos testes.

Existem cinco tipos de módulos CODE CHIP que podem ser distinguidos pela forma ou cor.



módulo CODE CHIP padrão

- **Módulo CODE CHIP do teste do reagente** – incluído na caixa de dispositivos de teste. Contém dados de calibração, data de validade e outros dados sobre o lote do dispositivo. (A cor varia consoante o tipo de teste.)
- **Módulo CODE CHIP de CQ de amostra** – incluído na caixa de CQ de amostra. Contém a data de validade e outros dados sobre o lote do CQ de amostra, incluindo o intervalo aceitável. (Branco)
- **Módulo CODE CHIP do Dispositivo de CQ** – incluído na caixa preta do Dispositivo de CQ (é fornecido com o Quidel Triage MeterPro). Contém dados sobre como o aparelho de medição efectua a leitura do Dispositivo de CQ correspondente. (Cinzento escuro.)
- **Módulo CODE CHIP de acesso de supervisão** – incluído com cada Quidel Triage MeterPro. Contém o código de activação das funções de Supervisor. (Cinzento claro.)



Módulo CODE CHIP de actualização de software

- **Módulo CODE CHIP de actualização de software** – fornecido quando estão disponíveis actualizações ao software Quidel Triage MeterPro. Contém software novo para o aparelho de medição.



# Set Parameters [Definir parâmetros]

## Objectivo

A função **Set Parameters** [Definir parâmetros] permite ao supervisor seleccionar diversas definições. O acesso a estas definições é controlado utilizando o módulo CODE CHIP de supervisor.

## Lista de parâmetros programáveis

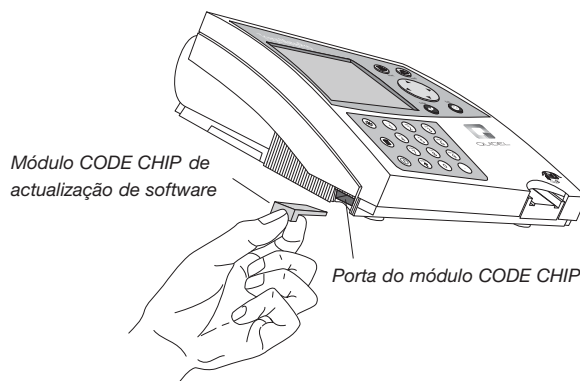
O supervisor pode definir os seguintes parâmetros:

Cabeçalho	Parâmetros
<b>ID Settings</b> [Definições de ID]	<b>Number of Characters in User ID, Number of Characters in Patient ID, Number of Characters in Auxiliary ID, Enable or Disable Auxiliary ID, Number of Characters in Misc Test ID</b> [Número de caracteres no ID de utilizador, Número de caracteres no ID de paciente, Número de caracteres no ID Aux., Activar ou desactivar ID Aux., Número de caracteres no ID do teste Misc.]
<b>Display Settings</b> [Definições do ecrã]	<b>Language, Printer Mode, Auto Power-Off, Display Contrast, Printer Contrast</b> [Idioma, Modo da impressora, Desligar automático, Contraste do ecrã, Contraste da impressora]
<b>Communications</b> [Comunicação]	<b>Baud Rate, Enable or Disable LIS, Enable or Disable Auto Upload, Enable or Disable Patient Result Approval</b> [Velocidade de transmissão, Activar ou desactivar o LIS, Activar ou desactivar o carregamento automático, Activar ou desactivar a aprovação dos resultados do paciente]
<b>Clock</b> [Relógio]	Time, Date, and Display format [Hora, Data e formato de apresentação]
<b>User ID</b> [ID do utilizador]	<b>Add New User ID, Update User ID, Delete User ID or User ID List</b> [Adicionar novo ID de utilizador, Actualizar ID de utilizador, Eliminar ID de utilizador ou Lista de ID de utilizador]
<b>Ranges</b> [Intervalos]	<b>Test Cutoffs</b> [Limites de teste]
<b>Test Settings</b> [Definições de teste]	<b>Block Analytes</b> [Bloquear analitos]
<b>Units</b> [Unidades]	<b>Units of measure for each analyte are displayed</b> [São apresentadas unidades de medida para cada analito]
<b>QC Parameters</b> [Parâmetros de CQ]	<b>Minimum Frequency for QC Tests, Number of Controls, Number of Standard Deviations</b> [Testes quantitativos] [Frequência mínima para testes de CQ, Número de controlos, Números de desvios padrão] [Testes quantitativos]
<b>Bypass</b> [Ignorar]	<b>Disable User ID requirement</b> [Requisito de desactivação do ID de utilizador]
<b>RESTORE FACTORY DEFAULTS</b> [Restaurar definições de fábrica]	Restaura o instrumento para as definições de fábrica e apaga todos os dados e resultados.

## Acesso de supervisão

É fornecido um módulo CODE CHIP de supervisor com cada aparelho de medição. Ao instalar o módulo CODE CHIP permite ao supervisor aceder às funções **Set Parameters** [Definir parâmetros] e **Delete Results** [Eliminar resultados].




Para introduzir o módulo CODE CHIP de supervisor no Quidel Triage MeterPro, faça deslizar o chip com a etiqueta “SPR” na porta do módulo CODE CHIP do aparelho de medição, conforme ilustrado na imagem.

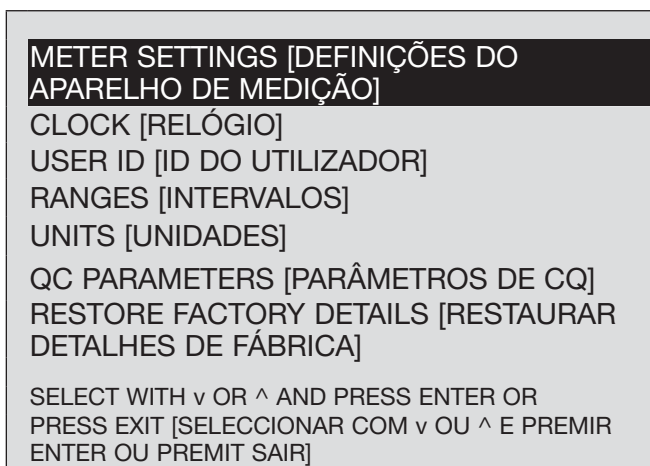


## Como definir parâmetros: Instruções básicas




Todas as instruções assumem que:

- O aparelho de medição está ligado.
- O menu principal está a ser apresentado no ecrã do aparelho de medição.
- O CODE CHIP de supervisor está instalado.
- Se uma funcionalidade não estiver disponível para um teste, não é possível fazer uma selecção.

1. Selecciona **Set Parameters** [Definir parâmetros] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Ser-lhe-á apresentada uma lista de parâmetros programáveis.



O menu **Set Parameters** [Definir parâmetros]

4. Utilize as teclas   para seleccionar o parâmetro que pretende programar: **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição], **Clock** [Relógio], **User ID** [ID de utilizador], **Ranges** [Intervalos], **Test Settings** [Definições de teste], **Units** [Unidades], **QC Parameters** [Parâmetros de CQ], **Bypass** [Ignorar] ou **Restore Factory Default** (Restaurar definição de fábrica)
5. Prima a tecla .
6. Siga as instruções para definir o parâmetro seleccionado (consulte a secção seguinte).




### Definições do aparelho de medição

Este menu permite definir critérios básicos de funcionamento do aparelho de medição: language (idioma), display contrast (contraste do ecrã), o tamanho máximo dos IDs de utilizador, doente, IDs auxiliares e misc., o modo da impressora e o encerramento automático.

### Definições de ID

#### Characters User ID [Caracteres do ID de utilizador]

Esta definição irá especificar os limites mínimo e máximo de caracteres no ID do utilizador.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis, seleccione **Instrument Settings** [Definições do instrumento] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .



**Nota:** Para guardar as alterações, prima a tecla **ENTER** [Enter]. Para cancelar as alterações, prima a tecla **EXIT** [Sair]. Quando as teclas **ENTER** [Enter] ou **EXIT** [Sair] são premidas, o aparelho de medição executa a função apropriada e volta ao menu anterior.

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Meter Settings** [Definições do medidor]

**ID Settings** [Definições de ID]

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Meter Settings** [Definições do medidor]












**ID Settings** [Definições de ID]

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]















**Meter Settings** [Definições do medidor]

**ID Settings** [Definições de ID]

3. Utilize as teclas   para seleccionar **ID Settings** [Definições de ID].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar o número à direita de **Characters User ID** [Caracteres do ID de utilizador] por baixo da coluna **Min** [Min]
6. Utilize as teclas   para seleccionar o limite mínimo de caracteres que serão incluídos no ID de utilizador. O número mínimo possível de caracteres é **1**.
7. Utilize a tecla  para seleccionar o número à direita de **Characters User ID** [Caracteres do ID de utilizador] por baixo da coluna **Max** [Máx].
8. Utilize as teclas   para seleccionar o limite máximo de caracteres que serão incluídos no ID de utilizador. O número máximo possível de caracteres é **16**.
9. Prima a tecla  para guardar as alterações.














### **Characters Pat. ID** [Caracteres do ID de doente]

Esta definição irá especificar os limites mínimo e máximo de caracteres no ID do doente.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis, seleccione **Instrument Settings** [Definições do instrumento] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **ID Settings** [Definições de ID].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar o número à direita de **Characters Pat. ID** [Caracteres do ID de doente] por baixo da coluna **Min** [Min].
6. Utilize as teclas   para seleccionar o limite mínimo de caracteres que serão incluídos no ID de doente. O número mínimo possível de caracteres é **1**.
7. Utilize a tecla  para seleccionar o número à direita de **Characters Pat. ID** [Caracteres do ID de doente] por baixo da coluna **Max** [Máx].
8. Utilize as teclas   para seleccionar o limite máximo de caracteres que serão incluídos no ID de doente. O número máximo possível de caracteres é **20**.
9. Prima a tecla  para guardar as alterações.












## Characters Aux. ID [Caracteres do ID Aux.]

Esta definição irá especificar os limites mínimo e máximo de caracteres no ID auxiliar. Se a definição **Aux. ID Enable/Disable** [Activar/Desactivar ID Aux.] estiver activada, é obrigatório um ID auxiliar para cada teste de doente.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis, seleccione **Meter Settings** [Definições do medidor] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **ID Settings** [Definições de ID].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar o número à direita de **Characters Aux. ID** [Caracteres do ID Aux.] por baixo da coluna **Min** [Min].
6. Utilize as teclas   para seleccionar o limite mínimo de caracteres que serão incluídos no ID auxiliar. O número mínimo possível de caracteres é **1**.
7. Utilize a tecla  para seleccionar o número à direita de **Characters Aux. ID** [Caracteres do ID Aux.] por baixo da coluna **Max** [Máx].
8. Utilize as teclas   para seleccionar o limite máximo de caracteres que serão incluídos no ID auxiliar. O número máximo possível de caracteres é **12**.
9. Prima a tecla para guardar as alterações.

## Aux. ID Enable/Disable [Activar/Desactivar ID Aux.]

Esta definição irá activar ou desactivar a função de ID auxiliar. O ID auxiliar pode ser utilizado para registar o número de encomenda de um teste, o ID do médico ou outras informações específicas.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do medidor] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **ID Settings** [Definições de ID].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar a palavra à direita de **Characters Aux. ID** [Aux. ID activada/desactivada].
6. Utilize as teclas   para seleccionar **Disabled** [Desactivada] ou **Enabled** [Activada]. Se seleccionar **Disabled** [Desactivada] os ecrãs de solicitação da ID Auxiliar nunca aparecerão. Se seleccionar **Enabled** [Activada] é obrigatória uma ID auxiliar para cada teste do doente.
7. Prima as teclas  para guardar as alterações.

Main Menu [Menu principal]

Set Parameters [Definir parâmetros]

Meter Settings [Definições do medidor]

ID Settings [Definições de ID]



**Nota: O Auxiliary ID** [ID auxiliar] só é apresentado na impressão ou no ecrã **New Result** [Novo resultado]. Não é visível nos resultados revistos. É possível gerir o registo através do pacote de software opcional, Quidel Triage Census.

Main Menu [Menu principal]

Set Parameters [Definir parâmetros]

Meter Settings [Definições do medidor]

ID Settings [Definições de ID]

**Main Menu** [Menu principal]















**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Meter Settings**  
[Definições do medidor]

**ID Settings** [Definições de ID]

## **Characters Misc. ID** [ID de Caracteres no Misc.]

Esta definição irá definir o número mínimo e o número máximo de caracteres na ID do teste Misc.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Instrument Settings** [Definições do dispositivo] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **ID Settings** [Definições de ID].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar a palavra à direita de **Characters Misc. ID** [ID de Caracteres no Misc.] na **coluna Min** [Min].
6. Utilize as teclas   para seleccionar o número mínimo de caracteres que aparecerão na **Misc. Test ID** [ID do teste Misc.]. O número mínimo possível de caracteres é **1**.
7. Utilize as teclas  para seleccionar o número à direita de **Characters Misc. ID** [ID de Caracteres Misc.] na **coluna Max** [Máx].
8. Utilize as teclas   para seleccionar o número máximo de caracteres que aparecerão na **Misc. Test ID** [ID do teste Misc.]. O número máximo possível de caracteres é **20**.
9. Prima as teclas  para guardar as alterações.

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]










**Meter Settings**  
[Definições do medidor]

**Display Settings**  
[Definições do ecrã]

## **Definições de visualização**













### **Language** [Idioma]

Esta definição irá determinar qual o idioma que o aparelho de medição utilize no visor e para imprimir.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Definições do aparelho de medição** utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Display Settings** [Definições de visualização].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para realçar o nome à direita de **Language** [Idioma].
6. Utilize as teclas para alterar o idioma dos ecrãs e impressões do Quidel Triage MeterPro.
7. Prima as teclas  para guardar as alterações.

## **Print Mode** [Modo de impressão]

Esta definição irá determinar se o aparelho de medição imprime automaticamente ou apenas quando solicitado.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Display Settings** [Definições de visualização].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para realçar a palavra à direita de **Print Mode** [Modo de impressão].
6. Utilize as teclas   para seleccionar **Automatic** [Automático] ou **Manual** [Manual]. Se seleccionar **Automatic** [Automático], o aparelho de medição irá imprimir imediatamente os resultados depois de cada teste (doente, CQ, teste Misc.). Se seleccionar **Manual** [Manual] o utilizador deve seleccionar o botão  no teclado para imprimir os resultados.
7. Prima as teclas  para guardar as alterações.

**Main Menu** [Menu principal]












**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Meter Settings** [Definições do medidor]

**Display Settings** [Definições do ecrã]

## **Auto Power-Off** [Desligar automaticamente]

Esta definição irá determinar o período de tempo até um aparelho de medição inactivo se desligar.












1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Display Settings** [Definições de visualização].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar o valor à direita de **Auto Power-Off** [Desligar automaticamente].
6. Utilize as teclas   para seleccionar a definição pretendida do temporizador para o aparelho de medição se desligar automaticamente quando não estiver em utilização. As opções são: **1/2 hour, 1 hour, 2 hours, 4 hours or None** [1/2 hora, 1 hora, 2 horas, 4 horas ou NENHUM]. Se seleccionar **NONE** [NENHUM] o aparelho de medição deve ser desligado manualmente utilizando a tecla ligar/desligar.
7. Prima as teclas  para guardar as alterações.



**Nota:** Quando utilizar apenas baterias, seleccione 1/2 hora para preservar o tempo de bateria. A visualização de determinados ecrãs não desliga o dispositivo. Isto acontece, por exemplo, com o ecrã **New Results** [Novos resultados].

## **Display Contrast** [Contraste do visor]

Esta definição permite ajustar o contraste do visor.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Display Settings** [Definições de visualização].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar o número à direita de **Contrast** [Contraste].
6. Utilize as teclas   para modificar o contraste do ecrã do aparelho de medição. O intervalo é de 0 a 8 (sendo que 8 é o melhor contraste).
7. Prima as teclas  para guardar as alterações.

**Main Menu** [Menu principal]












**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Meter Settings** [Definições do medidor]

**Display Settings** [Definições do ecrã]

## **Printer Contrast** [Contraste da impressora]

Esta definição permite ajudar o contraste da impressora nos aparelhos de medição com os números de série 29901 ou superior.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Printer Contrast** [Contraste da impressora].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar o número à direita de **Contrast** [Contraste].
6. Utilize as teclas   para modificar o contraste do ecrã do aparelho de medição. O intervalo é de 0 a 8 (sendo que 8 é o melhor contraste).
7. Prima as teclas  para guardar as alterações.

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Meter Settings** [Definições do medidor]


**Comm Settings** [Definições de comunicação]

## **Communication Setting** [Definições de comunicação]

Antes de activar a funcionalidade LIS, obtenha o número de série do aparelho de medição, localizado por baixo do aparelho de medição, e contacte o apoio da Quidel (Consulte a secção Assistência).

O Representante Quidel fornecer-lhe-á uma palavra-passe que, depois de introduzida, permitirá a transmissão de dados.

## **Baud Rate** [Velocidade de transmissão]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Comm Settings** [Definições de com].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar **Baud Rate** [Velocidade de transmissão].
6. Utilize as teclas   para seleccionar **9600** ou **38400**.
7. Prima a tecla .



## Patient Result Approval [Aprovação dos resultados do doente]












Algumas instituições podem pretender que os resultados dos testes do doente sejam verificados pelo utilizador antes de serem impressos ou enviados para o LIS. A activação desta funcionalidade apresenta o resultado e, em seguida, solicita ao utilizador que aceite ou rejeite o resultado antes de o registo ser impresso e guardado. Se o teste for rejeitado, o aparelho de medição irá assinalá-lo permanentemente como rejeitado pelo utilizador.

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Meter Settings** [Definições do medidor]

**Comm Settings** [Definições de comunicação]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Comm Settings** [Definições de com].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar **Pat. Result Approval** [Aprovação dos resultados do doente].
6. Utilize as teclas   para seleccionar **Disabled** [Desactivada] ou **Enabled** [Activada].
7. Prima a tecla .

Quando activada, depois de o resultado de um doente estar disponível e ser apresentado no ecrã do aparelho de medição, o utilizador deve aceitar ou rejeitar o resultado antes de o imprimir, carregar ou realizar quaisquer outras funções no aparelho de medição.

O aparelho de medição solicita ao utilizador que **Press 1 to Accpet or 0 to Reject** [Prima 1 para Aceitar e 0 para Rejeitar]. Depois de o teste ser aceite ou rejeitado, o aparelho de medição volta a funcionar normalmente.

Se o teste tiver sido rejeitado, a visualização e a impressão serão assinaladas com **Pat. Results Rejected** [Resultado do doente rejeitado] ou **Results Rejected by User** [Resultados rejeitados pelo utilizador]. Os resultados recuperados irão apresentar um **r** antes da ID do doente no registo rejeitado.















**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]










**Meter Settings** [Definições do medidor]

**Comm Settings** [Definições de comunicação]

## **LIS Enable** [LIS activado]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Comm Settings** [Definições de com].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar **LIS**.
6. Utilize as teclas   para seleccionar **Disabled** [Desactivado] ou **Enabled** [Activado].
7. Prima a tecla .
8. Se tiver seleccionado **Disabled** [Desactivado] aparecerá um ecrã a dizer **LIS Disabled** [LIS desactivado]. Prima a tecla .
9. Se tiver seleccionado **Enabled** [Activado] aparecerá um ecrã a dizer **Enter LIS Password** [Inserir palavra-passe do LIS]. Insira a palavra-passe fornecida pelo Representante Quidel. Prima a tecla .
10. Confirme a mensagem **LIS Enabled** [LIS activado] premindo a tecla .

## **Auto Uploaded** [Carregamento automático] [Esta funcionalidade fica visível após o LIS ter sido activado.]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Meter Settings** [Definições do aparelho de medição] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar **Comm Settings** [Definições de com.].
4. Prima a tecla .
5. Utilize as teclas   para seleccionar **Auto Upload** [Carregamento automático].
6. Utilize as teclas   para seleccionar **Enabled** [Activado] ou **Disabled** [Desactivado].
7. Prima a tecla .

















## Clock [Relógio]

O menu relógio define a data e a hora do aparelho de medição e o formato em que estas são apresentadas. Se o aparelho de medição ficou sem alimentação, a data e hora irão piscar no Menu principal.

Main Menu [Menu principal]

Set Parameters [Definir parâmetros]

Clock [Relógio]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis selecione **Clock** [Relógio] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar o campo **Hour : Minute** [Hora : Minuto]. Utilizando o teclado, introduza a hora correcta. Os números que introduzir irão aparecer da direita para a esquerda, à medida que continua a inserir.
4. Prima a tecla  para mover para **AM** [manhã] ou **PM** [tarde]. Se tiver previamente seleccionado o formato **24HR.** [24 hos] campos **AM** [manhã] ou **PM** [tarde] não estarão visíveis e o **Time Format** [Formato da hora] não aparecerá realçado. Prossiga para o passo 7, em baixo.
5. Selecione **AM** [manhã] ou **PM** [tarde] utilizando as teclas  .
6. Prima as teclas  para mover para **Time Format** [Formato da hora].
7. Utilize as teclas   para seleccionar **AM/PM** [manhã/tarde] ou **24HR.** [24 h.] Se seleccionar **24HR.** [24 hos] dados da **Hour : Minute** [Hora : Minuto] previamente introduzidos serão alterados para o formato de 24 h e os campos **AM** [manhã] ou **PM** [tarde] irão desaparecer.
8. Prima a tecla  para mover para **Date** [Data].
9. Utilizando o teclado, introduza uma data com 6 dígitos de acordo com o **Date Format** [Formato de data] que se encontra em baixo.
10. Prima a tecla  para mover para **Date Format** [Formato de data].
11. Utilize as teclas   para seleccionar **MM-DD-YY, DD-MM-YY or YY-MM-DD** [MM-DD-AA, DD-MM-AA ou AA-MM-DD]. A data previamente **Date** [inserida] altera-se sempre que o **Date Format** [Formato de data] é alterado.
12. Prima a tecla  para guardar as alterações.



**Nota:** Se tiver seleccionado **AM/PM, AM** ou **PM** é apresentado a seguir à hora, conforme adequado.

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**User ID** [ID de utilizador]

## User ID [ID de utilizador]

Poderá programar até 600 ID de utilizador com 1 a 16 dígitos e caracteres no aparelho de medição. A ID de utilizador pode também ser introduzida utilizando o Leitor de códigos de barras externo (opcional).

Uma funcionalidade de segurança adicional da ID de utilizador é a utilização de máscaras em determinados caracteres da ID nas visualizações e impressões. Isto faz com que indivíduos não autorizados sejam incapazes de detectar e utilizar uma ID de utilizador existente. Quando o módulo CODE CHIP de Supervisor está instalado no aparelho de medição, esta funcionalidade é substituída e todos os caracteres da ID de utilizador são apresentados.
















**Nota:** A ID de utilizador 9999999999 [10-9] é uma predefinição apresentada quando está activa a função para ignorar a ID de utilizador ou quando é efectuado um teste com o módulo Supervisor CODE CHIP instalado.



**Nota:** Se introduzir uma ID de utilizador que tenha sido atribuída, é apresentada a seguinte mensagem no ecrã: **USER ### ALREADY EXISTS** [O utilizador ### já existe]. Prima a tecla **ENTER** para retroceder e introduzir uma ID diferente.














## New User ID [Nova ID de utilizador]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **User ID** [ID de utilizador] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione **New User ID** [Nova ID de utilizador] utilizando as teclas  .
4. Prima a tecla .
5. Insira uma ID de utilizador com um número de caracteres dentro dos **Min Characters User ID** [Caracteres mín. da ID de utilizador] e dos **Max Characters User ID** [Caracteres máx. da ID de utilizador]. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
6. Prima a tecla .
7. No ecrã seguinte, utilize as teclas   para seleccionar uma data de validade à direita do **User ID Status: 6 months, 12 months, valid** [Estado da ID de utilizador: 6 meses, 12 meses, válida ou expirada].
8. Prima a tecla  para guardar as alterações.

O Quidel Triage MeterPro reconhece o 0 inicial como um carácter exclusivo. Por conseguinte, “4341” será reconhecido separadamente de “04341”.

Ao utilizar o leitor de códigos de barras ou o modo alfa (tecla shift), o Quidel Triage MeterPro irá aceitar caracteres alfa e os seguintes símbolos: # ( ) \* - . / \


## Update User ID [Actualizar ID de utilizador]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Update User ID** [ID de utilizador] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione **Update User ID** [Atualize a ID de utilizador] utilizando as teclas  .
4. Prima a tecla .
5. Introduza a ID de utilizador que pretende actualizar. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
6. Prima a tecla .
7. A ID de utilizador é apresentada juntamente com o prazo de validade. Pode alterar o prazo de validade para **6 months, 12 months, expired or valid** [6 meses, 12 meses, expirada ou válida] utilizando as teclas  . **A opção Valid** [Válida] confirma novamente o intervalo anteriormente seleccionado.
8. Prima a tecla  para guardar as alterações.












**Main Menu** [Menu principal]


**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**User ID** [ID de utilizador]

 **Nota:** Se introduzir uma ID de utilizador que não existe, é apresentada a seguinte mensagem no ecrã:  
**USER ID ### DOES NOT EXIST** [A ID de utilizador ### não existe].  
Neste caso, prima **ENTER** [Enter] para voltar ao ecrã anterior e corrigir a ID ou prima a tecla **Exit** [Sair].

## Delete User ID [Eliminar ID de utilizador]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **User ID** [ID de utilizador] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione **Delete User ID** [Elimine a ID de utilizador] utilizando as teclas  .
4. Prima a tecla .
5. Introduza a ID de utilizador que pretende eliminar. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
6. Prima a tecla . É apresentada a seguinte mensagem no ecrã: **USER ID ### WILL BE DELETED** [A ID DE UTILIZADOR ### VAI SER ELIMINADA.]
7. Prima a tecla  para eliminar. Uma mensagem no ecrã informa-o de que essa ID foi eliminada: **USER ID ### DELETED** [ID DE UTILIZADOR ### ELIMINADA].















 **Nota:** Se introduzir um número de ID de utilizador que não existe, é apresentada a seguinte mensagem no ecrã:  
**USER ID ### DOES NOT EXIST** [A ID de utilizador ### não existe].  
Neste caso, prima a tecla **ENTER** [Enter] para voltar ao ecrã anterior e corrigir a ID ou prima a tecla **Exit** [Sair].

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**User ID** [ID de utilizador]

## **User ID List** [Lista de ID de utilizadores]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **User ID** [ID de utilizador] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione **User ID List** [Lista de ID de utilizadores] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
5. É apresentada uma lista.
6. Utilize as teclas   para seleccionar o tipo de lista de ID que pretende:  
**User ID, From Expiration Date, Till Expiration Date** [ID de utilizadores, A partir do prazo de validade, Até ao prazo de validade].
  - Para obter uma lista de todas as ID, seleccione **User ID** [ID de utilizador].
  - Para obter uma única ID, seleccione **User ID** [ID de utilizador] e introduza a ID. Para corrigir, prima  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
  - Para obter um intervalo de ID, introduza as datas **From** [Desde] e/ou **To** [Até]. As datas são introduzidas inserindo o número do mês, do dia e do ano no formato seleccionado. Os números que introduzir irão aparecer da direita para a esquerda, à medida que continua a inserir. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a data. Em seguida, introduza a data correcta.
7. Prima a tecla .
8. Para imprimir a lista que seleccionou, prima .

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]










## **Ranges** [Intervalos]

Dependendo do tipo de painel, o intervalo no visor e na impressão será designado por **Reference Ranges** [Intervalos de referência] ou **Thresholds** [Limiaries]. O valor mínimo quando o teste apresenta os limiaries está definido para “0” e não pode ser alterado.

Alguns analitos foram concebidos para três intervalos distintos. O aparelho de medição faz a distinção entre analitos de dois intervalos e analitos de três intervalos no ecrã de configuração diferenciando o símbolo entre os números mínimos e máximos.

- **Analitos com um traço – dois intervalos.** O intervalo normal é qualquer valor entre dois números apresentados. Dependendo do produto, o intervalo normal pode ser incluir ou excluir o número máximo. Consulte o folheto informativo do produto ou contacte a Quidel para mais esclarecimentos. Estes valores serão visualizados em negativo nos resultados do doente.

- **Analitos com uma vírgula – três intervalos possíveis.** Se o número mínimo for 0,0, o aparelho de medição trata o analito como se este tivesse apenas dois intervalos. Se o número mínimo não for 0,0, o intervalo normal é qualquer valor inferior ao número mínimo. O primeiro intervalo anormal é qualquer valor entre os dois números, incluindo esses mesmos números. Estes valores serão colocados em caixas nos resultados do doente. O segundo intervalo anormal é qualquer valor superior ao número máximo. Estes valores serão visualizados em negativo nos resultados do doente. Consulte o folheto informativo do produto ou contacte a Quidel para mais esclarecimentos.











1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Ranges** [Intervalos] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione o tipo de painel de teste utilizando as teclas  .
4. Seleccione o analito e o nível utilizando as teclas  . Os valores **High** [Máximo] e **Low** [Mínimo] para cada um dos analitos pode ser alterado utilizando o teclado para inserir os valores. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número. Em seguida, introduza o número correcto.
5. Prima a tecla  para guardar as alterações.


### Sample Select [Seleção de Amostra]

Em determinados casos, o supervisor do laboratório pode querer controlar o tipo de amostra predefinida para dispositivos executados no aparelho de medição. A opção Sample Select [Seleção de Amostra] permite ao supervisor escolher as opções **Blood** [Sangue], **Plasma** [Plasma] ou **Select** [Seleccionar]. Se **Blood** [Sangue] ou **Plasma** [Plasma] estiverem seleccionados, qualquer dispositivo executado no aparelho de medição para **Patient Sample** [Amostra do doente] ou **Misc** [Misc.] irá utilizar a opção de amostra escolhida sem solicitar ao utilizador que faça uma selecção com cada teste.

Se **Select** [Seleccionar] estiver assinalado, cada vez que um utilizador processar uma **Patient Sample** [Amostra do doente] ou teste **Misc** [Misc.], é solicitado ao utilizador que seleccione **Blood** [Sangue] ou **Plasma** [Plasma] antes de o teste ser executado pelo aparelho de medição.

Esta funcionalidade está disponível na versão do software 05.04.021 ou superior, embora não esteja disponível para todos os testes. Se esta funcionalidade não estiver disponível para um teste, não é possível fazer uma selecção.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis, seleccione **Sample Type** [Tipo de amostra] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione o tipo de painel de teste utilizando as teclas  .
4. Navegue para o parâmetro **Sample Type** [Tipo de amostra] utilizando as teclas  .
5. Seleccione a opção **Sample Type** [Tipo de amostra] de **Blood** [Sangue], **Plasma** [Plasma] ou **Select** [Seleccionar] utilizando as teclas  .
6. Prima a tecla  para guardar as alterações.

 **Nota:** O campo será desactivado se a definição de painel for fixa. Consulte a embalagem do painel específico para determinar se é possível alterar a definição.

 **Nota:** O **Patient Sample** [Tipo de Amostra] seleccionado pelo supervisor irá aparecer no ecrã de resultados e também nos resultados impressos no final do teste que está em execução.

**Nota: A UNIT**











(unidade)

seleccionada pelo supervisor irá apresentar, imprimir e transmitir os resultados nas unidades de medida seleccionadas, incluindo resultados anteriores que estavam a usar uma unidade de medida diferente.

**Units** [unidades]

Em regiões seleccionadas, existem unidades de medida alternativas que podem ser usadas para determinados analitos.

Esta funcionalidade está disponível na versão de software 05.04.021 ou superior; no entanto, esta funcionalidade não está disponível para todos os testes. Se esta funcionalidade não estiver disponível para um teste, não pode ser feita qualquer selecção.










1. A partir da lista de parâmetros programáveis, escolha **UNITS** (unidades) usando as teclas  .
2. Pressione a tecla .
3. Selecione o tipo de painel de teste usando as teclas  .
4. Selecione o analito usando as teclas  .
5. Selecione as unidades de medida pretendidas usando as teclas  .
6. Pressione a tecla  para guardar as alterações.

**Main Menu** [Menu principal]**Set Parameters** [Definir parâmetros]**Test Settings** [Definições de teste]


Em alguns casos, o supervisor do laboratório pode pretender controlar quais os testes disponíveis para serem efectuados aquando a realização dos testes do doente. As opções são:

1. **Activo** [Activ no ecrã]: O teste é sempre realizado e a sua selecção não pode ser anulada.
2. **Inactivo** [Inact no ecrã]: O teste nunca é realizado e não é apresentado.
3. **Utilizador inactivo** [Util I no ecrã]: O teste pode ser seleccionado pelo utilizador aquando a realização do teste.
4. **Utilizador activo** [Util A no ecrã]: A selecção do teste pode ser anulada pelo utilizador aquando a realização do teste.

Se estas opções não estiverem disponíveis para um teste, o aparelho de medição ignora a definição à medida que o supervisor percorre as opções. Consulte a secção Patient Sample [Amostra do doente] para obter mais detalhes (página 50).

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Test Settings** [Definições de teste] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione o tipo de painel de teste utilizando as teclas  .
4. Seleccione o analito utilizando as teclas  .
5. Seleccione o modo pretendido utilizando as teclas  .



- **Activo** [Activ no ecrã] – O teste será realizado em cada amostra do doente.
  - **Inactivo** [Inact no ecrã] – O teste nunca será realizado numa amostra do doente e é retirado de todos os visores e impressões.
  - **Utilizador inactivo** [Util I no ecrã] – Aquando a realização do teste do doente, o utilizador pode seleccionar o teste.
  - **Utilizador activo** [Util A no ecrã] – Aquando a realização do teste do doente, o utilizador pode anular a selecção do teste.
6. Prima a tecla  para guardar as alterações.



**Nota:** Quando a substância analisada não está seleccionada, o valor não é calculado nem armazenado.

## Testes de CQ com as Definições de teste activadas

Todos os testes que o Supervisor tenha definido como **Active**, **User Active** or **User Inactive** [Activo, Utilizador activo ou Utilizador inactivo] serão realizados no painel de Amostra de CQ. O aparelho de medição irá apresentar e imprimir o resultado da amostra de CQ do teste e actualizar o temporizador da Amostra de CQ para o teste. Se o Supervisor definir o teste como **Inactive** [Inactivo], o teste terá a opção Amostra de CQ DESLIGADA. O resultado da Amostra de CQ não aparecerá para esse teste e o temporizador da Amostra de CQ não será actualizado.

Se o Supervisor alterar a definição do teste de **Inactive** [Inactivo] para **Active** [Activo], para **User Active** [Utilizador activo] ou para **User Inactive** [Utilizador inactivo] esse teste poderá estar fora do prazo da amostra de CQ. Sempre que um teste tiver uma Amostra de CQ expirada, terá de ser realizado um teste de Amostra de CQ de passagem antes de uma amostra do doente poder apresentar um resultado para esse teste.

## QC Parameters [Parâmetros de CQ]

O menu Parâmetros de CQ fornece ao utilizador opções para determinar qual a frequência máxima de funcionamento do Dispositivo de CQ e da Amostra de CQ, se é necessário o nível 1 ou 2 de controlo para a Amostra de CQ ou se o Intervalo de Amostras de CQ de testes quantitativos é de 2 ou 3 desvios padrão.

**Main Menu** [Menu principal]



**Set Parameters** [Definir parâmetros]


**QC Parameters** [Parâmetros CQ]






## QC Device Frequency [Frequência do dispositivo de CQ]

A definição da **QC Device Frequency** [frequência do dispositivo de CQ] determina o intervalo máximo entre os testes do Dispositivo de CQ nos quais o utilizador está autorizado a realizar testes de doentes. Quando o intervalo for ultrapassado, todos os utilizadores ficam bloqueados no menu **Run Test** [Executar teste] até que um Dispositivo de CQ seja executado com sucesso. Recomenda-se que o Dispositivo de CQ seja executado diariamente aquando a realização de testes do doente.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **QC Parameters**

[Parâmetros de CQ] utilizando as teclas  .









2. Prima a tecla .

3. Utilize as teclas   para seleccionar a informação à direita da **QC Device Freq** [Freq. do dispositivo de CQ].
4. Utilizando as teclas  , seleccione uma das seguintes opções: **None**, **8 hours**, **Daily**, **Weekly**, **Monthly** [Nenhuma, 8 horas, Diária, Semanal, Mensal].
5. Prima a tecla  para guardar as alterações.

### **QC Sample Frequency** [Frequência do dispositivo de CQ]

A definição da **QC Sample Frequency** [frequência do dispositivo de CQ] determina o intervalo máximo entre testes de Amostras de CQ nos quais o utilizador está autorizado a realizar testes de doentes num determinado número de lote de dispositivos. Quando o intervalo for ultrapassado, todos os utilizadores ficam bloqueados no menu **Run Patient Test** [Executar teste de doente] até que uma Amostra CQ seja executada com sucesso. Para visualizar quando uma determinada Amostra de CQ do lote de dispositivos vai expirar, utilize a funcionalidade **Recall Reagent Lots – QC** [Recuperar lotes de reagentes – CQ].

Recomenda-se que a Amostra de CQ seja executada em cada nova remessa, lote ou mensalmente, o que for mais recente. A frequência pode ser programada nas definições do supervisor.









1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **QC Parameters** [Parâmetros de CQ] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar a informação à direita da **QC Sample Freq** [Freq. da amostra de CQ].
4. Utilizando as teclas  , seleccione uma das seguintes opções: **None**, **8 hours**, **Daily**, **Weekly**, **Monthly** [Nenhuma, 8 horas, Diária, Semanal, Mensal].
5. Prima a tecla  para guardar as alterações.

**Main Menu** [Menu principal]









**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**QC Parameters** [Parâmetros CQ]

### **Number of Controls** [Número de controlos]









1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **QC Parameters** [Parâmetros de CQ] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar a informação à direita do **Number of Controls** [Número de controlos].
4. Utilizando as teclas  , seleccione uma das seguintes opções: **1** ou **2**.
5. Prima a tecla  para guardar as alterações.

## Number of Control Standard Deviations for Quantitative Tests [Número de Desvios padrão de controlo para Testes quantitativos]

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **QC Parameters** [Parâmetros de CQ] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Utilize as teclas   para seleccionar a informação à direita do **Num Quant Std Devs** [Núm. de Desv. Padr. Quant.].
4. Utilizando as teclas  , seleccione uma das seguintes opções: **2** ou **3**.
5. Prima a tecla  para guardar as alterações.







## Bypass User ID [Ignorar a ID de utilizador]

Esta função permite ao supervisor ignorar selectivamente o requisito de introdução da ID de utilizador antes de realizar um teste.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis seleccione **Bypass** [Ignorar] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione **User ID** [ID de utilizador] utilizando as teclas  .
4. Utilize as teclas   para seleccionar uma de duas opções: **On** [Ligado] ou **Off** [Desligado].
5. Prima a tecla .

## Restore Factory Defaults [Restaurar definições de fábrica]

Esta função permite ao supervisor restaurar o aparelho de medição para as definições de fábrica. Todos os resultados e dados serão apagados se esta definição for seleccionada. Todas as definições serão restauradas para definições de fábrica. Esta opção só deverá ser seleccionada quando o supervisor pretender eliminar todos os dados e resultados armazenados no aparelho de medição. Esta funcionalidade está disponível na versão do software 05.04.021 ou superior.

1. A partir da lista de parâmetros programáveis, seleccione **Restore Factory Defaults** [Restaurar definições de fábrica] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Seleccione **Restore Factory Defaults** [Restaurar definições de fábrica] utilizando as teclas  .
4. Prima a tecla .

**Main Menu** [Menu principal]

**Set Parameters** [Definir parâmetros]

**Bypass** [Ignorar]



**Nota:** Se a função Ignorar estiver **ON** [ACTIVA], é desactivado o requisito de ID de utilizador e, portanto, este não é necessário. Se a função ignorar estiver **OFF** [DESACTIVADA], o requisito de ID de utilizador funciona normalmente e é necessário.



**Nota:** Se a opção **RESTORE FACTORY DEFAULTS** [RESTAURAR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA] for seleccionada e a tecla Enter premida, todos os resultados e dados actualmente armazenados no aparelho de medição serão apagados permanentemente.

# Install CODE CHIP [Instalar Code Chip]

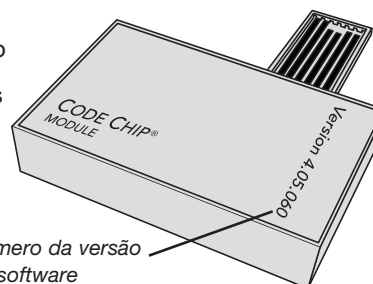
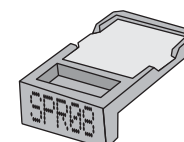
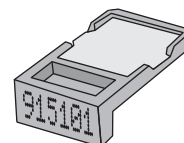
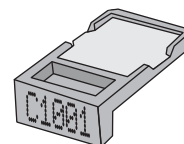
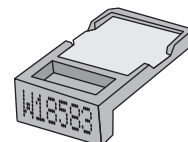
## Objectivo

O Quidel Triage MeterPro irá solicitar ao utilizador que instale um módulo CODE CHIP quando necessário. No entanto, a função **INSTALL CODE CHIP** [INSTALAR CHIP DE CÓDIGO] pode ser utilizada como um método alternativo para transferir informações de um módulo CODE CHIP para a memória do aparelho de medição. O aparelho de medição irá solicitar ao utilizador que instale um módulo CODE CHIP se este estiver a tentar executar um teste e não tiver os dados na sua memória.

## Tipos de módulos de CODE CHIP

Existem cinco tipos de módulos de CODE CHIP

- **Módulo do CODE CHIP do reagente** – incluído em cada caixa de dispositivos de teste. O número de lote começa por um **W**.
- **Módulo do CODE CHIP da Amostra** de CQ – incluído em cada caixa de controlos. O número de lote começa por um **C**.
- **CODE CHIP do Dispositivo** de CQ – incluído na caixa preta dos Dispositivos de CQ (fornecida com o Quidel Triage MeterPro) e está identificado com o número de série do Dispositivo de CQ.
- **CODE CHIP do Acesso do Supervisor** – incluído em cada Quidel Triage MeterPro. O número de lote começa por **SPR**.
- **CODE CHIP de Actualização de Software** – fornecido separadamente quando estão disponíveis atualizações de software do Quidel Triage MeterPro.






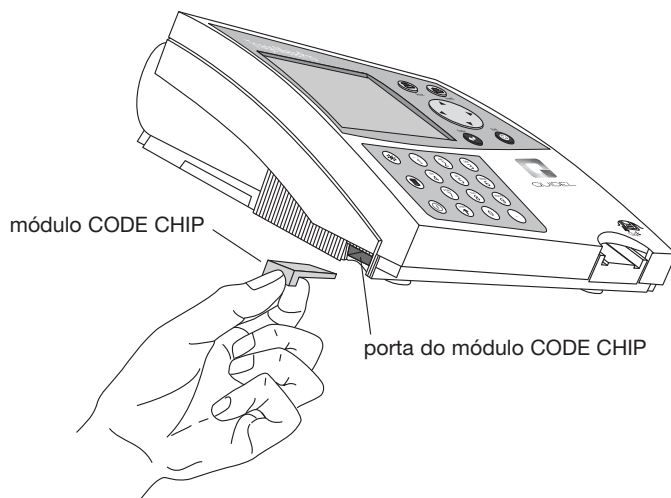
**Precaução:** Executar testes com o **módulo de CODE CHIP do Supervisor** instalado desactiva todos os **Bloqueios de CQ**. Remova o módulo CODE CHIP do Supervisor antes de realizar os testes.



## Instalação dos módulos CODE CHIP do Reagente, Amostra de CQ ou Dispositivo de CQ.

Main Menu [Menu principal]

### Instalar Code Chip

1. A partir do **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Install Code Chip** [Instalar Code Chip] utilizando as teclas  .
2. Prima a tecla .
3. Insira o módulo CODE CHIP na porta do módulo CODE CHIP no Quidel Triage MeterPro, conforme apresentado na figura.



4. Prima a tecla .
5. O aparelho de medição irá apresentar uma mensagem de confirmação a dizer que a informação foi instalada na memória do Quidel Triage MeterPro.
6. Prima a tecla  para regressar à mensagem de confirmação.
7. Remova o módulo CODE CHIP da porta do módulo CODE CHIP.
8. Coloque o módulo CODE CHIP novamente no seu recipiente original para armazenamento.

### Instalação do módulo CODE CHIP do Supervisor

O CODE CHIP do Supervisor só precisa de ser inserido na porta do módulo CODE CHIP para activar as funções de supervisor. Trata-se de uma função automática, pelo que não é necessário proceder à instalação do módulo CODE CHIP padrão.

# Funcionamento

## Acesso ao Quidel Triage MeterPro

Função	Utilização	Restrito a
<b>Run Test</b> [Executar teste]	Testes de doentes Testes de controlo de qualidade Realização de testes Misc.	Operadores com ID de utilizador válidas* Operadores com ID de utilizador válidas* Operadores com ID de utilizador válidas*
<b>Recall Results</b> [Recuperar resultados]	Último registo  Resultados do teste de doente Resultados do controlo de qualidade Resultados de testes Misc.	Se o último teste realizado for uma amostra de doente: Operadores com ID de utilizador válidas* Caso contrário: Sem restrições  Operadores com ID de utilizador válidas* Sem restrições Sem restrições
<b>Install Code Chips</b> [Instalar Code Chips]	Tipos de módulos CODE CHIP  Procedimento de instalação	Se o módulo CODE CHIP for uma actualização de software: Supervisor Caso contrário: Sem restrições
<b>Set Parameters</b> [Definir parâmetros]	Controlo de acesso Definições programáveis	Supervisor Supervisor
<b>Delete Results</b> [Eliminar resultados]	Resultados do teste de doente	Supervisor

\* A não ser que a ID de utilizador seja ignorada ou o módulo CODE CHIP do Supervisor estiver instalado.



**Nota:** O acesso a várias partes do software é definido pelo utilizador (instituição).



**Importante:** As últimas duas funções, **SET PARAMETERS** [DEFINIR PARÂMETROS] e **DELETE RESULTS** [ELIMINAR RESULTADOS] aparecem no menu principal apenas quando o módulo CODE CHIP do supervisor estiver inserido na porta do módulo CODE CHIP. **O CODE CHIP do Supervisor deve ser removido do aparelho de medição durante o controlo de rotina do doente, de CQ e durante o teste Misc.**

# Run Test [Executar teste]

## Objectivo

Executar teste é utilizado para a análise de um teste.

## Opções

A função Executar teste permite-lhe testar:

- O dispositivo de CQ
- A amostra de CQ
- A amostra de doente
- As amostras do teste Misc.

Para processar uma amostra de doente, o aparelho de medição requer que:

1. Uma ID de utilizador válida seja introduzida (a não ser que esta função seja ignorada ou o módulo CODE CHIP do Supervisor esteja instalado). Consulte a secção User ID [ID de utilizador] (página 34).
2. Um dispositivo de CQ tenha passado durante o período de tempo especificado. Consulte a secção QC Device [Dispositivo de CQ] (página 46).
3. Uma amostra de CQ para o lote de dispositivos de teste tenha passado durante o período de tempo especificado. Consulte secção QC Sample [Amostra de CQ] (página 48).

Se alguma destas condições não existir, o aparelho de medição não irá prosseguir e irá solicitar ao utilizador que proceda da forma especificada.



**Importante:** O Quidel Triage MeterPro irá alertar o utilizador se o CQ não tiver sido executado para o lote de dispositivos a serem testados.



**Nota:** O módulo Supervisor CODE CHIP proporciona acesso a funções que podem substituir estes Bloqueios.



**Nota:** Se os resultados de CQ interno do Quidel Triage MeterPro forem inaceitáveis, são apresentados no ecrã pontos de exclamação (!) no lugar dos resultados de pacientes.

Para obter os resultados, repita o teste com um novo dispositivo.




**Main Menu** [Menu principal]

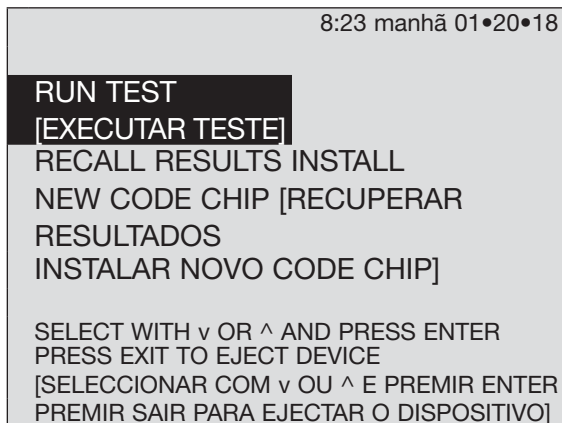
**Run Test** [Executar teste]

## QC Device [Dispositivo de CQ]








O dispositivo de CQ deve ser executado sempre que se realizem testes de doente.

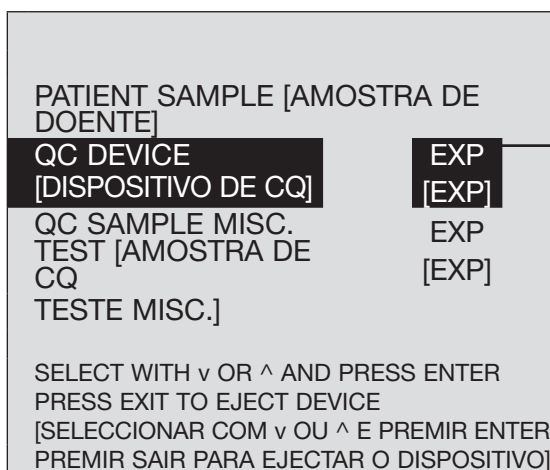
Para executar um teste do Dispositivo de CQ:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. Selecciona **Run Test** [Executar teste] utilizando as teclas  .





O Menu principal


3. Prima a tecla .
4. Insira o seu número de identificação [ID de utilizador]. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
5. Prima a tecla .
6. Selecciona **QC Device** [Dispositivo de CQ] utilizando as teclas  .




“EXP” indica que a frequência de repetição de teste do Dispositivo CQ está fora do prazo de validade.


Ecrã do menu semelhante ao que aparece quando o operador selecciona o Dispositivo de CQ.

7. Prima a tecla .
8. **Insira** lentamente o dispositivo de CQ no Quidel Triage MeterPro até sentir que o Dispositivo de CQ encaixou no pino e ouvir um “clique”.
9. Prima a tecla .

 **Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.



 **Nota:** O medidor irá solicitar ao utilizador que instale o módulo CODE CHIP de Dispositivo CQ se o Dispositivo CQ não tiver sido executado anteriormente.



10. O Quidel Triage MeterPro puxa o Dispositivo de CQ para dentro e efectua a sua leitura. O dispositivo de teste poderá mover-se parcialmente para dentro e para fora do aparelho de medição várias vezes.
11. Quando o teste estiver concluído, o aparelho de medição emite um sinal sonoro, ejecta o dispositivo e apresenta os resultados no ecrã do aparelho de medição.
12. Prima a tecla  para imprimir uma cópia dos resultados.
13. Retire o dispositivo de CQ do aparelho de medição e coloque-o na caixa do dispositivo de CQ. **NÃO ELIMINE O DISPOSITIVO DE QC.**



#### **Instruções importantes para todos os testes:**

- a. **Insira** lentamente o dispositivo de teste no Quidel Triage MeterPro até sentir que o dispositivo encaixou no pino. Ouvirá um “clique” sonoro que lhe diz que o dispositivo se encontra correctamente inserido.
- b. Prima a tecla  para iniciar o teste.
- c. O Quidel Triage MeterPro puxa o dispositivo de teste para dentro e efectua a sua leitura.
- d. Quando o teste estiver concluído, o aparelho de medição emite um sinal sonoro e apresenta os resultados no ecrã do aparelho de medição.
- e. Prima a tecla  para imprimir uma cópia dos resultados.



Depois de inserir o dispositivo de teste, não continue a tentar inserir o dispositivo nem tente retirá-lo. É possível retirar o dispositivo regressando ao **Main Menu** [Menu principal] e premindo a tecla **EXIT** [Sair].



#### **Instruções importantes para os testes do Dispositivo de CQ:**




- Pó, algodão, fibras e outras partículas pequenas podem interferir com o Dispositivo de CQ. Mantenha o Dispositivo de CQ livre de contaminantes.
- O Dispositivo de CQ é sensível à luz e deve ser armazenado numa caixa preta opaca quando não estiver em utilização.
- Se o teste do Dispositivo de CQ falhar, limpe o Dispositivo de CQ com um pano sem fios para remover gorduras, pó, fibras ou dedadas. Não aplique qualquer líquido no Dispositivo de CQ. Depois de limpar o dispositivo, repita o teste do Dispositivo de CQ.
- Se o teste do Dispositivo de CQ falhar depois de limpar o dispositivo, contacte a Quidel.

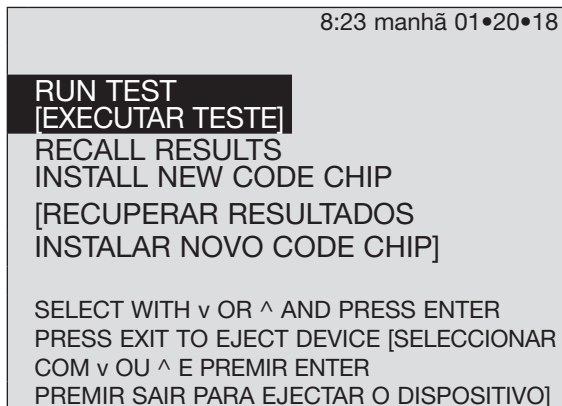
**Main Menu** [Menu principal]

**Run Test** [Executar teste]








## QC Sample [Amostra de CQ]

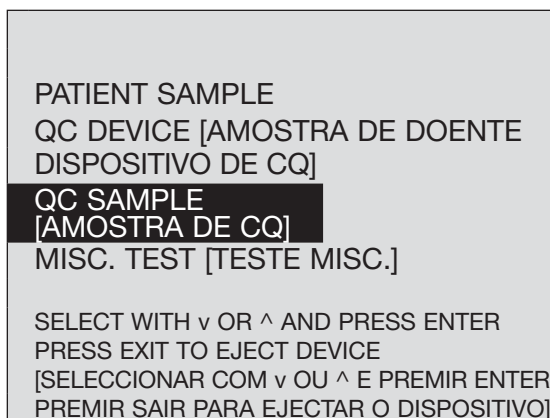
Para processar uma amostra de Controlo de Qualidade:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. Seleccione **Run Test** [Executar teste] utilizando as teclas  .




O Menu principal

3. Prima a tecla .
4. Insira a sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **QC Sample** [Amostra de CQ] utilizando as teclas  .



Ecrã do menu semelhante ao que aparece quando o operador selecciona a Amostra de CQ.



7. Prima a tecla .
8. Introduza o número de lote de CQ existente na etiqueta situada na parte lateral do frasco que contém a amostra de CQ.



**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.





**Nota:** Introduza apenas o valor numérico de quatro dígitos do número de lote CQ. Não introduza a letra precedente.

9. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número.
10. Prima a tecla .
11. Execute o teste de acordo com as instruções fornecidas na embalagem dos dispositivos de teste que está a utilizar.



### Instruções importantes para todos os testes:

- Insira** lentamente o dispositivo de teste no Quidel Triage MeterPro até sentir que o dispositivo encaixou no pino. Ouvirá um “clique” sonoro que lhe diz que o dispositivo se encontra correctamente inserido.
- Prima a tecla  para iniciar o teste.
- O Quidel Triage MeterPro puxa o dispositivo de teste para dentro e efectua a sua leitura.
- Quando o teste estiver concluído, o aparelho de medição emite um sinal sonoro e apresenta os resultados no ecrã do aparelho de medição.
- Prima a tecla  para imprimir uma cópia dos resultados.



Depois de inserir o dispositivo de teste, não continue a tentar inserir o dispositivo nem tente retirá-lo. É possível retirar o dispositivo regressando ao **Main Menu** [Menu principal] e premindo a tecla **EXIT** [Sair].

12. Repita os passos para cada amostra de controlo de qualidade.



### Instruções importantes para os testes de Amostras de CQ

- Se os resultados do controlo de qualidade (CQ) interno do dispositivo forem inaceitáveis, os resultados do(s) analito(s) afectado(s) não aparecerão no ecrã (em vez disso serão assinalados com o símbolo !).
- Se algum dos resultados da Amostra de CQ estiver fora do intervalo, os resultados desse analito específico serão visualizados em negativo (texto claro num fundo escuro).
- Um painel com múltiplos analitos continuará a ser capaz de apresentar resultados do doente nos analitos que passaram o CQ. Um analito que tenha falhado o CQ não será apresentado nos testes de doente (em vez disso, será assinalado com um símbolo #).
- Se um analito individual estiver fora do intervalo especificado, o Quidel Triage MeterPro permite ao utilizador executar novamente o analito falhado no Teste da Amostra de CQ seguinte. Quando todos os analitos passarem, o temporizador da Amostra de CQ é definido para a data do analito aprovado em primeiro lugar.







**Nota:** Se introduzir um número de lote CQ ao qual não correspondam dados na memória do Quidel Triage MeterPro, a seguinte mensagem será apresentada no ecrã do medidor:  
**NO QC SAMPLE DATA IN MEMORY [SEM DADOS DE AMOSTRA CQ NA MEMÓRIA].** Para corrigir: instale o CODE CHIP de Amostra de CQ (ver imagem na página 42). Prima **ENTER** [Enter] para continuar.

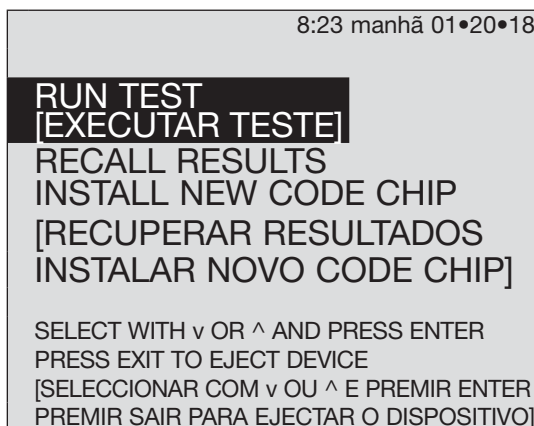
**Main Menu** [Menu principal]

**Run Test** [Executar teste]








**Patient Sample** [Amostra de doente]

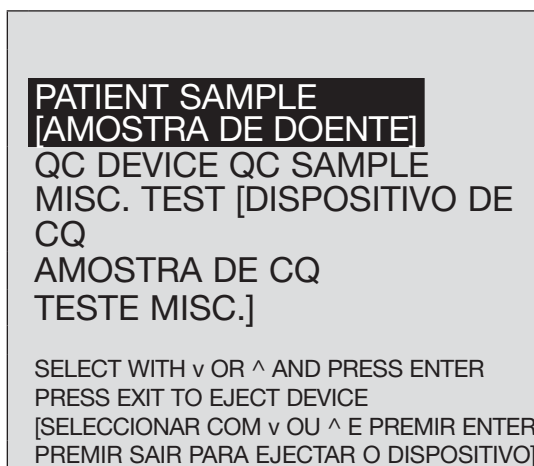
1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. Selecciona **Run Test** [Executar teste] utilizando as teclas  .

 **Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.









O Menu principal


3. Prima a tecla .
4. Insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
5. Prima a tecla .
6. Selecciona **Patient Sample** [Amostra de doente] utilizando as teclas  .



Ecrã do menu semelhante ao que aparece quando o operador selecciona Amostra de doente.

7. Prima a tecla .
8. Insira ou efectue a leitura da identificação do doente (ID de doente). Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
9. Prima a tecla .








 **Nota:** Se utilizar o Leitor de código de barras, basta apontar o leitor para o código de barras, premir o botão na pega do leitor e aguardar o sinal sonoro. É apresentada no ecrã a ID.




10. Se a informação estiver correcta, prima a tecla  para confirmar a ID de doente.


**Main Menu** [Menu principal]

Se a informação estiver incorrecta:

**Run Test** [Executar teste]

- Selecione **Correct Patient ID** [ID correcta de doente] utilizando as teclas  .
- Prima a tecla .
- Prima a tecla  para limpar a ID ou selecione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
- Prima a tecla .

11. Se a funcionalidade de ID Auxiliar estiver activada, introduza ou efectue a leitura da ID. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou selecione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.

12. Prima a tecla .

13. Prepare a amostra de teste e execute o teste de acordo com as instruções fornecidas na embalagem dos dispositivos de teste que está a utilizar.

14. Se a instalação de teste autorizou a selecção do tipo de amostra aquando da realização de um teste de doente, o utilizador será solicitado a seleccionar o tipo de amostra pretendido. Depois de o dispositivo de teste ser puxado para o aparelho de medição, o aparelho irá apresentar uma mensagem similar à mensagem que se segue:

**SELECT SAMPLE TYPE [SELECCIONAR TIPO DE AMOSTRA]**  
**BLOOD SAMPLE [AMOSTRA DE SANGUE]**  
**PLASMA SAMPLE [AMOSTRA DE PLASMA]**

SELECT WITH v OR ^ AND PRESS ENTER OR PRESS EXIT  
[SELECCIONAR COM v OU ^ E PREMIR ENTER OU PREMIR SAIR]

15. O tipo de amostra a seleccionar pode não estar disponível para todos os testes.

16. Se a instalação de teste autorizou a selesscção ou a anulação da selecção de um analito aquando a realização de um teste de doente, o utilizador será solicitado a seleccionar os analitos pretendidos ou a anular a selecção dos analitos indesejados. Depois de o dispositivo de teste ser puxado para o aparelho de medição, o aparelho irá apresentar uma mensagem similar à mensagem que se segue:

**SELECT TESTS CARDIAC [SELECCIONAR TESTES CARDÍACOS]**

✓ **CK-MB** [CK-MB] | **2. MYO** [MYO] | **3. ✓TNI** [TNI]

PRESS ^ TO PAUSE OR 0-9 FOR TEST  
PRESS ENTER TO CONTINUE OR EXIT [PRIMA ^ PARA  
INTERROMPER OU 0-9 PARA TESTAR  
PRIMA ENTER PARA PROSEGUIR OU SAIR]



**Nota:** Deve ser seleccionado pelo menos uma substância analisada para continuar o teste.

Uma marca de verificação ✓ indica quais os testes seleccionados. Exemplo: ✓ TNI






A ausência de uma marca de verificação indica quais os testes não seleccionados. Exemplo: MYO

Um número à esquerda do teste indica testes que podem ser seleccionados ou cuja selecção pode ser anulada.

- Exemplo: 2 MYO indica que MYO não está actualmente seleccionado, mas pode ser seleccionado premindo 2 no teclado numérico para o visor 2 ✓ MYO.
- Exemplo: 3 ✓ TNI indica que TNI está actualmente seleccionado, mas a sua selecção pode ser anulada premindo 3 no teclado numérico para visualizar 3 TNI.
- Ao premir novamente o número alterna o teste entre seleccionado e não seleccionado.

Nenhum número à esquerda do teste indica testes que não podem ser alterados.

Exemplo ✓ CKMB indica que CKMB está sempre seleccionado e a sua selecção não pode ser anulada.



- Prima a tecla .
- Se a informação estiver correcta, prima a tecla  para prosseguir.
- Se a informação estiver incorrecta, seleccione **Correct Test** [Corrigir teste] utilizando as teclas   e prima a tecla  para regressar à lista de testes.



**Nota:** Se não for premida nenhuma tecla no ecrã **Select Tests** [Seleccionar testes], o medidor aguarda 30 segundos e, em seguida, utiliza apenas os testes predefinidos seleccionados. Em seguida, se não for premida nenhuma tecla no Ecrã de confirmação, o teste continua depois de aguardar 30 segundos.

### Instruções importantes para todos os testes:



- Insira** lentamente o dispositivo de teste no aparelho de medição Quidel Triage até sentir que o dispositivo encaixou no pino. Ouvirá um “clique” sonoro que lhe diz que o dispositivo se encontra correctamente inserido.
- Prima a tecla  para iniciar o teste.
- O Quidel Triage MeterPro puxa o dispositivo de teste para dentro e efectua a sua leitura.
- Quando o teste estiver concluído, o aparelho de medição emite um sinal sonoro, ejecta o dispositivo e apresenta os resultados no ecrã do aparelho de medição.
- Prima a tecla  para imprimir uma cópia dos resultados.

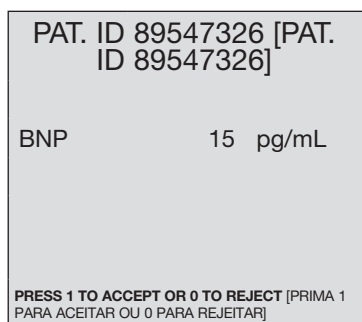


Depois de inserir o dispositivo de teste, não continue a tentar inserir o dispositivo nem tente retirá-lo. É possível retirar o dispositivo regressando ao Main Menu [Menu principal] e premindo a tecla **EXIT** [Sair].

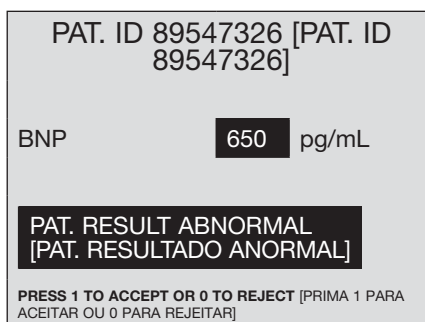
### Instruções importantes para os testes de doente:



- Se os resultados do controlo de qualidade (CQ) interno do dispositivo forem inaceitáveis, os resultados do(s) analito(s) afectado(s) não aparecerão no ecrã (em vez disso serão assinalados com o símbolo !).
- Se algum dos resultados da Amostra de CQ do lote a ser testado estiver fora do intervalo, os resultados desse analito específico não aparecerão no ecrã (em vez disso serão assinalados com o símbolo #).






O ecrã apresenta o resultado do paciente abaixo do nível de cut off e instruções para aceitar ou rejeitar o resultado.



O ecrã apresenta o resultado do paciente acima do nível de cut off.

### Misc. Test Sample [Amostras do teste Misc.]

As amostras do teste Misc. incluem amostras de teste sem ser de doentes ou testes de controlo sem ser de qualidade. As amostras do teste Misc. podem incluir materiais de verificação de calibração, amostras de testes de proficiência e amostras de validação de métodos. Os testes para estas amostras devem ser executados no dispositivo de teste Quidel Triage de acordo com as instruções fornecidas no pacote de dispositivos de teste que está a utilizar.

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. Selecione **Run Test** [Executar teste] utilizando as teclas  .










O Menu principal

**Main Menu** [Menu principal]

**Run Test** [Executar teste]



**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.

3. Prima a tecla .
4. Insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima  para limpar a ID ou selecione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
5. Prima a tecla .
6. Selecione **Misc. Test** [Amostras do teste Misc.] utilizando as teclas  .
















Ecrã do menu semelhante ao que aparece quando o operador selecciona o Teste Misc.



**Nota:** Se utilizar o Leitor de código de barras, basta apontar o leitor para o código de barras, premir o botão na pega do leitor e aguardar o sinal sonoro. É apresentada no ecrã a ID.



**Main Menu** [Menu principal]

**Run Test** [Executar teste]

7. Prima a tecla .
8. Insira ou efectue a leitura da identificação do Teste Misc. (ID do teste Misc.). Para corrigir, prima  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
9. Prima a tecla .
10. Se a informação estiver correcta, prima a tecla  para confirmar a ID do teste Misc. Se a informação estiver incorrecta:
  - Seleccione **Correct Misc. Test ID** [Corrigir ID do teste Misc.] utilizando as teclas  .
  - Prima a tecla .
  - Prima a tecla  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
  - Prima a tecla .
11. Prepare a amostra de teste e execute o teste de acordo com as instruções fornecidas na embalagem dos dispositivos de teste que está a utilizar.



### Instruções importantes para Todos os testes:

- a. **Insira** lentamente o dispositivo de teste no aparelho de medição Quidel Triage até sentir que o dispositivo encaixou no pino. Ouvirá um “clique” sonoro que lhe diz que o dispositivo se encontra correctamente inserido.
- b. Prima a tecla  para iniciar o teste.
- c. O aparelho de medição Quidel Triage puxa o dispositivo de teste para dentro e efectua a sua leitura.
- d. Quando o teste estiver concluído, o aparelho de medição emite um sinal sonoro e apresenta os resultados no ecrã do aparelho de medição.
- e. Prima a tecla  para imprimir uma cópia dos resultados.



Depois de inserir o dispositivo de teste, não continue a tentar inserir o dispositivo nem tente retirá-lo. É possível retirar o dispositivo regressando ao **Main Menu** [Menu principal] e premindo a tecla **EXIT** [Sair].



### Instruções importantes para os Testes Misc.:

- a. Se os resultados do controlo de qualidade (CQ) interno do dispositivo forem inaceitáveis, os resultados do(s) analito(s) afectado(s) não aparecerão no ecrã (em vez disso serão assinalados com o símbolo !).



# Recall Results (Recuperar resultados)

## Objectivo

A opção de Recuperação de resultados é utilizada para recuperar resultados armazenados no Quidel Triage MeterPro.

## Função

A função de Recuperação de resultados pode recuperar os seguintes resultados:

- **Último registo**
- **Resultados do doente**
  - ID de doente
  - Tipo de painel
  - Número de lote do dispositivo de teste (N/L)
  - ID de utilizador
  - A partir da data
  - Até à data
- **Resultados de CQ**
  - Resultados da amostra de CQ
  - Resultados do Dispositivo de CQ
  - Lotes de reagente – CQ
  - Último teste do arquivo
- **Resultados do teste Misc.**
- **Imprimir todos os resultados**
  - Resultados do doente
  - Resultados da amostra de CQ
  - Resultados do dispositivo de CQ
  - Resultados do teste Misc.
- **Carregar resultados para o LIS**



**Nota importante:** Para salvaguardar o Bloqueio da ID de utilizador, as ID de utilizador apresentadas e impressas encontram-se parcialmente mascaradas. O módulo CODE CHIP do Supervisor é necessário para visualizar a ID de utilizador inteira.



**Nota:** Se um resultado for rejeitado pelo utilizador, é apresentado “R” junto ao resultado consultado.

## Último registo

**Objectivo:** O último registo é utilizado para recuperar os resultados de teste do último processamento de testes.

Para recuperar o último registo:

1. Prima a tecla para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. A partir do **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Recuperar resultados] utilizando as teclas .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Last Record** [Último registo] utilizando as teclas .
5. Prima a tecla .
6. Se o último processamento de testes for um resultado de um doente, insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas . Em seguida, introduza a ID correcta. Prima a tecla .
7. Os resultados do último processamento de testes aparecem no ecrã.
8. Utilize as teclas para visualizar todo o registo de doente.
9. Prima a tecla para imprimir uma cópia.

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]



**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

## **Patient Results** [Resultados do doente]

**Opções:** Os resultados de doente podem ser recuperados com base numa variedade de critérios:

- ID de doente
- Número de lote do dispositivo de teste (N/L)
- ID de utilizador
- A partir da data
- Até à data






















**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Patient Results** [Resultados de pacientes]



## **Patient ID** [ID de doente]

Para recuperar os resultados com base na ID de doente:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. A partir do **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Recuperar resultados] utilizando as teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Patient Results** [Resultados do doente] utilizando as teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
7. Prima a tecla .
8. Seleccione o **Panel Type** [Tipo de painel] utilizando as teclas  .
9. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione os resultados que pretende visualizar:
  - Se pretender visualizar todos os resultados de doente, prima a tecla . Todos os resultados de doente existentes na memória do Quidel Triage MeterPro para o painel seleccionado serão apresentados.
  - Para visualizar resultados de doente individuais:
    - a. Seleccione a ID de doente utilizando as teclas  .
    - b. Insira ou efectue a leitura da identificação de doente. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.




**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.

- c. Para seleccionar um número de ID de doente com caracteres alfa, utilize a tecla  para introduzir caracteres alfa.
- d. Prima a tecla . Todos os resultados da ID de doente pedida para o painel seleccionado serão apresentados.

11. Utilize as teclas   para visualizar todo o registo.

12. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.

13. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para o LIS.

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Patient Results** [Resultados de pacientes]



**Nota:** Pode seleccionar mais de uma opção de consulta de resultados para definir com maior precisão as informações que pretende consultar na memória do Quidel Triage MeterPro. Ao seleccionar várias opções, introduza primeiro os valores em todas as categorias que tiver seleccionado. Em seguida, prima a tecla **ENTER** [Enter].

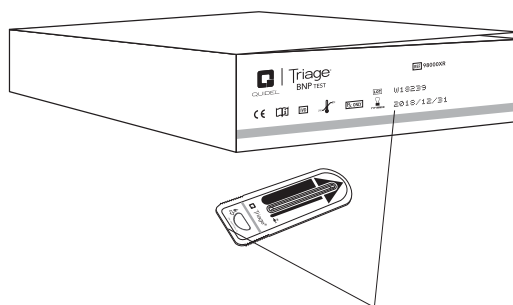
**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results**  
[Consultar resultados]

**Patient Results**  
[Resultados de pacientes]

## Test Device Lot Number (L/N) [Número de lote do dispositivo de teste [N/L]]

Para recuperar resultados com base no número de lote dos dispositivos de teste utilizados:



O número de lote do dispositivo de teste encontra-se no dispositivo e na caixa

1. Prima a tecla para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. A partir do **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Recuperar resultados] utilizando as teclas .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Patient Results** [Resultados do doente] utilizando as teclas .
5. Prima a tecla .
6. Insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas . Em seguida, introduza a ID correcta.
7. Prima a tecla .
8. Seleccione o **Panel Type** [Tipo de painel] utilizando as teclas .
9. Utilize as teclas para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione o **Device L/N** [N/L do Dispositivo] utilizando as teclas .
11. Para visualizar todos os resultados para o painel seleccionado, prima a tecla .
12. Para visualizar resultados específicos de um lote, insira o número de lote do dispositivo de teste. Para corrigir, prima a tecla para limpar o número. Em seguida, introduza o número correcto.
13. Prima a tecla .
14. Todos os resultados dos testes executados no número de lote pedido para o painel seleccionado serão apresentados.
15. Utilize as teclas para visualizar todo o registo.
16. Prima a tecla para imprimir uma cópia.
17. Prima a tecla para carregar os resultados seleccionados para o LIS.

**Nota:** Introduza apenas o valor numérico de cinco dígitos, correspondente ao número de lote.

**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.



























**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Patient Results** [Resultados de pacientes]

## **User ID** [ID de utilizador]

Para recuperar resultados dos testes executados no Quidel Triage MeterPro a começar pelo utilizador que seleccionou:

























1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. A partir do **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Recuperar resultados] utilizando as teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Patient Results** [Resultados do doente] utilizando as teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
7. Prima a tecla .
8. Seleccione o **Panel Type** [Tipo de painel] utilizando as teclas  .
9. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione a **User ID** [ID de utilizador] utilizando as teclas  .
11. Para visualizar todos os resultados para o painel seleccionado, prima a tecla .
12. Para visualizar resultados específicos de uma ID de utilizador, insira a ID de utilizador.  
  
Para corrigir, prima  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  .  
  
Em seguida, introduza a ID correcta.
13. Prima a tecla .
14. Todos os resultados dos testes executados pelo utilizador mencionado para o painel seleccionado serão apresentados.
15. Utilize as teclas   para visualizar todo o registo.
16. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
17. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para o LIS.



**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.

## From Date [A partir da data]

Para recuperar resultados dos testes executados no Quidel Triage MeterPro a começar pela data que seleccionou:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. A partir do **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Recuperar resultados] utilizando as teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Patient Results** [Resultados do doente] utilizando as teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
7. Prima a tecla .
8. Seleccione o **Panel Type** [Tipo de painel] utilizando as teclas  .
9. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione **From Date** [A partir da data] utilizando as teclas  .
11. Para visualizar todos os resultados para o painel seleccionado, prima a tecla .
12. Para visualizar resultados específicos de uma data, insira a data. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número. Em seguida, introduza o número correcto.
13. Prima a tecla .
14. Todos os resultados dos testes executados pelo utilizador a partir da data seleccionada para o painel seleccionado serão apresentados.
15. Utilize as teclas   para visualizar todo o registo.
16. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
17. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para o LIS.

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Patient Results** [Resultados de pacientes]



Nota: Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.

























**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Patient Results** [Resultados de pacientes]

## **Till Date** [Até à data]

Para recuperar resultados dos testes executados no Quidel Triage MeterPro antes da data que seleccionou (inclusive):

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. A partir do **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Recuperar resultados] utilizando as teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Patient Results** [Resultados do doente] utilizando as teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Insira ou efectue a leitura da sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima  para limpar a ID ou seleccione o carácter incorrecto utilizando as teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
7. Prima a tecla .
8. Seleccione o **Panel Type** [Tipo de painel] utilizando as teclas  .
9. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione **Till Date** [Até à data] utilizando as teclas  .
11. Para visualizar todos os resultados para o painel seleccionado, prima a tecla .
12. Para visualizar resultados específicos de uma data, insira a data. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número. Em seguida, introduza o número correcto.
13. Prima a tecla .
14. Todos os resultados dos testes executados antes da data que seleccionou (inclusive) para o painel seleccionado serão apresentados.
15. Utilize as teclas   para visualizar todo o registo.
16. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
17. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para o LIS.



**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.

## QC Results [Resultados de CQ]

**Opções:** Os resultados destes testes de controlo de qualidade (CQ) podem ser recuperados a partir da memória do Quidel Triage MeterPro:

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

Controlo de qualidade [teste de CQ]	Os resultados podem ser recuperados por:
<b>QC Sample Results</b> [Resultados da amostra de CQ]	<b>Panel Type</b> [Tipo de painel]
	<b>QC Sample Lot Number (L/N)</b> [Número de lote da amostra de CQ (N/L)]
	<b>Device Lot Number (L/N)</b> [Número de lote do dispositivo (N/L)]
	<b>User ID</b> [ID de utilizador]
	<b>From Date</b> [A partir da data]
	<b>Till Date</b> [Até à data]
	<b>View All (Default)</b> [Visualizar tudo (Predefinição)]
<b>QC Device Results</b> [Resultados do dispositivo de CQ]	<b>User ID</b> [ID de utilizador]
	<b>From Date</b> [A partir da data]
	<b>Till Date</b> [Até à data]
	<b>View All (Default)</b> [Visualizar tudo (Predefinição)]
<b>Reagent Lots - QC</b> [Lotes de reagentes - CQ]	<b>Defaults to View All</b> [A predefinição é Visualizar tudo]



**Nota:** Pode seleccionar mais de uma opção de consulta de resultados para definir com maior precisão as informações que pretende consultar na memória do Quidel Triage MeterPro. Ao seleccionar várias opções, efectue primeiro as selecções e introduza valores em todas as categorias seleccionadas. Em seguida, prima a tecla **ENTER** [Enter].

Para recuperar Resultados de CQ da Amostra de CQ e do Dispositivo de CQ, seleccione a opção pretendida e siga as instruções.



**Main Menu** [Menu principal]























**Recall Results** [Consultar resultados]


**QC Results** [Resultados de CQ]

**QC Sample Results** [Resultados de CQ de amostra]

## **QC Sample Lot Number (L/N)** [Número de lote da amostra de CQ [N/L]]

Para recuperar resultados com base no número de lote da amostra de CQ utilizada:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **QC Results** [Resultados de CQ] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ] através das teclas  .
7. Prima a tecla .
8. Seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
9. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione **QC Sample L/N** [N.º de lote de amostra de CQ] através das teclas  .
11. Introduza o número de lote da Amostra de CQ do dispositivo de teste. Para corrigir, prima  para limpar o número por completo. Em seguida, introduza o número correcto.
12. Prima a tecla .
13. São apresentados todos os resultados do teste executado no número de lote da Amostra de CQ para o painel seleccionado.
14. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
15. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
16. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.

 **Nota:** Para visualizar todos os resultados do painel seleccionado, deixe o campo **QC Sample L/N** [N/L de CQ de amostra] em branco.

**Main Menu** [Menu principal]

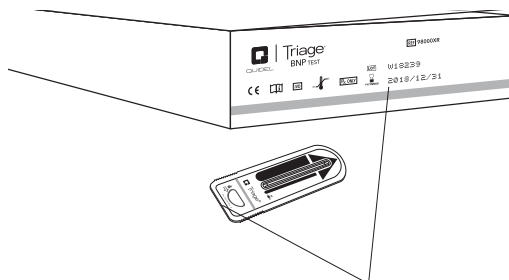
**Recall Results** [Consultar resultados]

**QC Results** [Resultados de CQ]























**QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ]

## **Device Lot Number (L/N)** [Número de lote do dispositivo [L/N]]

Para consultar resultados de Amostra de CQ com base no número de lote dos dispositivos de teste utilizados:



*O número de lote do dispositivo de teste encontra-se no dispositivo e na caixa*

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **QC Results** [Resultados de CQ] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ] através das teclas  .
7. Prima a tecla .
8. Seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
9. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione **Device L/N** [N.º de lote de dispositivo] através das teclas  .
11. Introduza o número de lote do dispositivo, que se encontra na parte lateral da caixa dos dispositivos de teste. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número por completo. Em seguida, introduza o número correcto.
12. Prima a tecla .
13. São apresentados todos os resultados CQ executados no número de lote solicitado para o painel seleccionado.
14. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
15. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
16. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

























**QC Results** [Resultados de CQ]

**QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ]

**QC Device Results** [Resultados de dispositivo QC]
























## **User ID** [ID de utilizador ]

Para consultar os resultados CQ de testes executados no Quidel Triage MeterPro começando com o utilizador seleccionado:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **QC Results** [Resultados de CQ] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione o menu adequado, **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ] ou **QC Device Results** [Resultados de dispositivo QC] através das teclas  .
7. Prima a tecla .
8. No caso de **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ], seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
9. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
10. Seleccione **User ID** [ID de utilizador] através das teclas .
11. Prima a tecla .
12. Introduza a ID de utilizador. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID por completo ou seleccione o carácter errado através das teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
13. Prima a tecla .
14. São apresentados todos os resultados de Amostra de CQ ou Dispositivo CQ dos testes executados pelo utilizador solicitado, para o painel seleccionado, no caso de Amostra de CQ.
15. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
16. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
17. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.

## From Date [A partir de data]

Para consultar os resultados CQ de testes executados no Quidel Triage MeterPro começando pela data seleccionada:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **QC Results** [Resultados de CQ] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione o menu adequado, **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ] ou **QC Device Results** [Resultados de dispositivo QC] através das teclas  .
7. Prima a tecla .
8. No caso de **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ], seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  . Utilize o   para seleccionar o painel pretendido.
9. Seleccione **From Date** [A partir de data] através das teclas  .
10. Prima a tecla .
11. Introduza a data. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número por completo. Em seguida, introduza o número correcto.
12. Prima a tecla .
13. São apresentados todos os resultados dos testes executados a partir da data seleccionada, para o painel seleccionado, no caso da Amostra de CQ.
14. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
15. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
16. Prima a tecla .

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**QC Results** [Resultados de CQ]

**QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ]

**QC Device Results** [Resultados de dispositivo QC]

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]
























**QC Results** [Resultados de CQ]

**QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ]

**QC Device Results** [Resultados de dispositivo QC]

## **Till Date** [Até à data]

Para consultar os resultados CQ de testes executados no Quidel Triage MeterPro antes e na data seleccionada:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **QC Results** [Resultados de CQ] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione o menu adequado, **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ] ou **QC Device Results** [Resultados de dispositivo QC] através das teclas  .
7. Prima a tecla .
8. No caso de **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ], seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
- Utilize o   para seleccionar o painel pretendido.
9. Seleccione **Till Date** [Até à data] através das teclas  .
10. Prima a tecla .
11. Introduza a data. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número por completo. Em seguida, introduza o número correcto.
12. Prima a tecla .
13. São apresentados todos os resultados dos testes executados antes e na data seleccionada, para o painel seleccionado, no caso da Amostra de CQ.
14. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
15. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
16. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.

## Reagent Lots – QC [Lotes de reagentes – CQ]

É possível consultar na memória uma lista de módulos CODE CHIP de Reagentes, em conjunto com datas de validade correspondentes para uma Amostra de CQ.

A lista contém: **Lot Number, Panel Type, Expiration Date** [Número de lote, Tipo de painel, Data de validade]

- Se a data de validade de CQ tiver passado (expirado), esta é apresentada em negativo (texto claro sobre fundo escuro).
- Caso o CQ do lote tenha falhado, é apresentada a palavra **FAILED** [FALHOU] no lugar da data de validade.
- Se tiver sido instalado um módulo CODE CHIP para um novo lote, mas ainda faltar estabelecer o CQ, são apresentadas as palavras **NOT RUN** [NÃO EXECUTADO] no lugar da data de validade.
- Se a frequência de CQ tiver sido definida como nenhuma, é apresentada a data de validade do lote de reagentes.

REAGENT LOTS - QC [LOTES DE REAGENTES - CQ]		
DLN [DLN]	PANEL [PAINEL]	EXP [EXP]
47067	CARDIAC [CARDIAC]	12-16-17
48741	CARDIAC [CARDIAC]	09-04-18
48197	BNP [BNP]	NOT RUN [NÃO EXECUTADO]
47827	DRUG SCREEN [Ecrã de medicamentos]	FAILED [FALHOU]
PRESS PRINT OR PRESS ENTER [PREMIR IMPRIMIR OU PREMIR ENTER]		

Os lotes de reagentes - Ecrã QC

## Archive Last Test [Arquivar último teste]

Esta função guarda as informações detalhadas do último teste de análise executado pelo Quidel. Utilize esta função quando tal lhe for solicitado pelo Quidel.

Esta função deverá ser utilizada quando for recebido um resultado de teste invulgar e quando o laboratório pretender avaliar o medidor. **Archive Last Test** [Arquivar último teste] apenas se guarda os dados do teste mais recente.

Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

QC Results [Resultados de CQ]

Reagents Lots QC [CQ de lotes de reagentes]

Archive Last Test [Arquivar último teste]

Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

## Misc. Test Results [Resultados de testes variados]

**Opções:** É possível consultar os Resultados de testes variados com base em vários critérios:

- Misc. Test ID [ID de testes variados]
- Test Device Lot Number (L/N)[Número de lote do dispositivo de teste (L/N)]
- User ID [ID de utilizador]
- From Date [A partir de data]
- Till Date [Até à data]





















Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

Misc Test Results [Resultados de testes variados]





## Misc. Test ID [ID de testes variados]

Para consultar os resultados com base na ID de testes variados:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Misc. Test Results** [ID de testes variados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
7. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
8. Seleccione os resultados que pretende consultar:
  - Se pretender consultar todos os resultados de testes variados, prima a tecla . Serão apresentados todos os resultados de testes variados na memória do Quidel Triage MeterPro para o painel seleccionado.
  - Para consultar resultados individuais. de testes variados:
    - a. Seleccione **Misc. Test ID** [ID de testes variados] através das teclas  .
    - b. Introduza ou transfira a ID de testes variados. Para corrigir, prima a tecla  para limpar a ID por completo ou seleccione o carácter errado através das teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
    - c. Para seleccionar uma ID de testes variados com caracteres do alfabeto, utilize a tecla  para introduzir os caracteres do alfabeto ou utilize a tecla  em vez do carácter do alfabeto.
    - d. Prima a tecla . Serão apresentados todos os resultados da ID. de testes variados para o painel seleccionado.



**Nota:** Pode seleccionar mais de uma opção de consulta de resultados para definir com maior precisão as informações que pretende consultar na memória do Quidel Triage MeterPro. Ao seleccionar várias opções, introduza primeiro os valores em todas as categorias que tiver seleccionado. Em seguida, prima a tecla **ENTER** [Enter].

9. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
10. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
11. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.



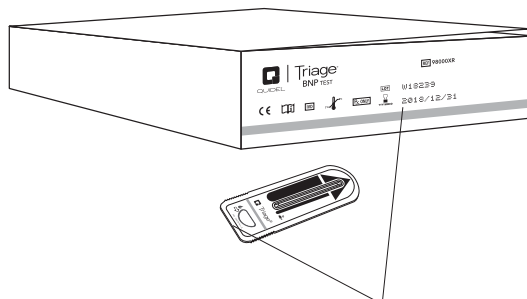
**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]





















**Misc. Test Results** [Resultados] de testes variados]

## **Test Device Lot Number (L/N)** [Número de lote do dispositivo de teste [L/N]]

Para consultar resultados com base no número de lote dos dispositivos de teste utilizados:



*O número de lote do dispositivo de teste encontra-se no dispositivo e na caixa*

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Misc. Test Results** [Resultados de testes variados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
7. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
8. Seleccione **Device L/N** [N.º de lote de dispositivo] através das teclas  .
9. Para apresentar todos os resultados do painel seleccionado, prima a tecla .
10. Para apresentar resultados específicos de um lote, introduza o número de lote do dispositivo de teste. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número por completo. Em seguida, introduza o número correcto.
11. Prima a tecla .
12. São apresentados todos os resultados de testes executados para o painel seleccionado.
13. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
14. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
15. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.



**Nota:** introduza apenas o valor numérico de cinco dígitos, correspondente ao número de lote.























## User ID [ID de utilizador]

Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

Misc. Test Results [Resultados de testes variados]

Para consultar os resultados de testes executados no Quidel Triage MeterPro, começando com o utilizador seleccionado.

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Misc. Test Results** [Resultados de testes variados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
7. Prima a tecla   para seleccionar o painel pretendido.
8. Seleccione **User ID** [ID de utilizador] através das teclas  .
9. Para apresentar todos os resultados do painel seleccionado, prima a tecla .
10. Para apresentar resultados específicos de uma ID de utilizador, introduza a ID de utilizador. Para corrigir, prima  para limpar a ID por completo ou seleccione o carácter errado através das teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
11. Prima a tecla .
12. São apresentados todos os resultados de testes executados por esse utilizador para o painel seleccionado.
13. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
14. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
15. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.





















**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Misc. Test Results** [Resultados de testes variados]

## **From date** [A partir de data]

Para consultar os resultados de testes executados no Quidel Triage MeterPro começando pela data seleccionada:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Misc. Test Results** [Resultados de testes variados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
7. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
8. Seleccione **From date** [A partir de data] através das teclas  .
9. Para apresentar todos os resultados do painel seleccionado, prima a tecla .
10. Para apresentar resultados de uma data específica, introduza a data. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número por completo. Em seguida, introduza o número correcto.
11. Prima a tecla .
12. São apresentados todos os resultados dos testes executados a partir da data seleccionada, para o painel seleccionado.
13. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
14. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
15. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.





















## Till Date [Até à data]

Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

Misc. Test Results [Resultados] de testes variados

Para consultar os resultados de testes executados no Quidel Triage MeterPro antes e na data seleccionada:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Misc. Test Results** [Resultados de testes variados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **Panel Type** [Tipo de painel] através das teclas  .
7. Utilize as teclas   para seleccionar o painel pretendido.
8. Seleccione **Till Date** [Até à data] através das teclas  .
9. Para apresentar todos os resultados do painel seleccionado, prima a tecla .
10. Para apresentar resultados de uma data específica, introduza a data. Para corrigir, prima a tecla  para limpar o número por completo. Em seguida, introduza o número correcto.
11. Prima a tecla .
12. São apresentados todos os resultados dos testes executados a partir da data seleccionada, para o painel seleccionado.
13. Utilize as teclas   para visualizar o registo completo.
14. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.
15. Prima a tecla  para carregar os resultados seleccionados para LIS.

**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Misc. Test Results** [Resultados] de testes variados

## **Print All Results** [Imprimir todos os resultados]

**Opções:** É possível imprimir todos os resultados guardados na memória do Quidel Triage MeterPro.

- Resultados de pacientes
- **Resultados de amostra de CQ**
- Resultados de dispositivo QC
- Resultados de testes variados















**Main Menu** [Menu principal]

**Recall Results** [Consultar resultados]

**Print All Results** [Imprimir todos os resultados]

## **Patient Results** [Resultados de pacientes]

Para imprimir todos os Resultados de pacientes:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Print All Results** [Imprimir todos os resultados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **Patient Results** [Resultados de pacientes] através das teclas  .
7. Prima a tecla .
8. Introduza ou transfira a sua identificação (ID de utilizador). Para corrigir, prima  para limpar a ID por completo ou seleccione o carácter errado através das teclas  . Em seguida, introduza a ID correcta.
9. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.













**Nota:** Quando imprimir muitos resultados de pacientes, recomenda-se primeiro a introdução de um rolo de papel completo.



**Nota:** Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], o medidor não irá solicitar a introdução de uma ID de utilizador.











## **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ]

Para imprimir todos os Resultados de Amostra de CQ:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Print All Results** [Imprimir todos os resultados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **QC Sample Results** [Resultados de amostra de CQ] através das teclas  .
7. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.

## QC Device Results [Resultados de dispositivo QC]

Para imprimir todos os Resultados de Dispositivo CQ:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Print All Results** [Imprimir todos os resultados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione QC Device Results [Resultados de dispositivo QC] através das teclas  .
7. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.











Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

Print All Results [Imprimir todos os resultados]

## Misc. Test Results [Resultados de testes variados]

Para imprimir todos os Resultados de testes variados:

1. Prima a tecla  para ligar o Quidel Triage MeterPro.
2. No **Main Menu** [Menu principal] seleccione **Recall Results** [Consultar resultados] através das teclas  .
3. Prima a tecla .
4. Seleccione **Print All Results** [Imprimir todos os resultados] através das teclas  .
5. Prima a tecla .
6. Seleccione **Misc. Test Results** [Resultados de testes variados] através das teclas  .
7. Prima a tecla  para imprimir uma cópia.

Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

Print All Results [Imprimir todos os resultados]

## Carregar resultados no LIS

Quando ligado directamente a um LIS, ao seleccionar esta funcionalidade, irá enviar todos os resultados de teste para o LIS. Antes do primeiro carregamento, a funcionalidade LIS deve ser activada a partir do menu **Set Parameter** [Definir parâmetro] através do módulo Supervisor CODE CHIP.

Main Menu [Menu principal]

Recall Results [Consultar resultados]

Upload Results to LIS [Carregar resultados no LIS]

# Delete Results [Eliminar resultados]



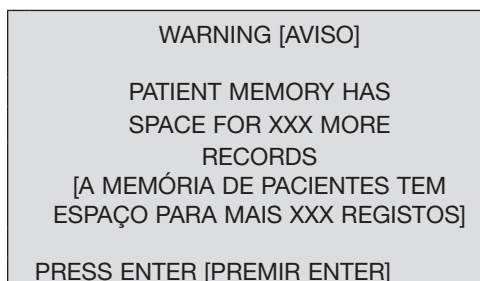
**Nota:** A função Eliminar apenas está disponível quando o módulo Supervisor CODE CHIP estiver introduzido na porta de módulo CODE CHIP do Quidel Triage MeterPro.

## Objectivo

A função **Delete** [Eliminar] é utilizada para eliminar todas as informações de testes de pacientes da memória do Quidel Triage MeterPro.

## A memória do Quidel Triage MeterPro

No Quidel Triage MeterPro, a memória de Resultados de pacientes pode guardar até 750 conjuntos de dados, Amostras CQ pode guardar até 200 conjuntos de dados, a memória de Dispositivo CQ pode guardar até 70 conjuntos de dados e Testes variados pode guardar até 250 conjuntos de dados. Quando a memória está cheia, o resultado mais antigo é automaticamente eliminado e adicionado o resultado novo. O ecrã do medidor alerta o utilizador quando a memória de pacientes fica cheia.



O ecrã de Alerta de memória



**Importante:** A função **Delete** [Eliminar] elimina de forma permanente todos os dados de pacientes da memória do medidor. Antes de continuar, poderá imprimir primeiro os resultados (ou carregar os dados para o seu sistema de gestão de dados/LIS).

Não é possível eliminar manualmente QC ou Resultados de testes variados.

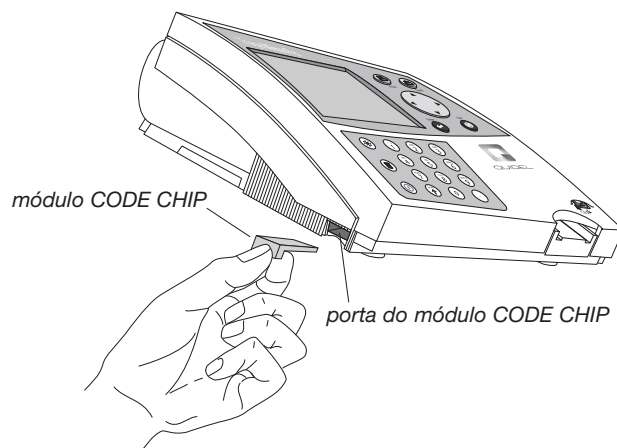
## Delete Patient Result [Eliminar resultados de pacientes]

Main Menu [Menu principal]

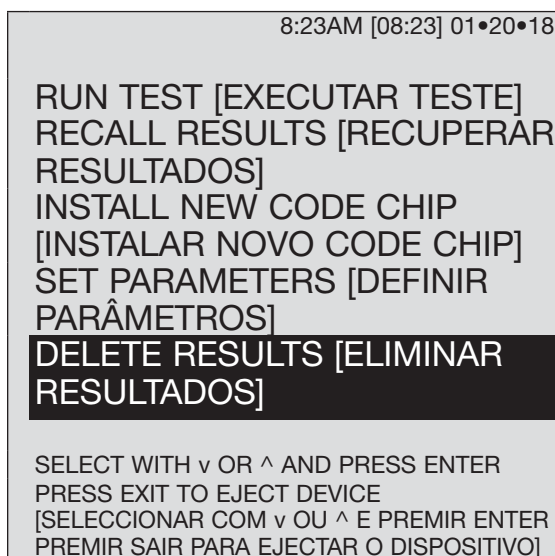
Delete Results [Eliminar resultados]

Esta função elimina todos os resultados de pacientes da memória do medidor. Uma vez que esta acção é irreversível, o medidor necessita de confirmar duas vezes a intenção do utilizador antes de eliminar os resultados.

1. Introduza o módulo Supervisor CODE CHIP na porta do módulo CODE CHIP.



2. No **Main Menu** [Menu principal], seleccione **Delete Results** [Eliminar resultados] através das teclas .



O Menu principal de supervisor

3. Prima a tecla .
4. É apresentada no ecrã a seguinte mensagem de aviso: **Delete Patient Result** [Eliminar resultados de pacientes].
5. Se esta acção for adequada, prima a tecla . (Se esta acção não for adequada, prima a tecla ).
6. É apresentada no ecrã a seguinte mensagem: **All patient results will be deleted** [Todos os resultados de pacientes serão eliminados].
7. Prima a tecla para eliminar todos os resultados de pacientes. (Se não pretender eliminar todos os resultados de pacientes, prima a tecla .


**Nota:** Prima a tecla **Exit** [Sair] para cancelar a operação antes do passo 7.




# Retroiluminação do ecrã

## Retroiluminação do ecrã

O Quidel Triage MeterPro proporciona ao operador a possibilidade de utilizar a retroiluminação para melhorar a claridade, dependendo das condições de luz ambiente.

É possível controlar a funcionalidade de retroiluminação através do botão de retroiluminação  no teclado.

Quando é premido o botão de retroiluminação,  esta é accionada inicialmente com o brilho máximo. Se continuar a premir o botão, a retroiluminação torna-se mais fraca até se desligar.

Para poupar energia, a retroiluminação desliga-se se não for premida nenhuma tecla durante 15 segundos.


Ao premir qualquer tecla, a retroiluminação regressa ao nível anterior.

# Modo alfanumérico

## Modo alfanumérico

O Quidel Triage MeterPro proporciona ao operador a possibilidade de introduzir caracteres do alfabeto e números a partir do teclado.

O teclado funciona em modo numérico até ser activado o modo alfabeto, premindo a tecla .

O medidor permanece em modo alfabeto, indicado pelas letras “ABC”, na parte superior do ecrã, até ser premida novamente a tecla .

Em modo alfabeto, ao premir qualquer tecla é apresentado o carácter do alfabeto.

1 – / # [ ] \* . \

7 – P Q R S

2 – A B C

8 – T U V

3 – D E F

9 – W X Y Z

4 – G H I

0 – não é apresentado qualquer carácter do alfabeto

5 – J K L

. – não é apresentado qualquer carácter do alfabeto

6 – M N O

Ao premir um botão uma vez, é apresentada a primeira letra. Ao premir o mesmo botão duas vezes em três segundos, é apresentada a segunda letra. Ao premir o mesmo botão três vezes em três segundos, é apresentada a terceira letra.

Depois de ter sido apresentado o terceiro carácter de uma sequência, ao premir novamente o botão em 3 segundos, é apresentado o primeiro carácter e a sequência repete-se.

Se tiverem decorrido mais de 3 segundos sem o operador premir o botão, ao premir novamente, é apresentado o primeiro carácter. Se for premido outro botão, é apresentado o primeiro carácter do novo botão e ao continuar a premir, a sequência repete-se.

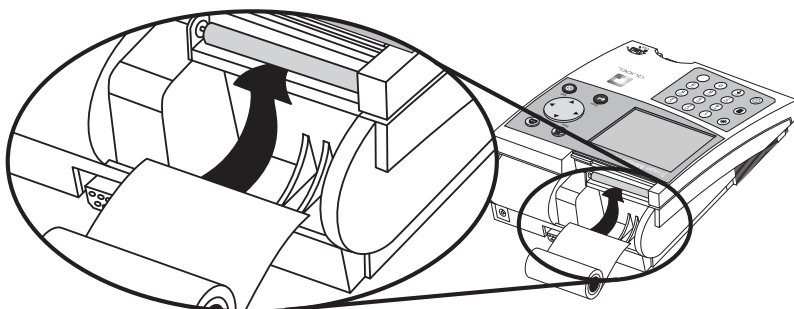
# Procedimentos de reparação e manutenção

Caso seja necessária qualquer manutenção ou reparação, o Quidel Triage MeterPro deve ser enviado para o fabricante. As únicas operações de manutenção efectuadas pelo utilizador deverão ser a substituição do papel/bateria e limpeza externa periódica.

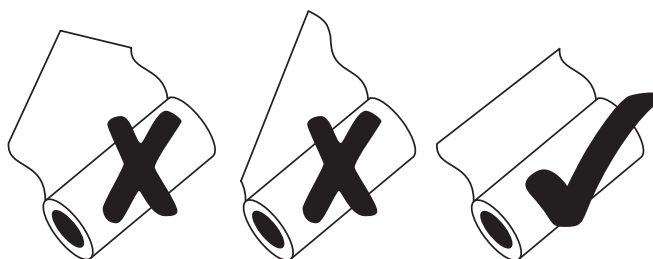
## Substituição do papel


### Mudar papel entre funções


1. Rasgue qualquer excesso de papel no exterior do Quidel Triage MeterPro.
2. Retire a tampa do compartimento de papel puxando-a, como indicado na seta na parte posterior da tampa.





3. Retire o papel não utilizado ou o eixo de papel vazio do compartimento de papel.
4. Rasgue ou corte uma extremidade direita para inserir na impressora. Não corte o papel diagonalmente, uma vez que a impressora deve detectar a extremidade do papel ao longo do percurso de alimentação.



5. Introduza o novo rolo de papel no compartimento de papel.
6. Posicione o papel de forma a ser alimentado a partir da parte inferior do rolo (e não pela parte superior do rolo, como apresentado na imagem acima).
7. Introduza a extremidade de papel sob o rolo de papel (rolo de impressão) até fixar bem ou até sentir resistência.
8. Prima a tecla .
9. Volte a colocar a tampa da impressora e continue a operar o dispositivo.

 **Nota:** A impressora contém um sensor de papel e apenas irá puxar o novo rolo de papel se for introduzido papel com uma extremidade direita.

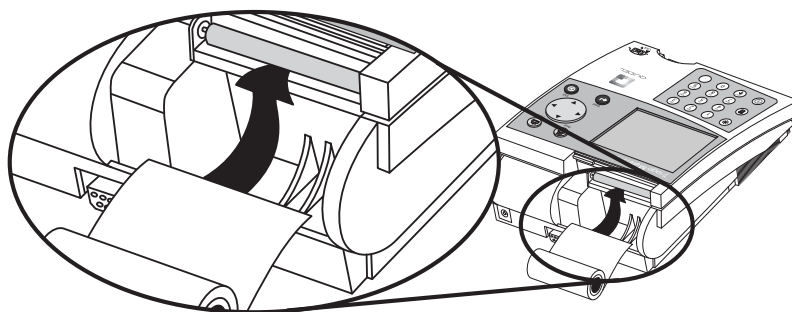
 **Nota:** Se for premido o botão **PAPER FEED** [Alimentação de papel] antes da impressora detectar o papel, esta não irá responder ao comando.

 **Nota:** A impressora utiliza papel térmico. Caso o papel esteja a branco depois de substituir um rolo, verifique se o rolo de papel não está ao contrário.

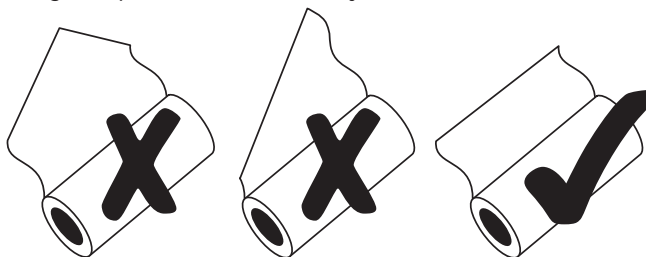
## Mudar o papel durante a impressão


Se o medidor ficar sem papel durante uma tarefa de impressão e for apresentada a seguinte mensagem **PRINTER FAILURE, CHECK PRINTER OR REPLACE PAPER** [Falha da impressora, verifique a impressora ou substitua o papel], deve ser colocado papel para retomar a tarefa de impressão sem perda de dados nem reinício da impressão. Execute estes passos antes de premir qualquer tecla:


1. Retire a tampa do compartimento de papel puxando-a, como indicado na seta na parte posterior da tampa.





2. Puxe cuidadosamente o papel restante através da impressora.
3. Retire o eixo de papel do compartimento de papel.
4. Rasgue ou corte uma extremidade direita para inserir na impressora. Não corte o papel diagonalmente, uma vez que a impressora deve detectar a extremidade do papel ao longo do percurso de alimentação.



5. Introduza o novo rolo de papel no compartimento de papel.
6. Posicione o papel de forma a ser alimentado a partir da parte inferior do rolo (e não pela parte superior do rolo, como apresentado na imagem acima).
7. Introduza a extremidade de papel sob o rolo de papel (rolo de impressão) até fixar bem ou até sentir resistência.
8. Prima a tecla .
9. Quando a impressora começar a puxar o papel, liberte-o. A impressora irá puxar algumas linhas e retomar a tarefa de impressão. Para garantir que não foram perdidos dados, a impressora irá imprimir novamente até as 5 linhas anteriores.
10. Depois de o papel aparecer sobre a impressora, volte a colocar a tampa da impressora, certificando-se de que o papel não fica preso dentro do medidor.

 **Nota:** A impressora contém um sensor de papel e apenas irá puxar o novo rolo de papel se for introduzido papel com uma extremidade direita.

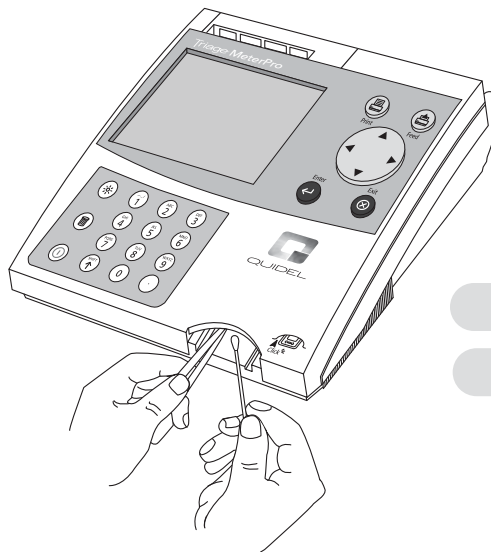
 **Nota:** Se for premido o botão **paper feed** [alimentação de papel] antes da impressora detectar o papel, esta não irá responder ao comando.

 **Nota:** A impressora utiliza papel térmico. Caso o papel esteja a branco depois de substituir um rolo, verifique se o rolo de papel não está ao contrário.

## Limpeza

O Quidel Triage MeterPro requer um mínimo de manutenção. A limpeza ocasional da parte exterior com uma solução de água e sabão suave é suficiente. Depois de utilizar uma esponja ou um pano húmido, não molhado, para aplicar a solução de água e sabão suave na parte exterior do aparelho de medição, seque o aparelho de medição com um pano macio ou com papel absorvente. Não permita que a água se infiltre no interior da impressora. Não mergulhe o aparelho de medição em água ou noutros líquidos.

Se não for dado tempo suficiente para que o sangue ou outros fluidos sejam absorvidos para o interior dos dispositivos de teste, poderá ser necessário limpar o encaixe da porta do dispositivo, ocasionalmente. Utilizando um cotonete humedecido com álcool isopropílico e uma pinça, levante a porta cuidadosamente e limpe a parte da frente e de trás da porta.




**Nota:** Nunca introduza quaisquer utensílios, cotonetes ou materiais de limpeza no encaixe do dispositivo.

**Nota:** O aparelho de medição foi concebido para executar e imprimir pelo menos 100 testes antes de ser necessário substituir as pilhas. Quando o aparelho de medição não estiver a ser utilizado, este deverá ser desligado. Para economizar a vida útil das pilhas, certifique-se de que a função **AUTO POWER-OFF [DESLIGAR AUTOMÁTICO]** está definida para **1/2 HOUR [1/2 HORA]**.

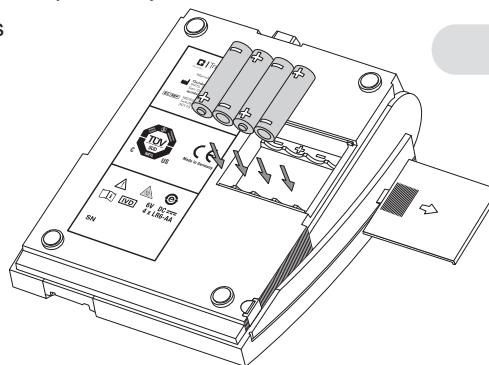
**Nota:** É permitida a utilização de pilhas recarregáveis, mas devido à natureza destes tipos de pilhas, será necessário recarregar com mais frequência. O Quidel Triage MeterPro não contém um carregador de pilhas integrado. As pilhas recarregáveis têm de ser recarregadas fora do aparelho de medição.

## Verificar o nível das pilhas

O Quidel Triage MeterPro verifica a fonte de alimentação activa depois de ejectar um dispositivo ou após a impressão. Para verificar a capacidade das pilhas, aceda ao **Main Menu** [Menu principal], desligue a fonte de alimentação CA, prima a tecla  (o aparelho de medição tenta ejectar o dispositivo) e, em seguida, observe o indicador de pilhas fracas no **Main Menu** [Menu principal] no ecrã do aparelho de medição. Se for apresentado um indicador intermitente, substitua as pilhas.

## Substituição das pilhas

- Desligue o aparelho de medição.
- Remova a tampa das pilhas da parte inferior do aparelho de medição, fazendo-a deslizar na direcção da seta.
- Remova as pilhas. Alguns países requerem que as pilhas sejam eliminadas de acordo com regulamentações governamentais específicas (Directiva 2006/66/EC). Elimine as pilhas em conformidade com as regulamentações locais.
- Introduza quatro pilhas AA de 1,5 volts no compartimento das pilhas. Certifique-se de que os sinais mais (+) e menos (-) das pilhas correspondem às marcas gravadas no compartimento das pilhas.
- Volte a colocar a tampa no compartimento das pilhas.



**Nota:** Se o aparelho de medição não ligar depois de substituir as pilhas, verifique se as pilhas estão colocadas de acordo com os símbolos do compartimento das pilhas.

# Garantia de qualidade total

## Introdução



### Nota:

Para obter informações mais detalhadas, contacte a Quidel.

Os programas de garantia de qualidade controlam e monitorizam os métodos analíticos.

O controlo de qualidade dos métodos analíticos serve dois objectivos básicos:

1. Assegura que os reagentes e o instrumento funcionam correctamente
2. Assegura que o procedimento foi efectuado de forma correcta

O mecanismo utilizado tradicionalmente para controlar os métodos analíticos consiste na utilização de amostras de controlo líquidas, que contêm quantidades conhecidas de substâncias analisadas.

Nos últimos 15 anos, os progressos na tecnologia alteraram a forma de configuração dos reagentes. Os sistemas de ensaio para utilização no local de tratamento do doente são geralmente dispositivos de testes unificados, diferentes dos tradicionais analisadores de base laboratorial. Os testes do Quidel Triage consistem em testes unificados que não necessitam de reagentes adicionais. Cada dispositivo contém um complemento completo de reagentes necessários para efectuar o imunoensaio.

Os testes do Quidel Triage foram concebidos para incluir, em cada dispositivo de teste, ensaios de controlo que monitorizam o procedimento de ensaio e a integridade do reagente. Os controlos de ensaio constituem uma extensão única e valiosa à abordagem tradicional à garantia de qualidade através de reagentes líquidos. Se o produto for armazenado nas condições especificadas, o funcionamento correcto dos controlos de ensaio indica que o dispositivo de teste é válido e o protocolo de ensaio foi seguido de forma adequada. Os controlos de ensaio dos testes Quidel Triage implicam que a frequência de teste externo de amostras de controlo de qualidade deve ser repensada.

Os testes do Quidel Triage foram concebidos para obter estabilidade de reagentes a longo prazo. Além disso, o sistema oferece parâmetros de controlo de qualidade em três categorias diferentes:

- Controlos internos do dispositivo
- Controlos electrónicos do medidor
- Controlos do software.

A combinação destas funcionalidades de controlo de qualidade proporciona maior informação acerca da validade de cada ensaio do que a fornecida por métodos mais tradicionais de validação do procedimento de ensaio e reagente.

## **Funções de garantia de qualidade**

1. Garantia de qualidade interna do dispositivo
  - Zona de controlo interno positivo
  - Zona de controlo de base
  - Zona de controlo de temporização
  - Requisitos de qualidade de zona (Vestígio CQ)
2. Garantia de qualidade do medidor
  - Modo de auto-teste
  - Chip de calibração interna
  - Dispositivo electrónico CQ
  - Código de barras
3. Garantia de qualidade do software
  - Módulo Supervisor CODE CHIP
  - N.º de ID de utilizador
  - N.º de ID de paciente
  - Armazenamento na memória de resultados
  - Frequência de CQ
  - Bloqueio de CQ
4. Amostras de controlo de qualidade

## **Garantia de qualidade interna do dispositivo**

As Zonas de controlo interno positivo consistem em imunoensaios funcionais incorporados. Este controlo verifica se o dispositivo funcionou correctamente e se o ensaio foi efectuado de forma correcta. A Zona de controlo interno positivo assegura que os anticorpos, a reconstituição do reagente, a temporização e o fluxo do dispositivo funcionam correctamente. O fabricante define intervalos aceitáveis para a zona de controlo de cada lote de reagentes.

A Zona de controlo de base monitoriza a presença de substâncias interferentes na amostra do paciente, que possam alterar o processo de imunoensaio. Se uma amostra contiver uma substância com grande efeito nos controlos superior e inferior, no controlo de base e, portanto, no imunoensaio, os resultados não são apresentados e os resultados erróneos não são indicados.

A Zona de controlo de temporização monitoriza a conclusão do ensaio. Se for adicionada ao dispositivo de teste uma quantidade inadequada de amostra ou se a amostra formar coágulos no dispositivo, este controlo evita a apresentação de resultados.

Foi programado um algoritmo de Vestígio CQ, que avalia o tamanho, localização e sinal relativamente ao ruído de cada zona do dispositivo. As aberrações na qualidade da zona que excedam os limites predefinidos irão provocar a rejeição de um ou mais resultados do ensaio.

## **Garantia de qualidade do medidor**

O Modo de auto-teste inicia-se sempre que o medidor é LIGADO. No modo de auto-teste, o medidor analisa o Chip interno de calibração. Cada análise do chip de calibração é utilizada para validar e ajustar, caso seja necessário, a calibração do medidor. No modo de auto-teste, é verificada a memória disponível para resultados de pacientes. Quando a capacidade está abaixo de um limite predefinido, a capacidade restante é indicada através de uma mensagem no ecrã. O programa de software é avaliado e encerrado, caso não esteja a funcionar correctamente. É verificada a integridade dos resultados de teste do software e dos dados do módulo CODE CHIP, antes de cada utilização.

É fornecido um Dispositivo CQ em conjunto com cada medidor para permitir ao utilizador efectuar mais verificações de integridade do medidor. O simulador contém seis zonas fluorescentes de intensidade variável, medidas pelo medidor. Existem intervalos aceitáveis programados para as seis zonas. Além disso, as zonas permitem ao medidor verificar o alinhamento vertical e horizontal da medição de zona para verificar o alinhamento do laser e o transporte do dispositivo. O Dispositivo CQ também confirma a estabilidade do laser.

É impresso um Código de barras na parte inferior de cada dispositivo de teste para identificar o número de lote do reagente e para impedir a utilização de reagentes fora do prazo de validade.

## **Garantia de qualidade do software**

A Garantia de qualidade do software é controlada através de várias funcionalidades de software, algumas das quais podem ser opcionais, dependendo do ambiente em que é efectuado o ensaio. No local de tratamento do doente, o supervisor designado pode seleccionar parâmetros do programa para garantir o cumprimento de padrões de qualidade. Num laboratório central, é possível ignorar parâmetros seleccionados, caso seja pretendido.

É fornecido um módulo Supervisor CODE CHIP em conjunto com cada medidor. Este módulo CODE CHIP permite o acesso a funções do medidor que não estão disponíveis para utilizadores normais. As funções adicionais são a selecção de definições de parâmetros e transferência e eliminação de resultados da memória do medidor.

É possível atribuir uma ID de utilizador ao software para restringir o acesso ao modo de teste de pacientes a indivíduos que tenham recebido a formação adequada e que tenham demonstrado competência nos testes. A ID de utilizador e data de validade são programadas na memória do medidor e ficam posteriormente associadas a todos os resultados de pacientes criados pelo utilizador. Desta forma, o supervisor pode analisar a frequência de teste dos utilizadores e, no caso de falhas frequentes nos testes, poderá identificar potenciais problemas de formação.

Uma funcionalidade adicional de segurança da ID de utilizador é a ocultação parcial da ID nos ecrãs e impressões. Desta forma, indivíduos não autorizados são impedidos de detectar e utilizar uma ID de utilizador existente. Esta funcionalidade deixa de estar activa quando é instalado o módulo Supervisor CODE CHIP.

É necessária a ID de utilizador para todos os testes de pacientes efectuados. Todas as amostras CQ e resultados de pacientes ficam armazenados na memória do medidor e podem ser transferidos para um sistema de informação laboratorial (LIS) ou para um programa de software de gestão de dados externos para visualização e impressão dos relatórios de controlo de qualidade.



O Supervisor pode seleccionar a Frequência de CQ para execução de amostras de controlo líquido externo. No momento de executar as amostras CQ externas, o utilizador deve testar os controlos líquidos externos e obter resultados aceitáveis antes de poder testar amostras de pacientes. Depois de executar com êxito as amostras de CQ, o utilizador poderá então efectuar testes em amostras de pacientes. Se as amostras CQ não estiverem dentro de um intervalo aceitável, a função de bloqueio de CQ impede o teste de amostras de pacientes. Se pretendido, o supervisor de um laboratório central pode ignorar esta função. Se os controlos de dispositivo de teste estiverem fora do intervalo, é activada a função de Bloqueio de CQ e é bloqueada a visualização e impressão de resultados de testes de pacientes. Desta forma, os resultados inaceitáveis não serão comunicados e utilizados pelo médico.

Além disso, se os dispositivos de teste estiverem fora do prazo de validade, é activada a função de Bloqueio de CQ, impedindo a utilização de dispositivos de teste fora do prazo de validade.

### Amostras de controlo de qualidade

Continua válida a abordagem tradicional ao controlo de qualidade através do teste de amostra de controlo de qualidade. Estes controlos verificam a integridade total do sistema. O período de análise destes controlos, no entanto, pode ser prolongado, devido às variadas funcionalidades de Garantia de qualidade total dos testes do Quidel Triage.

Os testes do Quidel Triage foram concebidos para maximizar a Garantia de qualidade total em ambiente de teste. A combinação das funcionalidades de CQ dos testes do Quidel Triage reduzem o impacto de erros de procedimento, asseguram a integridade do reagente e garantem que os resultados dos pacientes são precisos sempre que é efectuado um teste. Com base nas directrizes da CLIA e de outras entidades reguladoras, a Quidel faz as seguintes recomendações de CQ:

- Execute duas amostras de controlo líquidas externas POS e NEG ou de dois níveis, conforme adequado, com cada novo lote de reagentes e uma vez a cada trinta dias se for utilizado continuamente o mesmo número de lote de reagente.
- Execute o Dispositivo de CQ diariamente

### Notas sobre os controlos de software

#### 1. User ID Access [Acesso de ID de utilizador]

- Para impedir que pessoas sem formação efectuem testes, deve ser introduzida uma ID de utilizador válida (com 1 a 16 caracteres) antes de ser concedido acesso à função **RUN TEST** [Executar teste] se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **OFF** [DESACTIVADA]. Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], qualquer pessoa pode analisar um teste.
- Para impedir que pessoas não autorizadas acedam a informações de pacientes, deve ser introduzida uma ID de utilizador válida antes de ser concedido acesso às funções **RECALL PATIENT RESULTS** [Consultar resultados de pacientes] se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **OFF** [DESACTIVADA]. Se a função Ignorar a ID de utilizador estiver **ON** [ACTIVA], qualquer pessoa pode consultar dados de pacientes. As funções **RECALL PATIENT RESULTS** [Consultar resultados de pacientes] incluem a consulta de resultados de pacientes, impressão de resultados de pacientes e consulta do último teste efectuado no medidor sempre que o último teste seja uma amostra de paciente.
- A função Ignorar ID de utilizador é controlada pela função **SET PARAMETERS** [Definir parâmetros], cujo acesso requer o módulo Supervisor CODE CHIP.
- O acesso está disponível para qualquer pessoa que pretenda **Recall Non-Patient Results** [Consultar resultados de não pacientes] da memória ou **INSTALL CODE CHIP** [Instalar Code Chip].

## 2. Avisos de Fora de intervalo

- Se um paciente estiver fora do intervalo normal de qualquer substância a analisar, o resultado será assinalado a negativo, ou seja, o fundo do resultado fica preto e o valor é apresentado em números brancos. É apresentado um aviso sob os resultados:

PATIENT RESULT ABNORMAL [PAT. RESULTADO ANORMAL]

- Se as zonas de CQ interno do dispositivo ou de uma substância a analisar específica for inaceitável, a(s) substância(s) a analisar em questão são apresentadas com um ponto de exclamação ( ! ) em vez do valor e é apresentado um aviso: **! INTERNAL QC OUT OF RANGE** [CQ interno fora do intervalo].
- Se a Amostra de CQ de uma substância a analisar específica nesse lote de dispositivos for inaceitável, a substância a analisar em questão é apresentada com o símbolo # ] em vez do valor e é apresentado um aviso: **# QC SAMPLE OUT OF RANGE** [N.º de Amostra CQ fora do intervalo].
- Se os erros de CQ Interno e Amostra de CQ estiverem presentes numa substância a analisar específica, são apresentados o ponto de exclamação e o símbolo # ! ] em vez do valor e são apresentados ambos os avisos: **! INTERNAL QC OUT OF RANGE** [CQ interno fora do intervalo] e **# QC SAMPLE OUT OF RANGE** [N.º de Amostra CQ fora do intervalo].

## 3. Resultados bloqueados

Quando existem as condições de erro de CQ num dispositivo de teste, quer seja para uma substância a analisar específica ou para todo o painel de teste, é bloqueada a apresentação das substâncias a analisar em questão e estas são substituídas por um Aviso de Fora de intervalo ( ! e/ou #). A condição de erro deve ser corrigida e o teste deve ser repetido para obter um resultado.

## 4. Frequência de amostra CQ

- A frequência de execução de um controlo líquido externo, Amostra de CQ, deve ser seleccionada em **SET PARAMETERS** [Definir parâmetros]. Se o intervalo de tempo tiver expirado, as Amostras de CQ devem ser executadas e os resultados aceitáveis obtidos antes de poder testar uma amostra de paciente.
- É possível visualizar e imprimir uma lista de lotes de dispositivos e a data em que a Amostra de CQ expira seleccionando **REAGENT LOTS – QC** [[Lotes de reagentes - CQ] no menu **RECALL RESULTS** [Consultar resultados].

## 5. Acesso de supervisor

Para evitar utilização indevida, é necessário o módulo Supervisor CODE CHIP para aceder às funções **SET PARAMETERS** [Definir parâmetros] e **DELETE RESULTS** [Eliminar resultados] do software. O Supervisor CODE CHIP é universal e pode ser utilizado em qualquer Quidel Triage MeterPro.




# Apêndices

## Apêndice A Especificações

<b>Físicas</b>	
Tamanho	8,5" x 6,25 "x 2,75" [22,5 cm x 19 cm x 7 cm] P x L x A
Peso	0,7 kg sem as pilhas
Eléctricas	6 volts CC a 1 amp. – através das 4 pilhas AA fornecidas ou do Conversor de CA/CC
Teclado	Numérico com teclas de funções especiais (22 no total)
<b>Ambientais</b>	
Temperatura	15 °C – 30 °C
Humidade	10% – 85%
Local	Superfície horizontal, seca, limpa e plana, afastada da luz solar directa
<b>Ópticas</b>	
Fonte de luz	Díodo de laser – <1 milivolt
Classificação do Laser	1
Detector	Fotodíodo de silicone
<b>Capacidade de memória</b>	
750 registos de doente	32 módulos CODE CHIP de lote de reagente
200 Resultados de CQ de amostra	200 módulos CODE CHIP de CQ de amostra
70 Resultados do Dispositivo de CQ	4 módulos CODE CHIP de Dispositivo de CQ
250 Resultados de teste Misc.	
600 IDs de utilizador	
<b>Diversos</b> Porta da interface do computador RS-232 Impressora térmica Ecrã LCD	
<b>Opções</b> n Leitor de códigos de barras externo (introdução rápida de IDs de utilizador, doente, IDs auxiliares ou de testes Misc.). n Software de gestão de dados Quidel Triage Census n Software de gestão de dados Quidel Triage Census com conectividade LIS.	
<b>Especificações do Dispositivo de teste</b> As informações específicas do dispositivo de teste são fornecidas no folheto informativo do produto aplicável. O instrumento analisa dispositivos de teste de imunoensaios fabricados pela Quidel Cardiovascular Inc.	

## Apêndice B Resolução de problemas:

### Problemas do medidor

Sintoma	Causa provável	Acção de correcção
Resultados inválidos	a. Fluido corporal não apropriado ou amostra anticoagulada incorrectamente.	a. Teste a amostra novamente utilizando um novo dispositivo com uma amostra adequada.
	b. Tamanho de amostra incorrecto—pouca quantidade de amostra. Os controlos de CQ interno do dispositivo de teste ficarão fora do intervalo.	b. Teste a amostra novamente num novo dispositivo de teste. Certifique-se de que o tubo está completamente cheio. Certifique-se de que a pêra inferior no tubo da pipeta contém uma pequena quantidade de fluido antes de premir a pêra superior.
	c. O aparelho de medição foi levantado ou transportado na vertical durante a execução do teste. Os controlos de CQ interno do dispositivo de teste ficarão fora do intervalo.	c. Se tiverem decorrido menos de 30 minutos desde a preparação do dispositivo de teste, coloque o aparelho de medição numa superfície plana e introduza novamente o dispositivo de teste. Se tiverem passado mais de 30 minutos, teste a amostra novamente num novo dispositivo de teste.
O aparelho de medição não puxa o dispositivo de teste para dentro.	O gancho que puxa o dispositivo de teste para o interior do aparelho de medição poderá estar partido.	Se esta situação ocorrer repetidamente, poderá ser necessário substituir o aparelho de medição. Contactar Quidel
O módulo CODE CHIP não entra no aparelho de medição.	a. O módulo CODE CHIP poderá ter sido introduzido ao contrário.	a. Introduza novamente o módulo CODE CHIP com o lado correcto virado para cima.
	b. O módulo CODE CHIP ou os contactos do aparelho de medição podem estar dobrados.	b. Tente utilizar um novo módulo CODE CHIP, se disponível. Se continuar a não encaixar correctamente, contacte a Quidel.
A impressora funciona mas não são impressos quaisquer dados no papel.	O papel poderá estar instalado ao contrário.	Coloque o papel numa posição contrária à posição actual.
Obstrução da impressora.	O papel pode ter sido colocado no aparelho de medição de forma incorrecta.	Remova cuidadosamente o papel antigo da impressora. Não introduza quaisquer objectos na impressora.
A impressora deixa de imprimir ou ignora uma linha.	Pilhas fracas.	Substitua as pilhas ou verifique se o cabo de alimentação está ligado no aparelho de medição e na tomada de parede.
O aparelho de medição não liga ou desliga-se quando está a executar um teste.	a. As pilhas não estão colocadas, estão gastas ou estão alinhadas de forma incorrecta.	a. Verifique se as pilhas estão colocadas e alinhadas correctamente (+) e (-). Substitua as pilhas, se necessário.
	b. A fonte de alimentação não está ligada.	b. Verifique se o cabo de alimentação está ligado no aparelho de medição e na tomada de parede.
Ícone das pilhas intermitente. 	Pilhas fracas.	Substitua as pilhas.
O aparelho de medição não contém pilhas ou as pilhas estão fracas quando ocorre uma falha de energia nas instalações.		Todos os dados são guardados no aparelho de medição, excepto a data e a hora. Reponha a data e a hora.

## Apêndice B Resolução de problemas:

### Sintoma ou mensagem do aparelho de medição

Mensagem	Causa provável	Acção de correcção
>XXX.X	A concentração da amostra do doente está acima do intervalo dinâmico.	Consulte as instruções incluídas na embalagem dos dispositivos de teste ou contacte a Quidel.
<XX.X	O resultado do doente está abaixo do intervalo dinâmico ou é uma concentração inferior à concentração de teste mais baixa, determinada estatisticamente.	Consulte as instruções incluídas na embalagem dos dispositivos de teste ou contacte o apoio da Quidel.
<b>Battery Low.</b> [Bateria baixa]	As pilhas têm de ser substituídas.	Substitua por 4 pilhas AA ou utilize o adaptador de alimentação CA como fonte de alimentação.
<b>Cannot Read Bar Code</b> [Não é possível ler o código de barras]	Código de barras danificado ou gancho de medição avariado. (o gancho de medição puxa o dispositivo de teste para dentro do dispositivo de medição.)	Verifique se o código de barras do dispositivo de teste contém partículas. Remova as partículas, limpando o dispositivo com um pano seco. Repita o teste.
<b>Cannot Read Code Chip</b> [Não foi possível ler o Code Chip.]	a. Erro no módulo CODE CHIP.	a. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o módulo CODE CHIP está completamente inserido.</li> <li>• Tente utilizar um módulo CODE CHIP do reagente de uma outra embalagem dispositivos com o mesmo número de lote.</li> <li>• Se o novo módulo CODE CHIP eliminar a mensagem, indica que o CODE CHIP original está danificado. Elimine o módulo CODE CHIP.</li> </ul>
	b. Erro do aparelho de medição	b. Se o novo módulo CODE CHIP não funcionar, instale um módulo CODE CHIP que saiba que está a funcionar, para verificar se funciona correctamente. Se o módulo CODE CHIP não funcionar, contacte a Quidel.
<b>Detector Failure</b> [Falha do detector]	Detector óptico não ligou correctamente.	Desligue o aparelho de medição e aguarde 15 segundos. Ligue o aparelho de medição. Se a mensagem continuar a ser apresentada, contacte a Quidel.
<b>Measurement Failure.</b> [Falha de medição]	a. Fluido corporal não apropriado ou amostra anticoagulada incorrectamente.	a. Teste a amostra novamente utilizando um novo dispositivo com uma amostra adequada.
	b. Tamanho de amostra incorrecto – pouca quantidade de amostra.	b. Teste a amostra novamente num novo dispositivo. Certifique-se de que a pêra inferior no tubo da pipeta contém uma pequena quantidade de fluido e que o tubo está completamente cheio antes de distribuir o conteúdo.
	c. O aparelho de medição foi levantado ou transportado na vertical durante a execução do teste.	c. Teste a amostra novamente e deixe o aparelho de medição em cima da bancada durante o procedimento de ensaio. Se passarem mais de 30 minutos após a inoculação, utilize um novo dispositivo.
	d. Execução lenta da amostra	c. Possivelmente devido a amostras ou dispositivos frios, hematócrito elevado numa amostra de sangue total ou problema mecânico no dispositivo. Peça ao cliente que introduza de imediato o dispositivo no aparelho de medição (se não tiverem passado mais de 30 minutos da adição da amostra).

Mensagem	Causa provável	Acção de correcção
<b>Motor Failure.</b> [Falha do motor]	<p>O motor deixa de funcionar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O aparelho de medição poderá ficar mais lento ou parar devido a um objecto alojado no respectivo encaixe.</li> <li>• O dispositivo de teste ficar preso no encaixe do aparelho de medição.</li> </ul>	Ejecte e inspeccione o dispositivo para verificar a existência de substâncias adesivas, etiquetas na parte superior do dispositivo ou outros itens que possam interferir com o aparelho de medição. Se o problema persistir, contacte a Quidel.
<b>No Device Data In Memory.</b> [Sem dados do dispositivo na memória]	O módulo CODE CHIP do reagente não foi instalado.	Instale o módulo CODE CHIP incluído na embalagem dos dispositivos de teste (o módulo CODE CHIP do reagente).
<b>Optic Failure.</b> [Falha óptica]	<p>a. A norma interna está fora da especificação.</p> <p>b. O aparelho de medição foi exposto a temperaturas extremas.</p>	<p>a. Desligue o aparelho de medição e ligue-o novamente. Se a mensagem OPTIC FAILURE [Falha óptica] deixar de ser apresentada, execute o Dispositivo de CQ para verificar se funciona correctamente. Se a mensagem continuar a ser apresentada, contacte a Quidel.</p> <p>b. Desligue o aparelho de medição. Deixe o aparelho de medição à temperatura ambiente durante 1 a 2 horas. Ligue novamente o aparelho de medição.</p>
<b>Program Check Ok.</b> Press <b>ENTER</b> To Start Existing Program Or Press <b>EXIT</b> To Load A New Program. [Verificação do programa conforme. Prima Enter para iniciar o programa existente ou prima Sair para carregar um novo programa]	A mensagem é apresentada quando o botão ON/OFF [ACTIVA/DESACTIVADA] é premido quando o aparelho de medição tiver estado sem energia.	Prima a tecla <b>ENTER</b> [Enter].
Dispositivo de Cq— Falha na calibração, alinhamento ou laser. Mensagens: <b>Calib Pass</b> [ou Fail] <b>Laser Pass</b> [ou Fail] <b>Align Pass</b> [ou Fail]	<p>a. Provavelmente devido a sujidade ou poeiras que afectam a leitura.</p> <p>b. O Dispositivo de CQ não foi executado regularmente.</p>	<p>a. Limpe o Dispositivo de CQ com um pano sem pêlo ou um spray em lata e repita o teste.</p> <p>b. O Dispositivo de CQ deve ser executado regularmente mesmo que não sejam executadas amostras de doente.</p> <p>c. Se o problema persistir, contacte a Quidel.</p>
Hora/data intermitente	O aparelho de medição perdeu toda a energia temporariamente.	Reponha a hora e a data, se necessário. Verifique a tomada do conversor de AC/CC e as pilhas.
Warning: Internal Qc Out of Range [Aviso: CQ interno fora do intervalo]	O aviso indica que o controlo de qualidade interno do dispositivo de teste estava fora do intervalo. Pode ser específico da amostra. Pode estar relacionado com o dispositivo.	Repita a amostra utilizando um novo dispositivo de teste. Se o problema persistir, contacte a Quidel.
Warning: Patient Memory Has Space for ### More Records. [Aviso: a memória de pacientes tem espaço para mais ### registos]	A mensagem é apresentada quando o aparelho de medição está ligado e se existir espaço disponível para menos de 100 registos de doente ou espaço disponível para menos de 20 registos de doente, ao executar amostras do doente.	<p>Opções:</p> <p>a. Imprimir todos os resultados.</p> <p>b. Eliminar resultados do doente.</p> <p>c. Não é necessária qualquer acção, uma vez que o aparelho de medição irá eliminar o resultado mais antigo quando a memória estiver cheia.</p>
<b>REACTION HAS TIMED OUT</b> [TEMPO DE REACÇÃO ESGOTADO]	Decorreu demasiado tempo entre a inoculação do dispositivo de teste e a execução no aparelho de medição.	O modo de lote não está disponível para utilização com todos os dispositivos de teste. Repita a amostra utilizando um novo dispositivo de teste. Execute o dispositivo no aparelho de medição imediatamente após a inoculação.



## Apêndice C Garantia limitada, Procedimentos de devolução e eliminação

### Garantia limitada

Para informações específicas sobre limitações e cobertura de garantia, consulte o contrato aplicável ao abrigo do qual o produto foi adquirido, os termos de garantia standard da Quidel em [quidel.com/terms-of-sale](http://quidel.com/terms-of-sale), ou contacte o seu distribuidor ou representante Quidel para obter assistência.

### Procedimento de devolução

Em caso de avaria, contacte a Quidel. Se a Quidel determinar que o aparelho de medição deve ser devolvido, ser-lhe-á atribuído um número de autorização de devolução e receberá instruções de envio.

Imediatamente após a autorização de devolução, a Quidel irá enviar-lhe um Quidel Triage MeterPro de substituição. Devolva o aparelho de medição avariado à Quidel. Anote o número de autorização de devolução na caixa de transporte e na carta de porte aéreo e envie o aparelho de medição para a Quidel, logo que possível, depois de ter recebido o aparelho de medição de substituição.

### Procedimento de eliminação

O produto poderá entrar em contacto com sangue durante os testes. Desta forma, os produtos usados contêm um risco de infecção. Ao eliminar um aparelho de medição que tenha sido usado, proceda de acordo com as regulamentações aplicáveis no seu país. Para obter informações sobre a eliminação correcta, contacte as autoridades locais ou o município local. O produto está fora do âmbito da Directiva Europeia 2002/96/EC (directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE)).

## Apêndice D Glossário

**Analito:** Substância química analisada.

**Ensaio:** Teste.

**Calibração:** Comparação do resultado com um padrão de referência.

**Módulo CODE CHIP:** Um dos diversos tipos de chips que contêm informações e que podem ser descarregados no Quidel Triage MeterPro, incluindo Reagente, CQ de amostra, Dispositivo de CQ, Supervisor e Programa.

**Carácter:** Uma parte de uma cadeia mais longa de letras e números como, por exemplo, na cadeia “ABC”, as letras A, B e C correspondem cada uma a um carácter.

**Porta do módulo CODE CHIP:** A pequena ranhura na parte inferior do Quidel Triage MeterPro onde um módulo CODE CHIP pode ser introduzido.

**Formatos de data:** DD-MM-YY: Dia-Mês-Ano MM-DD-YY: Mês-Dia-Ano YY-MM-DD: Ano-Mês-Dia

**Nota:** Devem ser introduzidos dois dígitos para todas as partes da data. Por exemplo, o mês de Maio é 05.

**Device L/N [N/L do dispositivo]:** O número de lote de um dispositivo de teste pode ser encontrado na parte lateral da caixa que contém os dispositivos de teste, bem como em cada dispositivo de teste. O N/L do dispositivo consiste num número de cinco dígitos, que pode ser precedido por uma ou mais letras. O aparelho de medição ignora todas as letras.

**Dígito:** Uma parte de um número maior como, por exemplo, no número 231, os números 2, 3 e 1 correspondem a um dígito cada.

**Fluorescência:** A característica de uma substância química que permite produzir luz quando estimulada.

**ID:** Identificação.

**Imunoensaio:** Um teste que utiliza anticorpos para analisar substâncias.

**CQ interno:** Controlos de qualidade implementados como parte do software do Quidel Triage MeterPro ou zonas integradas no dispositivo de teste.

**In vitro:** Técnica que ocorre em laboratório ou noutro ambiente experimental controlado, em alternativa a um organismo vivo (literalmente, em vidro).

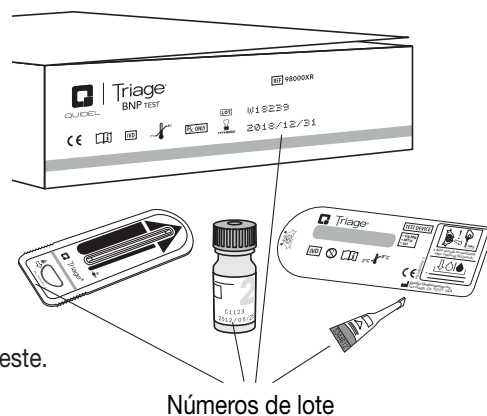
**Utilização de diagnóstico in vitro:** Para utilizar em ambiente controlado.

**Díodo de laser:** Fonte de luz utilizada no Quidel Triage MeterPro.

**LCD:** Visor de cristais líquidos. O ecrã do Quidel Triage MeterPro. Apresenta o menu de testes e procedimentos possíveis e solicita ao utilizador que execute o passo seguinte.

**Número de lote:** N/L, o número de identificação atribuído a um grupo de dispositivos de teste.

**L/N [N/L]:** Número de lote. O número que identifica um lote de dispositivos de teste.





**Menu:** Lista de opções apresentadas no ecrã do Quidel Triage MeterPro.

**MMX:** O valor de Multi Marker Index é um número calculado a partir dos valores medidos dos analitos num Dispositivo de teste. Nem todos os painéis de teste Quidel Triage incluem a funcionalidade MMX.

**Parâmetros:** Opções, funções.

**Fotodíodo:** Detecta a luz emitida a partir do corante fluorescente dos dispositivos de teste utilizados no Quidel Triage MeterPro.

**Ponto de Cuidados [POC]:** Fora do laboratório. No local onde os cuidados são prestados ao doente.

**CQ:** Controlo de qualidade.

**CQ de amostra:** Controlos externos. Uma solução líquida contendo químicos que, quando colocados num dispositivo de teste, fazem reacção com os reagentes de teste. Utilizados para verificar o bom desempenho dos dispositivos de teste após o envio ou após longos períodos de armazenamento.

**Módulo CODE CHIP de CQ de amostra:** módulo CODE CHIP que pode ser descarregado para a memória do Quidel Triage MeterPro para fornecer ao aparelho de medição as informações necessárias sobre o lote específico do CQ de amostra.

**Dispositivo de CQ [anteriormente designado por Simulador de CQ]:** Dispositivo de teste que contém 6 zonas independentes que verificam o funcionamento correcto da capacidade do Quidel Triage MeterPro para efectuar a leitura correcta dos testes de doente em concentrações de analitos variadas.



**CODE CHIP do dispositivo de CQ:** módulo CODE CHIP que pode ser descarregado para a memória do Quidel Triage MeterPro para fornecer ao aparelho de medição as informações necessárias sobre o desempenho do Dispositivo de CQ no aparelho de medição atribuído.

**Quantificar:** Atribuir resultados de um teste sob a forma numérica.

**Reagente:** Substância que provoca reacções químicas. Utilizado em análise.

**Módulo Code Chip do reagente:** módulo CODE CHIP carregado com informações sobre um teste e número de lote específicos.

**Obter:** Encontrar, recuperar.

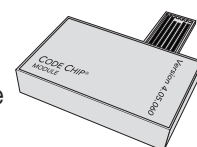
**Inversão de cor:** Texto claro apresentado sobre um fundo escuro.

**Ecrã:** A parte do Quidel Triage MeterPro que apresenta texto e números.

**Percorrer:** Utilize as teclas de seta (▲ ▼ ◀ ▶) para aceder às informações que pretende visualizar no ecrã.

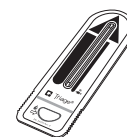
**Set Parameters [Definir parâmetros]:** Uma função do Quidel Triage MeterPro. Requer a utilização do módulo CODE CHIP de Supervisor.

**Atualização do software do CODE CHIP:** CODE CHIP utilizado para descarregar o novo software para o Quidel Triage MeterPro.



**Módulo CODE CHIP de Supervisor:** O módulo CODE CHIP que permite que um supervisor defina parâmetros e elimine resultados.

**Dispositivo de teste:** Reserva a amostra (por exemplo, sangue) do doente para que esta possa ser introduzida no Quidel Triage MeterPro para testar. Contém zonas de reagente que provocam a ocorrência de reacções, que permitem ao aparelho de medição determinar os níveis de analito do doente.



**Painel de teste:** Nome alternativo para o dispositivo de teste. Normalmente, indica um dispositivo de teste com múltiplos analitos.

## Apêndice E Folhas de registo de exemplo

São fornecidas as seguintes folhas de registo, como um método alternativo de registo dos resultados de teste. O Quidel Triage MeterPro tem a capacidade de registar e imprimir o histórico de testes e de fornecer bloqueios de CQ, para evitar a realização de testes em doentes quando se verificar a incompatibilidade com os requisitos de CQ.



**Triage MeterPro**

## Folha de registo de testes de pacientes

Utilizada como método alternativo para registar o histórico de testes de pacientes.

QUIDEL

Mês	Nome do laboratório					Local de testes									
	Data/Hora	ID do doente	ID/Nome do utilizador	Número de lote	Analito 1	Analito 2	Analito 3	Analito 4	Analito 5	Analito 6	Analito 7	Analito 8	Analito 9	Comentários	Iniciais do Téc
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															

Contacte a Quidel

Revisto por: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_



**Triage** MeterPro

# Folha de registo do Dispositivo de teste de CQ

Utilizada como método alternativo de registo do histórico do Dispositivo de teste de CQ.

Mês \_\_\_\_\_ Nome do laboratório \_\_\_\_\_ Local de testes \_\_\_\_\_

	Data/Hora	ID/Nome do utilizador	Calibração [aprovado/rejeitado]	Laser [aprovado/rejeitado]	Alinhamento [aprovado/rejeitado]	Comentários	Iniciais do Téc
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

Contacte a Quidel

Revisto por: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_



**Triage MeterPro**

QUIDEL

## Folha de registo do Dispositivo de CQ de amostra

Utilizada como método alternativo de registo do histórico do Dispositivo de CQ de amostra.

Mês	Nome do laboratório				Local de testes										
	Data/Hora	Número de lote do CQ de amostra	Data de validade	Nível	Analito 1	Analito 2	Analito 3	Analito 4	Analito 5	Analito 6	Analito 7	Analito 8	Analito 9	Comentários	Iniciais do Téc
1				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
2				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
3				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
4				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
5				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
6				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
7				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
8				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
9				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
10				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
11				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
12				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
13				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
14				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											
15				Nível I Baixo											
				Nível II Elevado											

Contate a Quidel

Revisto por:

Data:



55070 – Quidel Triage MeterPro  
55071 – Quidel Triage MeterPro



Importado e Distribuído no Brasil por:  
ORTHO CLINICAL DIAGNOSTICS DO BRASIL  
PRODUTOS  
PARA SAUDE LTDA.  
CNPJ: 21.921.393/0001-46  
Avenida Doutor Chucri Zaidan, 920 – 7º andar –  
Conjunto 71.  
CEP:04.583-904 – São Paulo – SP  
Serviço de Assistência Técnica: 0800 047 4287  
Produto para uso em diagnóstico *in vitro*.



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover  
Germany



**Quidel Cardiovascular Inc.**  
9975 Summers Ridge Road  
San Diego, CA 92121 USA  
**quidel.com**



Quidel Ireland Ltd.  
2nd Floor, Merchants Square  
Merchants Road  
Galway, Ireland H91 ETN2  
emeatechnicalsupport@quidel.com

ENSRC26611enD

PN: 26611pt Rev. D 2022/04

#### Alterações nas revisões:

- Adicionada a declaração “Para utilização em diagnóstico *in vitro*” no início do Manual do utilizador
- Atualização da secção Assistência
- Adicionados os símbolos “Importador”, “Dispositivo para teste junto do doente” e “Dispositivo não destinado a autoteste” à secção Rótulos e símbolos; reorganização dos símbolos
- Adição das seguintes declarações à secção Advertências, precauções e limitações:
  - a. Para utilização em diagnóstico *in vitro*
  - b. Para testes profissionais e junto do doente
  - c. Para uso por profissionais de saúde
- Adicionado o Princípio do teste à secção Descrição
- Atualizada a secção Índice para incluir o número de baterias e rolos de papel fornecidos
- Adicionada a secção Materiais necessários mas não fornecidos
- Adicionado o símbolo de Importador e as informações do importador
- Movida a declaração de Garantia limitada para o Apêndice C
- Corrigidos erros tipográficos

# O Sistema Quidel Triage



Automatizado. Calibrado. Conectado.  
Diagnósticos profissionais no point-of-care

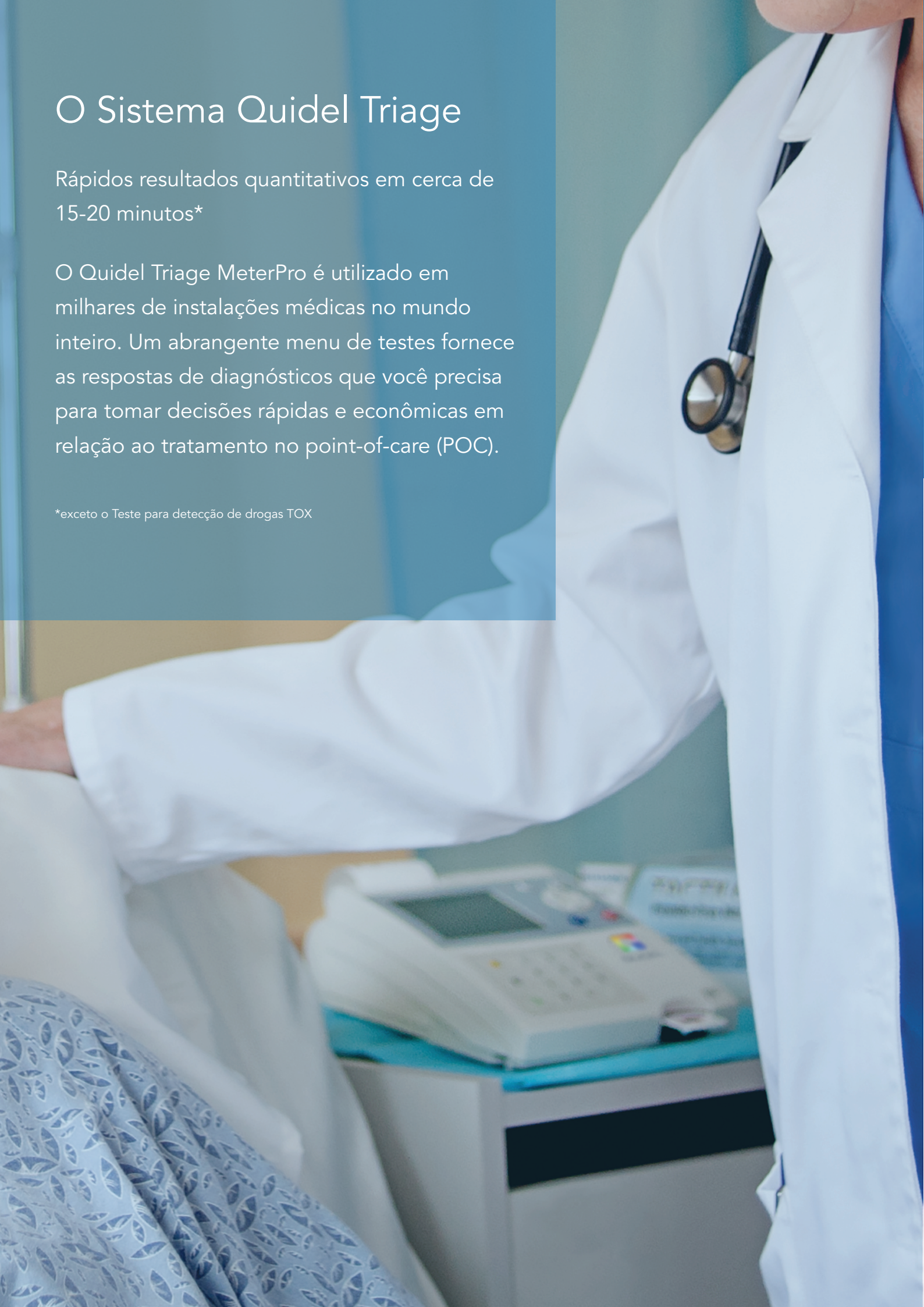


# O Sistema Quidel Triage

Rápidos resultados quantitativos em cerca de 15-20 minutos\*

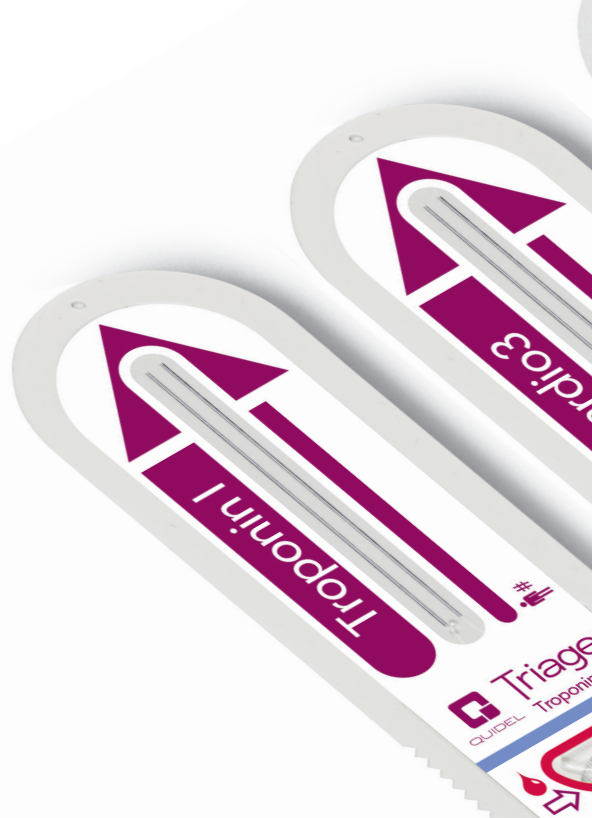
O Quidel Triage MeterPro é utilizado em milhares de instalações médicas no mundo inteiro. Um abrangente menu de testes fornece as respostas de diagnósticos que você precisa para tomar decisões rápidas e econômicas em relação ao tratamento no point-of-care (POC).

\*exceto o Teste para detecção de drogas TOX

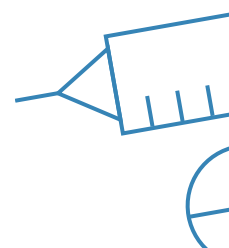


# Cardiovascular

O Sistema Quidel Triage pode acelerar a tomada de decisão para as condições mais críticas, incluindo insuficiência cardíaca, síndrome coronariana aguda, infarto do miocárdio e eventos tromboembólicos.



Intervalo mensurável						
Dispositivo de teste/painel	Mioglobina	CK-MB	Troponina I	BNP	D-dímero	NT-proBNP
Painel Cardíaco Quidel Triage	5-500 ng/ml	1,0-80 ng/ml	0,05-30 ng/ml			
Painel Quidel Triage Profiler SOB™	5-500 ng/ml	1,0-80 ng/ml	0,05-30 ng/ml	5-5,000 pg/ml	100-5,000 ng/ml	
Teste de Troponina I Quidel Triage			0,01-10 ng/mL			
Painel Cardio2 Quidel Triage	0,01-10 ng/mL			5-5,000 pg/ml		
Painel Cardio3 Quidel Triage		1,0-80 ng/ml	0,01-10 ng/ml	5-5,000 pg/ml		
Teste BNP Quidel Triage				5-5,000 pg/mL		
Teste NT-proBNP Quidel Triage						20-35,000 pg/ml
Teste D-dímero Quidel Triage					100-5,000 ng/ml	







## Teste de detecção de drogas do Quidel Triage TOX

Um teste de detecção que fornece a determinação qualitativa simultânea da presença de droga e/ou dos principais metabólitos acima das concentrações limítrofes de até 10 classes distintas de drogas (11 ensaios únicos) na urina.

### Concentrações limítrofes para ensaios de drogas

Acetaminofeno/Paracetamol	APAP	5 µg/ml
Anfetaminas	AMP	1000 ng/ml
Metanfetaminas	mAMP	1000 ng/ml
Barbitúricos	BAR	300 ng/ml
Benzodiazepínicos	BZO	300 ng/ml
Cocaína	COC	300 ng/ml
Metadona	MTD	300 ng/ml
Opiáceos	OPI	300 ng/ml
Fenciclidina	PCP	25 ng/ml
THC	THC	50 ng/ml
Antidepressivos tricíclicos	TCA	1000 ng/ml

## Procedimento de teste fácil.

# 1

Adicione a amostra do paciente usando a pipeta de transferência incluída em cada kit.



# 2

Insira o dispositivo de teste no Quidel Triage MeterPro.



# 3

Faça a leitura dos resultados na tela ou pressione «Imprimir» para obter uma cópia impressa.





## Qualidade laboratorial em velocidade de emergência

- Resultados em cerca de 15-20 minutos
- Controles de qualidade integrados no medidor, no software e em cada dispositivo de teste.
- Calibração do ensaio específico do lote (via módulo CODE CHIP™ específico do lote)
- Material de CQ externo disponível para Garantia de Qualidade Total.
- ID de operador e bloqueios de CQ.
- Possibilidade de lote de testes de paciente com vários dispositivos que fornecem dispositivo de teste operacional em 30 minutos depois da adição da amostra.
- Hemograma completo, plasma ou amostras de urina.

## Operação simples e baixa manutenção

- Não requer experiência específica nem longos treinamentos.
- Leitor de barra de códigos de ID de paciente e operador.
- Não requer manutenção exceto substituição de papel e bateria e limpeza externa periódica.
- Resultados no painel de diagnóstico quantitativo são exibidos e impressos em números de fácil leitura e destacados\* quando o resultado fica acima do Valor Esperado.
- Resultados no painel de diagnóstico qualitativo são exibidos e impressos como positivos (POS) ou negativos (NEG), eliminando a necessidade de interpretação de linhas.

\*exceto o D-Dimer

## Conectividade via Sistema de Gerenciamento de Teste Avançado (ATM) da Quidel Triage Census®

- Solução abrangente para monitoramento e gerenciamento dos Sistemas Quidel Triage, fornecendo relatórios de dados, controle métrico e do operador e análise de CQ.
- Módulo flexível de interface que pode ser usado para comunicação com sistemas de terceiros.

O Sistema Quidel Triage foi concebido para a obtenção de resultados rápidos e fáceis.

- Flexibilidade com painéis de teste personalizáveis via função Test Select™ (opção para selecionar os testes conforme necessário).
- Eliminação da subjetividade da interpretação humana com dados objetivos do sistema de teste automatizado, que pode acelerar a tomada de decisão relativa ao paciente.
- A maior velocidade de resultados pode contribuir para melhor disposição do paciente, reduzindo o tempo de internação hospitalar e da emergência.

## Lista de produtos do Sistema Quidel Triage.

Produto	Quantidade	Nº do Cat.
<b>Testes e Controles</b>		
Painel Cardíaco Quidel Triage*	25 cada	97000HSEU
Painel Quidel Triage Profiler SOB™*	25 cada	97300EU
Teste BNP Quidel Triage*	25 cada	98000XREU
Teste D-Dímero Quidel Triage*	25 cada	98100EU
Controle 1 Quidel Triage Total 5	5 frascos (5x0,25 ml)	88753
Controle 2 Quidel Triage Total 5	5 frascos (5x0,25 ml)	88754
Teste de Troponina I Quidel Triage*	25 cada	98600EU
Painel Cardio2 Quidel Triage*	25 cada	97500EU
Painel Cardio3 Quidel Triage*	25 cada	97400EU
Controle 1 Quidel Triage Total 3*	5 frascos (5x0,25 ml)	88733
Controle 2 Quidel Triage Total 3*	5 frascos (5x0,25 ml)	88734
Teste NT-proBNP Quidel Triage*	25 cada	98700EU
Controle 1 NT-proBNP Quidel Triage*	5 frascos (5x0,25 ml)	98713EU
Controle 2 NT-proBNP Quidel Triage*	5 frascos (5x0,25 ml)	98714EU
Quidel Triage TOX Exame para detecção de drogas*	25 cada	94400EU
Quidel Triage TOX Controle 1 para Exame de detecção de drogas	5 frascos (5x0,25 ml)	94413
Quidel Triage TOX Controle 2 para Exame de detecção de drogas	5 frascos (5x0,25 ml)	94414
<b>Instrumentos e acessórios</b>		
Quidel Triage MeterPro	1 cada	55071
Leitor de código de barras do Quidel Triage MeterPro	1 cada	52142
Adaptador Y do Quidel Triage MeterPro	1 cada	52098
Papel de impressora para o Quidel Triage	1 cada	52031
Chip codificado do Supervisor do Quidel Triage	1 cada	80035
Software de gerenciamento de dados Quidel Triage Census	Kit	55069

\*Não disponível para venda nos EUA